

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 319



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

59. sējums

2016. gada 25. novembris

Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2016/2053 (2016. gada 14. novembris) par to, lai Savienības vārdā parakstītu Pamat nolīgumu starp Eiropas Savienību un Kosovu* par vispārējiem principiem Kosovai dalībai Savienības programmās 1

REGULAS

- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/2054 (2016. gada 22. novembris), ar ko atkāpjas no Regulas (EK) Nr. 2305/2003, (EK) Nr. 969/2006, (EK) Nr. 1067/2008 un Īstenošanas regulas (ES) 2015/2081, Regulas (EK) Nr. 1964/2006 un Īstenošanas regulas (ES) Nr. 480/2012, Regulas (EK) Nr. 1918/2006 un Īstenošanas regulas (ES) 2016/605 attiecībā uz datumu, kad jāiesniedz importa licenču pieprasījumi un jāizdod importa licences par 2017. gadu saskaņā ar tarifa kvotām par labību, rīsiem un olīveļļu, un ar ko atkāpjas no Regulas (EK) Nr. 951/2006 attiecībā uz datumu, kad jāizdod eksporta licences par 2017. gadu ārpuskvotas cukura un izoglikozes nozarē 3
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/2055 (2016. gada 23. novembris), ar ko Regulu (EK) Nr. 1484/95 groza attiecībā uz reprezentatīvo cenu noteikšanu mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī ovalbumīnam 9

Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2016/2056 (2016. gada 24. novembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 11

* Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP Rezolūcijai 1244/1999 un Starptautiskās Tiesas atzinumam par Kosovai neatkarības deklarāciju.

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

LĒMUMI

★ Komisijas Lēmums (ES) 2016/2057 (2016. gada 2. maijs) par valsts atbalstu un pasākumiem SA.29338 (2013/C-30) un SA.44910 (2016/N) HSH Nordbank AG labā (izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 2689) ⁽¹⁾	13
★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES, Euratom) 2016/2058 (2016. gada 23. novembris), ar kuru groza Lēmumu 2011/777/ES, Euratom, ar ko Rumānijai atļauj izmantot noteiktas aptuvenas aplēses PVN pašu resursu bāzes aprēķinam (izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 7397)	38
★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES, Euratom) 2016/2059 (2016. gada 23. novembris), ar kuru groza Lēmumu 90/177/Euratom, EEK, ar ko Beļģijai atļauj neņemt vērā noteiktas darbību kategorijas un izmantot noteiktas aptuvenas aplēses PVN pašu resursu bāzes aprēķinam (izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 7398)	40
★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES, Euratom) 2016/2060 (2016. gada 23. novembris), ar kuru groza Lēmumu 90/176/Euratom, EEK, ar ko Francijai atļauj neņemt vērā noteiktas darbību kategorijas un izmantot noteiktas aptuvenas aplēses PVN pašu resursu bāzes aprēķinam (izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 7426)	42
★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES, Euratom) 2016/2061 (2016. gada 23. novembris), ar kuru groza Lēmumu 90/180/Euratom, EEK, ar ko Nīderlandei atļauj neņemt vērā noteiktas darbību kategorijas un izmantot noteiktas aptuvenas aplēses PVN pašu resursu bāzes aprēķinam (izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 7441)	43
★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES, Euratom) 2016/2062 (2016. gada 23. novembris), ar kuru groza Lēmumu 2012/818/ES, Euratom, ar ko Dānijai atļauj izmantot noteiktas aptuvenas aplēses PVN pašu resursu bāzes aprēķinam (izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 7442)	44
★ Komisijas Lēmums (ES) 2016/2063 (2016. gada 24. novembris), ar ko apstiprina Īrijas dalību Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2015/2219 par Eiropas Savienības Tiesībaizsardzības apmācības aģentūru (CEPOL)	46
★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/2064 (2016. gada 24. novembris), ar ko groza pielikumus Īstenošanas lēmumiem (ES) 2016/1968 un (ES) 2016/2011 par dažiem aizsardzības pasākumiem sakarā ar ļoti patogēno H5N8 apakštipa putnu gripu Ungārijā un Vācijā (izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 7736) ⁽¹⁾	47
★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/2065 (2016. gada 24. novembris) par dažiem aizsardzības pasākumiem sakarā ar ļoti patogēno H5N8 apakštipa putnu gripu Dānijā (izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 7737) ⁽¹⁾	65

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2016/2053

(2016. gada 14. novembris)

par to, lai Savienības vārdā parakstītu Pamatnolīgumu starp Eiropas Savienību un Kosovu * par vispārējiem principiem Kosovas dalībai Savienības programmās

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 212. pantu saistībā ar 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) 2007. gada 14. decembrī Eiropadomes sanāksmē tika uzsvērts, ka Savienība ir gatava uzņemties vadošo lomu reģiona stabilitātes stiprināšanā, tika pausta Savienības gatavība palīdzēt Kosovai, lai sasniegtu ilgtspējīgu stabilitāti, un tika apstiprināts, ka Savienība ir gatava ar skaidras Eiropas perspektīvas palīdzību sniegt atbalstu ekonomiskai un politiskai attīstībai saskaņā ar reģiona Eiropas perspektīvu.
- (2) Padome 2009. gada 7. decembrī puda gandarījumu par Komisijas 2009. gada 14. oktobra paziņojumu "Kosova – Eiropas perspektīvas īstenošana" un aicināja to veikt nepieciešamos pasākumus, lai atbalstītu Kosovas virzību uz Savienību saskaņā ar reģiona Eiropas perspektīvu. Tā nozīmi piešķīra pasākumiem, kas saistīti ar tirdzniecību un vīzu režīmu, un mudināja Komisiju dot iespējas Kosovai piedalīties Savienības programmās, integrējot Kosovu ekonomikas un finanšu uzraudzības sistēmā, aktivējot Pirmspievienošanās palīdzības instrumenta otro elementu un stiprinot Stabilizācijas un asociācijas procesa dialogu.
- (3) Padome 2010. gada 14. decembrī paziņoja, ka cer saņemt Komisijas priekšlikumu, kas Kosovai ļautu piedalīties Savienības programmās. Komisija šādu priekšlikumu iesniedza 2011. gada martā.
- (4) Padome 2011. gada 5. decembrī apliecināja apņemšanos panākt vienošanos par Kosovas dalību Savienības programmās, neskarot dalībvalstu nostājas par tās statusu.
- (5) Padome 2012. gada 22. oktobrī pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Kosovu par tās dalību Savienības programmās.
- (6) Komisija Savienības vārdā risināja sarunas par pamatnolīgumu starp Eiropas Savienību un Kosovu par vispārējiem principiem Kosovas dalībai Savienības programmās ("nolīgums").
- (7) Kosova ir paudusi vēlmi piedalīties vairākās Savienības programmās.
- (8) Nolīguma mērķis ir tāds, ka Padome ar Kosovu īsteno ekonomiskus, finanšu un tehniskus sadarbības pasākumus, ievērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību 212. pantu.
- (9) Ar Komisijas, kas rīkojas Savienības vārdā, un Kosovas kompetento iestāžu nolīgumu būtu jānosaka īpaši noteikumi, tostarp attiecīgais finansiālais ieguldījums, saistībā ar Kosovas dalību katrā konkrētajā Savienības programmā.

* Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP Rezolūcijai 1244/1999 un Starptautiskās Tiesas atzinumam par Kosovas neatkarības deklarāciju.

- (10) Nolīguma parakstīšana neskar dalībvalstu nostāju par Kosovas statusu, par ko lēmumu pieņems saskaņā ar dalībvalstīs pieņemto praksi un starptautiskajām tiesībām. Neviens termins, formulējums vai definīcijas, kas izmantoti šajā lēmumā, nolīgumā, tostarp tā pielikumā, vai Savienības programmās, nenozīmē, ka Savienība atzīst Kosovu par neatkarīgu valsti, kā arī nenozīmē, ka atsevišķas dalībvalstis Kosovu par tādu atzīst, ja iepriekš nav to izdarījušas.
- (11) Dalībvalstu iekšējās procedūras var piemērot, kad tiek saņemti dokumenti, kurus, ievērojot nolīgumu, izdevušas Kosovas iestādes.
- (12) Nolīgums būtu jāparaksta,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo atļauj Pamatnolīguma starp Eiropas Savienību un Kosovu par vispārējiem principiem Kosovas dalībai Savienības programmās parakstīšanu Savienības vārdā, ņemot vērā minētā nolīguma noslēgšanu ⁽¹⁾.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā parakstīt nolīgumu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2016. gada 14. novembrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
G. MATEČNÁ*

⁽¹⁾ Nolīguma teksts tiks publicēts kopā ar lēmumu par tā noslēgšanu.

REGULAS

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2016/2054

(2016. gada 22. novembris),

ar ko atkāpjas no Regulas (EK) Nr. 2305/2003, (EK) Nr. 969/2006, (EK) Nr. 1067/2008 un Īstenošanas regulas (ES) 2015/2081, Regulas (EK) Nr. 1964/2006 un Īstenošanas regulas (ES) Nr. 480/2012, Regulas (EK) Nr. 1918/2006 un Īstenošanas regulas (ES) 2016/605 attiecībā uz datumiem, kad jāiesniedz importa licenču pieprasījumi un jāizdod importa licences par 2017. gadu saskaņā ar tarifa kvotām par labību, rīsiem un olīveļļu, un ar ko atkāpjas no Regulas (EK) Nr. 951/2006 attiecībā uz datumiem, kad jāizdod eksporta licences par 2017. gadu ārpuskvotas cukura un izoglikozes nozarē

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1095/96 par koncesiju īstenošanu, kas ietvertas sarakstā CXL, kurš izveidots GATT XXIV 6. sarunu nobeigumā ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 1. pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 20. panta n) punktu, 144. panta g) punktu un 187. panta e) punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulās (EK) Nr. 2305/2003 ⁽³⁾, (EK) Nr. 969/2006 ⁽⁴⁾, (EK) Nr. 1067/2008 ⁽⁵⁾ un Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2015/2081 ⁽⁶⁾ ir paredzēti īpaši noteikumi par importa licenču pieprasījumu iesniegšanu un licenču izdošanu attiecībā uz miežiem ar tarifa kvotu 09.4126, kukurūzu ar tarifa kvotu 09.4131, tādiem parastajiem kviešiem ar tarifa kvotām 09.4123, 09.4124, 09.4125 un 09.4133, kuri nav augstākā labuma parastie kvieši, un Ukrainas izcelsmes labību ar tarifa kvotām 09.4306, 09.4307 un 09.4308.
- (2) Komisijas Regulā (EK) Nr. 1964/2006 ⁽⁷⁾ un Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 480/2012 ⁽⁸⁾ ir paredzēti īpaši noteikumi par importa licenču pieprasījumu iesniegšanu un licenču izdošanu attiecībā uz Bangladešas izcelsmes rīsiem ar tarifa kvotu 09.4517 un attiecībā uz šķeltajiem rīsiem ar tarifa kvotu 09.4079.
- (3) Komisijas Regulā (EK) Nr. 1918/2006 ⁽⁹⁾ un Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2016/605 ⁽¹⁰⁾ ir paredzēti īpaši noteikumi par importa licenču pieprasījumu iesniegšanu un licenču izdošanu attiecībā uz Tunisijas izcelsmes olīveļļu atbilstīgi pieejamajām kvotām.

⁽¹⁾ OV L 146, 20.6.1996., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.

⁽³⁾ Komisijas 2003. gada 29. decembra Regula (EK) Nr. 2305/2003, ar ko atklāj un nosaka Kopienas tarifa kvotu pārvaldīšanu miežu importam no trešajām valstīm (OV L 342, 30.12.2003., 7. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas 2006. gada 29. jūnija Regula (EK) Nr. 969/2006 par Kopienas tarifa kvotas atvēršanu un pārvaldīšanu attiecībā uz trešo valstu izcelsmes kukurūzas ievadumiem (OV L 176, 30.6.2006., 44. lpp.).

⁽⁵⁾ Komisijas 2008. gada 30. oktobra Regula (EK) Nr. 1067/2008 par Kopienas tarifa kvotas atklāšanu un pārvaldīšanu parastajiem kviešiem, izņemot augstākā labuma parastos kviešus, no trešām valstīm un izņēmumiem no Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 (kodificētā redakcija) (OV L 290, 31.10.2008., 3. lpp.).

⁽⁶⁾ Komisijas 2015. gada 18. novembra Īstenošanas regula (ES) 2015/2081, ar ko atklāj Savienības importa tarifu kvotas dažu veidu Ukrainas izcelsmes labībai un paredz šo kvotu pārvaldību (OV L 302, 19.11.2015., 81. lpp.).

⁽⁷⁾ Komisijas 2006. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 1964/2006, ar ko, piemērojot Padomes Regulu (EEK) Nr. 3491/90, atver Kopienas tarifa kvotu rīsiem, kuru izcelsme Bangladešā, un paredz šīs kvotas pārvaldību (OV L 408, 30.12.2006., 19. lpp.).

⁽⁸⁾ Komisijas 2012. gada 7. jūnija Īstenošanas regula (ES) Nr. 480/2012, ar ko atver tarifu kvotu KN koda 1006 40 00 šķeltajiem rīsiem, kas paredzēti KN koda 1901 10 00 pārtikas izstrādājumu ražošanai, un paredz šīs kvotas pārvaldi (OV L 148, 8.6.2012., 1. lpp.).

⁽⁹⁾ Komisijas 2006. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 1918/2006 par tarifa kvotas atvēršanu un pārvaldīšanu Tunisijas izcelsmes olīveļļai (OV L 365, 21.12.2006., 84. lpp.).

⁽¹⁰⁾ Komisijas 2016. gada 19. aprīļa Īstenošanas regula (ES) 2016/605, ar ko atver pagaidu tarifa kvotu Tunisijas izcelsmes olīveļļai, paredz tās pārvaldību un groza Regulu (EK) Nr. 1918/2006 (OV L 104, 20.4.2016., 11. lpp.).

- (4) Ņemot vērā svētku dienas 2017. gadā, noteiktos laikposmos jāizdara atkāpes no Regulas (EK) Nr. 2305/2003, (EK) Nr. 969/2006, (EK) Nr. 1067/2008 un Īstenošanas regulas (ES) 2015/2081, Regulas (EK) Nr. 1964/2006 un Īstenošanas regulas (ES) Nr. 480/2012, Regulas (EK) Nr. 1918/2006 un Īstenošanas regulas (ES) 2016/605 attiecībā uz importa licenču pieprasījumu iesniegšanas un šo licenču izdošanas datumiem, lai nodrošinātu attiecīgo kvotu apjomu ievērošanu.
- (5) Komisijas Regulas (EK) Nr. 951/2006 ⁽¹⁾ 7.d panta 1. punktā ir noteikts, ka ārpuskvotas cukura un izoglikozes eksporta licences izdod no piektdienas nākamajā nedēļā pēc pieprasījuma iesniegšanas un ar nosacījumu, ka Komisija šajā laikposmā nav pieņēmusi nevienu īpašu pasākumu.
- (6) Ņemot vērā 2017. gada svētku dienas un to, ka *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis* šo svētku laikā iznāks neregulāri, laikposms starp pieprasījumu iesniegšanas dienu un licenču izdošanas dienu būs pārāk īss, lai nodrošinātu pienācīgu tirgus pārvaldību. Tāpēc šis laikposms būtu jāpagarina.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Labība

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 2305/2003 3. panta 1. punkta otrās daļas, pēc 2017. gada 15. decembra piektdienas plkst. 13.00 (pēc Briseles laika) vairs nevar iesniegt importa licenču pieprasījumus par 2017. gadu attiecībā uz miežiem saskaņā ar tarifa kvotu 09.4126.
2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 2305/2003 3. panta 4. punkta pirmās daļas, par 2017. gadu tādas miežu importa licences ar tarifa kvotu 09.4126, kuru pieprasījumi iesniegti šīs regulas I pielikumā minētajos laikposmos, izdod attiecīgajos tajā norādītajos datumos, ievērojot pasākumus, kas pieņemti, piemērojot Komisijas Regulas (EK) Nr. 1301/2006 ⁽²⁾ 7. panta 2. punktu.
3. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 969/2006 4. panta 1. punkta otrās daļas, pēc 2017. gada 15. decembra piektdienas plkst. 13.00 (pēc Briseles laika) vairs nevar iesniegt importa licenču pieprasījumus par 2017. gadu attiecībā uz kukurūzu saskaņā ar tarifa kvotu 09.4131.
4. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 969/2006 4. panta 4. punkta pirmās daļas, par 2017. gadu tādas kukurūzas importa licences ar tarifa kvotu 09.4131, kuru pieprasījumi iesniegti šīs regulas I pielikumā minētajos laikposmos, izdod attiecīgajos tajā norādītajos datumos, ievērojot pasākumus, kas pieņemti, piemērojot Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 2. punktu.
5. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1067/2008 4. panta 1. punkta otrās daļas, pēc 2017. gada 15. decembra piektdienas plkst. 13.00 (pēc Briseles laika) vairs nevar iesniegt importa licenču pieprasījumus par 2017. gadu attiecībā uz tādiem parastajiem kviešiem saskaņā ar tarifa kvotām 09.4123, 09.4124, 09.4125 un 09.4133, kuri nav augstākā labuma parastie kvieši.
6. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1067/2008 4. panta 4. punkta pirmās daļas, par 2017. gadu tādas kviešu importa licences saskaņā ar tarifa kvotām 09.4123, 09.4124, 09.4125 un 09.4133 (kuri nav augstākā labuma parastie kvieši) kuru pieprasījumi iesniegti šīs regulas I pielikumā minētajos laikposmos, izdod attiecīgajos tajā norādītajos datumos, ievērojot pasākumus, kas pieņemti, piemērojot Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 2. punktu.
7. Atkāpjoties no Īstenošanas regulas (ES) 2015/2081 2. panta 1. punkta otrās daļas, pēc 2017. gada 15. decembra piektdienas plkst. 13.00 (pēc Briseles laika) vairs nevar iesniegt importa licenču pieprasījumus par 2017. gadu attiecībā uz Ukrainas izcelsmes labību ar tarifa kvotām 09.4306, 09.4307 un 09.4308.

⁽¹⁾ Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regula (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē (OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.).

⁽²⁾ Komisijas 2006. gada 31. augusta Regula (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu (OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.).

8. Atkāpjoties no Īstenošanas regulas (ES) 2015/2081 2. panta 3. punkta, par 2017. gadu tādas importa licences attiecībā uz Ukrainas izcelsmes labību ar tarifa kvotām 09.4306, 09.4307 un 09.4308, kuru pieprasījumi iesniegti šīs regulas I pielikumā minētajos laikposmos, izdod attiecīgajos tajā norādītajos datumos, ievērojot pasākumus, kas pieņemti, piemērojot Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 2. punktu.

2. pants

Rīsi

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1964/2006 4. panta 3. punkta pirmās daļas, pēc 2017. gada 8. decembra piektdienas plkst. 13.00 (pēc Briseles laika) vairs nevar iesniegt importa licenču pieprasījumus par 2017. gadu attiecībā uz Bangladešas izcelsmes rīsiem saskaņā ar tarifa kvotu 09.4517.

2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1964/2006 5. panta 2. punkta, par 2017. gadu tādas importa licences attiecībā uz Bangladešas izcelsmes rīsiem ar tarifa kvotu 09.4517, kuru pieprasījumi iesniegti šīs regulas II pielikumā minētajos laikposmos, izdod attiecīgajos tajā norādītajos datumos, ievērojot pasākumus, kas pieņemti, piemērojot Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 2. punktu.

3. Atkāpjoties no Īstenošanas regulas (ES) Nr. 480/2012 2. panta 1. punkta trešās daļas, pēc 2017. gada 8. decembra piektdienas plkst. 13.00 (pēc Briseles laika) vairs nevar iesniegt importa licenču pieprasījumus par 2017. gadu attiecībā uz šķeltajiem rīsiem saskaņā ar tarifa kvotu 09.4079.

4. Atkāpjoties no Īstenošanas regulas (ES) Nr. 480/2012 3. panta 2. punkta, par 2017. gadu tādas importa licences attiecībā uz šķeltajiem rīsiem ar tarifa kvotu 09.4079, kuru pieprasījumi iesniegti šīs regulas II pielikumā minētajos laikposmos, izdod attiecīgajos tajā norādītajos datumos, ievērojot pasākumus, kas pieņemti, piemērojot Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 2. punktu.

3. pants

Olīveļļa

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1918/2006 3. panta 1. punkta, pēc 2017. gada 12. decembra otrdienas vairs nevar iesniegt importa licenču pieprasījumus par Tunisijas izcelsmes olīveļļu.

2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1918/2006 3. panta 3. punkta, Tunisijas izcelsmes olīveļļas importa licences, kuru pieprasījumi iesniegti šīs regulas III pielikumā minētajos laikposmos, izdod attiecīgajos tajā norādītajos datumos, ievērojot pasākumus, kas pieņemti, piemērojot Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 2. punktu.

4. pants

Ārpuskvotas cukurs un izoglikoze

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 951/2006 7.d panta 1. punkta, ārpuskvotas cukura un izoglikozes eksporta licences, kuru pieprasījumi iesniegti šīs regulas IV pielikumā minētajos laikposmos, izdod attiecīgajos tajā norādītajos datumos, vajadzības gadījumā ņemot vērā īpašos pasākumus, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 951/2006 9. panta 1. un 2. punktā.

5. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Tā zaudē spēku 2018. gada 1. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2016. gada 22. novembrī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāta
ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA*

I PIELIKUMS

Laikposmi labības importa licenču pieprasījumu iesniegšanai	Izdošanas datumi
No piektdienas, 2017. gada 7. aprīlaplkst. 13.00 līdz piektdienai, 14. aprīlimplkst. 13.00 (pēc Briseles laika)	Pirmā darbdiena, sākot no pirmdienas, 2017. gada 24. aprīļa
No piektdienas, 2017. gada 28. aprīlaplkst. 13.00 līdz piektdienai, 5. maijam plkst. 13.00 (pēc Briseles laika)	Pirmā darbdiena, sākot no pirmdienas, 2017. gada 15. maija
No piektdienas, 2017. gada 4. augusta plkst. 13.00 līdz piektdienai, 11. augustam plkst. 13.00 (pēc Briseles laika)	Pirmā darbdiena, sākot no pirmdienas, 2017. gada 21. augusta
No piektdienas, 2017. gada 20. oktobra plkst. 13.00 līdz piektdienai, 27. oktobrim plkst. 13.00 (pēc Briseles laika)	Pirmā darbdiena, sākot no pirmdienas, 2017. gada 6. novembra

II PIELIKUMS

Laikposmi rīsu importa licenču pieprasījumu iesniegšanai	Izdošanas datumi
No piektdienas, 2017. gada 7. aprīļa plkst. 13.00 līdz piektdienai, 14. aprīlim plkst. 13.00 (pēc Briseles laika)	Pirmā darbdiena, sākot no ceturtdienas, 2017. gada 27. aprīļa
No piektdienas, 2017. gada 21. aprīļa plkst. 13.00 līdz piektdienai, 28. aprīlim plkst. 13.00 (pēc Briseles laika)	Pirmā darbdiena, sākot no ceturtdienas, 2017. gada 11. maija
No piektdienas, 2017. gada 28. aprīļa plkst. 13.00 līdz piektdienai, 5. maijam plkst. 13.00 (pēc Briseles laika)	Pirmā darbdiena, sākot no ceturtdienas, 2017. gada 18. maija
No piektdienas, 2017. gada 26. maija plkst. 13.00 līdz piektdienai, 2. jūnijam plkst. 13.00 (pēc Briseles laika)	Pirmā darbdiena, sākot no ceturtdienas, 2017. gada 15. jūnija
No piektdienas, 2017. gada 4. augusta plkst. 13.00 līdz piektdienai, 11. augustam plkst. 13.00 (pēc Briseles laika)	Pirmā darbdiena, sākot no ceturtdienas, 2017. gada 24. augusta
No piektdienas, 2017. gada 20. oktobra plkst. 13.00 līdz piektdienai, 27. oktobrim plkst. 13.00 (pēc Briseles laika)	Pirmā darbdiena, sākot no ceturtdienas, 2017. gada 9. novembra

III PIELIKUMS

Laikposmi olīveļļas importa licenču pieprasījumu iesniegšanai	Izdošanas datumi
Pirmdiena, 2017. gada 10. aprīlis vai otrdiena, 11. aprīlis	Pirmā darbdiena, sākot no piektdienas, 2017. gada 21. aprīļa
Pirmdiena, 2017. gada 22. maijs vai otrdiena, 23. maijs	Pirmā darbdiena, sākot no ceturtdienas, 2017. gada 1. jūnija
Pirmdiena, 2017. gada 17. jūlijs vai otrdiena, 18. jūlijs	Pirmā darbdiena, sākot no trešdienas, 2017. gada 26. jūlija
Pirmdiena, 2017. gada 30. oktobris vai otrdiena, 31. oktobris	Pirmā darbdiena, sākot no ceturtdienas, 2017. gada 9. novembra

IV PIELIKUMS

Laikposmi ārpuskvotas cukura un izoglikozes eksporta licenču pieprasījumu iesniegšanai	Izdošanas datumi
No pirmdienas, 2017. gada 1. maija līdz piektdienai, 5. maijam	Pirmā darbdiena, sākot no pirmdienas, 2017. gada 15. maija
No pirmdienas, 2017. gada 7. augusta līdz piektdienai, 11. augustam	Pirmā darbdiena, sākot no pirmdienas, 2017. gada 21. augusta

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2016/2055**(2016. gada 23. novembris),****ar ko Regulu (EK) Nr. 1484/95 groza attiecībā uz reprezentatīvo cenu noteikšanu mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī ovalbumīnam**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 183. panta b) punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 16. aprīļa Regulu (ES) Nr. 510/2014, ar kuru nosaka tirdzniecības režīmu, kas piemērojams dažām lauksaimniecības produktu pārstrādē iegūtām precēm un atceļ Padomes Regulas (EK) Nr. 1216/2009 un (EK) Nr. 614/2009 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 5. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1484/95 ⁽³⁾ ir noteikti sīki izstrādāti noteikumi papildu ievedmuitas nodokļu sistēmas ieviešanai un reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī ovalbumīnam.
- (2) Regulāri pārbaudot datus, uz kuriem balstīta reprezentatīvo cenu noteikšana mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī ovalbumīnam, kļuvis skaidrs, ka ir jāgroza reprezentatīvās cenas konkrētu produktu importam, ņemot vērā cenu svārstības atkarībā no produktu izcelsmes.
- (3) Tādēļ Regula (EK) Nr. 1484/95 būtu attiecīgi jāgroza.
- (4) Ņemot vērā to, ka ir jānodrošina šā pasākuma piemērošana iespējami drīz pēc atjaunināto datu nosūtīšanas, šai regulai būtu jāstājas spēkā tās publicēšanas dienā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1484/95 I pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ OV L 150, 20.5.2014., 1. lpp.⁽³⁾ Komisijas 1995. gada 28. jūnija Regula (EK) Nr. 1484/95, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par papildu ievedmuitas sistēmas ieviešanu un reprezentatīvo cenu noteikšanu mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī ovalbumīnam, un atceļ Regulu Nr. 163/67/EEK (OV L 145, 29.6.1995., 47. lpp.).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2016. gada 23. novembrī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāta
ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA*

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

KN kods	Preču apraksts	Reprezentatīvā cena (EUR/100 kg)	Nodrošinājums, kas minēts 3. pantā (EUR/100 kg)	Izcelsme ⁽¹⁾
0207 12 10	Nesadalītas, saldētas vistas, t. s. "70 % cāļi"	115,1	0	AR
0207 12 90	Nesadalītas, saldētas vistas, t. s. "65 % cāļi"	119,8 148,4	0 0	AR BR
0207 14 10	Bezkaula, saldēti gaiļu vai vistu gabali	265,3 174,7 280,7 224,0	10 43 6 23	AR BR CL TH
0207 27 10	Bezkaula, saldēti tītaru gabali	347,0 354,9	0 0	BR CL
0408 91 80	Žāvētas olas bez čaumalām	350,2	0	AR
1602 32 11	Termiski neapstrādāti gaiļa vai vistas gaļas izstrādājumi	179,1	35	BR

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra ir noteikta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2016/2056**(2016. gada 24. novembris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2016. gada 24. novembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāta
ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	MA	84,0
	TR	79,1
	ZZ	81,6
0707 00 05	MA	69,4
	TR	157,7
	ZZ	113,6
0709 93 10	MA	101,8
	TR	143,0
	ZZ	122,4
0805 20 10	MA	79,2
	ZZ	79,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	JM	110,2
	MA	98,3
	TR	77,3
	ZZ	95,3
0805 50 10	AR	64,7
	TR	96,3
	ZZ	80,5
0808 10 80	CL	185,9
	NZ	177,5
	ZA	179,1
	ZZ	180,8
0808 30 90	CN	81,3
	TR	139,3
	ZZ	110,3

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

LĒMUMI

KOMISIJAS LĒMUMS (ES) 2016/2057

(2016. gada 2. maijs)

par valsts atbalstu un pasākumiem SA.29338 (2013/C-30) un SA.44910 (2016/N) HSH Nordbank AG labā

(izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 2689)

(Autentisks ir tikai teksts vācu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 108. panta 2. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu un jo īpaši tā 62. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

pēc aicinājuma ieinteresētajām personām iesniegt piezīmes saskaņā ar noteikumiem ⁽¹⁾,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

- (1) Komisija 2011. gada 20. septembrī pieņēma lēmumu ("2011. gada lēmums") ⁽²⁾, ar ko apstiprināja vairākus valsts atbalsta pasākumus HSH Nordbank AG ("HSH" vai "banka") labā. HSH ir Vācijas federālo zemju banka, kuras galvenie īpašnieki ir divas Vācijas federālās zemes ("federālās zemes" vai "publiskie īpašnieki") – Šlēsviga-Holšteina ("Šlēsviga-Holšteina") un pilsētvalsts Hamburga ("Hamburga"). Minētie pasākumi ietvēra otrās kārtas zaudējumu garantiju ("garantija"), ko piešķīra HSH Finanzfonds AöR ("Finanzfonds" vai "garantijas sniedzējs"), kuras nominālvērtība bija 10 miljardi euro. Iepriekšējā 2009. gada lēmumā par glābšanu Komisija uz laiku jau bija apstiprinājusi garantiju.
- (2) HSH 2011. gada 9. martā, 18. jūnijā un 6. septembrī vienojās ar garantijas sniedzēju par otrās kārtas zaudējumu garantijas daļu atcelšanu, tādējādi garantijas maksimālo vērtību samazinot līdz 7 miljardiem euro. Tāpēc pārstrukturēšanas plānā, pamatojoties uz kuru tika pieņemts 2011. gada lēmums, tika pieņemts, ka HSH maksās garantijas maksu tikai par garantētajiem 7 miljardiem euro ⁽³⁾.
- (3) Vācija 2013. gada 22. maijā paziņoja Komisijai par Šlēsvigas-Holšteinas un Hamburgas nodomu garantijas maksimālo vērtību atkal palielināt no 7 miljardiem euro līdz 10 miljardiem euro. Kopā ar šo paziņojumu Vācija iesniedza arī atjauninātu HSH vidējā termiņa uzņēmējdarbības plānu 2013.–2015. gadam.
- (4) Komisija 2013. gada 21. jūnija vēstulē ("lēmums par procedūras sākšanu") paziņoja Vācijai, ka uzskata – garantijas maksimālās vērtības palielināšana par 3 miljardiem euro ir jauns atbalsts, ko tā pagaidām ir apstiprinājusi, un attiecībā uz šo atbalstu ir nolēmusi sākt procedūru, kas paredzēta Līguma par Eiropas Savienības darbību ("LESD") 108. panta 2. punktā.
- (5) Komisijas lēmums par procedūras sākšanu tika publicēts Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī ⁽⁴⁾. Komisija aicināja ieinteresētas personas iesniegt savas piezīmes.

⁽¹⁾ OV C 315, 29.10.2013., 81. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2011. gada 20. septembra Lēmums 2012/477/ES par Valsts atbalstu, ko Vācija piešķirusi HSH Nordbank AG SA.29338 (C 29/09 (ex N 264/09)) (OV L 225, 21.8.2012., 1. lpp.).

⁽³⁾ Skatīt 2011. gada lēmuma 48. apsvērumu.

⁽⁴⁾ Skatīt 1. zemsvītras piezīmi.

- (6) Vācija piezīmes par lēmumu sākt procedūru iesniedza 2013. gada 30. septembra vēstulē. Komisija nesaņēma piezīmes no ieinteresētajām personām.
- (7) Vācija 2013. gada 20. decembra vēstulē iesniedza pirmo pārstrukturēšanas plānu un apņēmas atjaunināt šo plānu pēc HSH 2013. gada pārskatu pabeigšanas, pamatojot to ar piesardzīgākiem pieņēmumiem. Atjaunināto pārstrukturēšanas plānu Vācija iesniedza 2014. gada 28. aprīlī un pēc nākamajām sanāksmēm un turpmākās vēstuļu apmaiņas atjaunināja šo plānu, ko iesniedza 2015. gada 17. aprīlī.
- (8) Veicot informācijas apmaiņu starp Vācijas iestādēm un Komisijas dienestiem, nekļuva skaidrs, vai šie plāni kļiedēs šaubas, kas lēmumā par procedūras sākšanu paustas attiecībā uz HSH dzīvotspējas atjaunošanu. Tāpēc Vācijas iestādes 2015. gadā centās ierosināt Komisijai alternatīvus risinājumus. Tomēr galu galā Vācijas iestādes neturpināja īstenot šīs ierosmes.
- (9) Vācijas publiskā sektora īpašnieku un Komisijas pārstāvji 2015. gada 19. oktobrī panāca vienošanos par paziņojuma galveno saturu. Pasākumos galvenokārt paredzēta bankas sadalīšana, izveidojot pārvaldītājsabiedrību un darbojošos meitassabiedrību, kas turpinās bankas pašreizējās darbības. Šo meitassabiedrību vēlāk paredzēts pārdot vai, ja pārdošana nenotiks, izbeigt jauno uzņēmējdarbību un pārvaldīt aktīvus, lai tos likvidētu.
- (10) Vācija 2016. gada 21. martā atkārtoti paziņoja par 2013. gadā atkārtoti palielināto garantijas vērtību, kas paredzēta kā atbalsts HSH pārdošanai vai likvidēšanai, kā arī par attiecīgajām saistībām ⁽⁵⁾.

2. APRAKSTS

2.1. Atbalsta saņēmējs

- (11) HSH ir privāta akciju sabiedrība, kas izveidota 2003. gadā, apvienojoties Hamburgas federālās zemes bankai un Šlēsvigas-Holšteinas federālās zemes bankai. Hamburgai un Šlēsvigai-Holšteina pieder HSH akciju vairākums. Kopā tām pieder 85,38 % bankas akciju, kuras ir to tiešā turējumā vai netiešā turējumā *Finanzfonds* – iestādē, kas izveidota saskaņā ar valsts tiesību aktiem un kuru kontrolē Hamburga un Šlēsviga-Holšteina ⁽⁶⁾. Šlēsvigas-Holšteinas Krājbanku savienības turējumā ir 5,31 % akciju, bet J.C. Flowers konsultētās deviņu trastu grupas turējumā ir 9,31 % akciju. Vēsturisku iemeslu dēļ HSH ir divi galvenie biroji – Hamburgā un Ķīlē.
- (12) HSH aktīvu kopējā vērtība 2015. gada 30. septembrī bija 105 miljardi euro, tādējādi tā ir piektā lielākā no septiņām Vācijas federālo zemju banku grupām. Bankas galvenais darbības reģions ir Vācijas ziemeļu daļa un lielpilsētas, tās galvenās darbības jomas – banku pakalpojumi uzņēmumiem, banku pakalpojumi saistībā ar nekustamo īpašumu un banku pakalpojumi privātpersonām. Darījumi ar korporatīvajiem klientiem kā iekšzēmē, tā ārvalstīs līdztekus enerģētikas un infrastruktūras projektiem galvenokārt saistīti ar kuģniecību.
- (13) *Finanzfonds* 2009. gadā papildināja bankas kapitālu, ieplūdinot 3 miljardus euro, un vienlaikus piešķīra tai otrās kārtas zaudējumu garantiju 10 miljardu euro apmērā, kas stājās spēkā 2009. gada 1. aprīlī. Turklāt Vācijas Finanšu tirgus stabilizācijas fonds ("SoFFin") piešķīra HSH garantijas, kas sedza jaunās parādsaistības 17 miljardu euro apmērā. Šie atbalsta pasākumi tika apstiprināti 2011. gada lēmumā, pamatojoties uz pārstrukturēšanas plānu un attiecīgajām saistībām, kā arī nosacījumiem attiecībā uz atlīdzību un sloga sadali.
- (14) Pārstrukturēšanas plānā un Vācijas saistībās bija paredzēts samazināt bankas riska darījumu apjomu kuģniecības jomā un dažādot uzņēmējdarbības modeli. Bankai bija jāsamazina bilances risks, ierobežojot riska darījumu apjomu ar cikliskiem uzņēmumiem, piemēram, kuģniecības un lidmašīnu finansēšanas jomā, jālīdzsvaro dažādie darījumi, lielāku uzmanību pievēršot darījumiem ar reģiona uzņēmumiem un nekustamo īpašumu, un jāstabilizē savs finansējums, samazinot atkarību no lielo klientu finansējuma, tostarp ASV dolāros.

⁽⁵⁾ Vācija 2016. gada 27. aprīlī iesniedza saistību saraksta grozījumu, ar ko korigēja vienas saistības kļūdu.

⁽⁶⁾ Abām federālajām zemēm *Finanzfonds* turējumā ir 65 %; tiešā turējumā Hamburgai ir 10,8 % un Šlēsvigai-Holšteina – 9,58 % akciju.

- (15) 2011. gadā pēc HSH iniciatīvas otrās kārtas zaudējumu garantijas maksimālā vērtība pakāpeniski tika samazināta no 10 miljardiem euro līdz 7 miljardiem euro (katru reizi par 1 miljardu euro – 2011. gada martā, jūnijā un septembrī). Šis samazinājums samazināja maksu, kas HSH bija jāmaksā *Finanzfonds*, un tika iekļauts pārstrukturēšanas plānā, kas tika ņemts vērā, pieņemot 2011. gada lēmumu.
- (16) Lai gan 2011. gada pārstrukturēšanas plānā tika pieņemts, ka līgumreisu tarifi atkal palielināsies, nākamajā gadā pēc 2011. gada lēmuma pieņemšanas jo īpaši konteinerkuģu līgumreisu tarifi samazinājās par apmēram vienu trešdaļu, līdzīgā mērā ietekmējot kuģu tirgus vērtību. Lai gan HSH ievērojami samazināja riska darījumu apjomu kuģniecības jomā, kuģniecības aizdevumu portfelis joprojām bija tās galvenā darījumu joma. Tāpēc HSH nopietni ietekmēja šie notikumi, kuri līdztekus EUR/USD maiņas kursam bija galvenie faktori, kas veicināja HSH kuģniecības portfeļa saistību neizpildes iespējamību un tādējādi samazināja riska nodrošinājumu kredītu darījumiem.
- (17) Tāpēc 2013. gadā uzraudzības iestāde pieprasīja, lai banka palielinātu garantijas maksimālo vērtību par 3 miljardiem euro līdz sākotnējiem 10 miljardiem euro. Pēc tam, kad Komisija 2013. gada jūnijā uz laiku bija apstiprinājusi šo palielinājumu kā jaunu atbalsta pasākumu, tā, ņemot vērā uzņēmējdarbības plānu, kas bija iesniegts kopā ar paziņojumu par summas palielinājumu, apšaubīja HSH ilgtermiņa dzīvotspējas atjaunošanas iespējamību un izvirzīja jautājumu, vai šā mērķa sasniegšanas nolūkā HSH būtu jāpielāgo sava uzņēmējdarbības stratēģija un jāapsver iespēja pieņemt alternatīvus pasākumus ⁽⁷⁾.
- (18) Pēc lēmuma par procedūras sākšanu pieņemšanas HSH joprojām ne vien ievērojamā mērā nepildīja pārstrukturēšanas plānu, kuru ņemot vērā, 2011. gada lēmumā bija apstiprināts pārstrukturēšanas atbalsts, bet nepildīja arī dažādos atjauninātos starpposma plānus, kas tika iesniegti Komisijas dienestiem.

2.2. Pasākumi

2.2.1. Garantijas maksimālās vērtības atkārtota palielināšana 2013. gada jūnijā ("2013. gada pasākums")

- (19) Šis pasākums ir otrās kārtas zaudējumu garantijas maksimālās vērtības atkārtota palielināšana, kā izklāstīts 17. apsvērumā. Otrās kārtas zaudējumu garantijas gadījumā galvotājs atlīdzina tikai garantētā portfeļa zaudējumus, kas pārsniedz pirmās kārtas zaudējumu daļu 3,2 miljardu euro apmērā, ko sedz HSH. Maksimālo vērtību atkārtoti palielinot līdz 10 miljardiem euro, garantija attiecīgi atlīdzina garantētā portfeļa zaudējumus 3,2 līdz 13,2 miljardu euro apmērā ⁽⁸⁾.
- (20) Garantētā portfeļa sākotnējā bilances vērtība bija apmēram 185 miljardi euro, kas veidoja apmēram 75 % no bankas kopējās bilances 2009. gadā. Lielākā garantēto aktīvu daļa bija aizdevumi klientiem (sākotnēji 115 miljardi euro), kas ietvēra arī fiksēto ienākumu vērtspapīrus (sākotnēji 27 miljardi euro), obligāciju aizņēmumus (sākotnēji 15 miljardi euro), maksājumu garantijas (sākotnēji 5 miljardi euro) un ar aktīviem nodrošinātus vērtspapīrus (sākotnēji 9 miljardi euro) ⁽⁹⁾.
- (21) 2015. gada beigās bija atlikuši tikai apmēram 50 miljardi euro garantēto aktīvu, kas izteikti riska darījumos, kuros netiek pildītas saistības ("EAD") ⁽¹⁰⁾. Šie atlikušie aktīvi galvenokārt ir aizdevumi kuģniecības, uzņēmumu un nekustamo īpašumu darījumu jomas klientiem.
- (22) Skaidras naudas maksājumi no garantijas tiek veikti, ja grantētie aktīvi galu galā tiek atlīdzināti, radot zaudējumus bankai, un ir iztērēta visa pirmās kārtas zaudējumu daļa 3,2 miljardu euro apmērā. Šobrīd no garantētajiem aktīviem ir atlīdzināti tikai apmēram 1,6 miljardi euro zaudējumu. Turklāt garantija pozitīvi ietekmē arī bilanci, kompensējot riska nodrošinājumu garantētā portfeļa kredītu darījumiem, nodrošinot iespēju bankai un uzraudzības iestādei aprēķināt un uzraudzīt garantijas "virtuālo" izlietojumu, t. i., saistībā ar garantiju sagaidāmos skaidras naudas maksājumus. Visbeidzot, lai gan garantija ir spēkā, garantēto aktīvu riska svēruma, ko nosaka uzraudzības iestāde, ir ievērojami samazinājies.
- (23) Par piešķirto garantiju HSH maksā gada pamatprēmiju 4 % apmērā un papildu prēmiju 3,85 % apmērā.

⁽⁷⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 54. apsvērumu.

⁽⁸⁾ Sīkāku garantiju aprakstu skatiet 2011. gada lēmuma 42. līdz 47. apsvērumā.

⁽⁹⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 13. apsvērumu.

⁽¹⁰⁾ Riska darījums, kurā netiek pildītas saistības, ir paredzamais bankas zaudējumu apmērs darījumu partnera saistību neizpildes gadījumā. To izmanto, lai aprēķinātu finanšu iestāžu kredītrisku.

- (24) Gada pamatprēmiju 4 % apmērā veido divi elementi – 2,20 % atlīdzība un 1,80 % apvērse – un to aprēķina no atlikušās maksimālās vērtības. Tāpēc, ja banka izmanto garantiju, garantijas prēmijas aprēķināšanas bāze netiek samazināta. Gada pamatprēmija HSH ir jāmaksā vai nu līdz garantijas pilnīgai izlietošanai, vai atcelšanai, līdz garantija ir pilnīgi izlietota. Saskaņā ar pašreizējām prognozēm portfelis nebūs likvidēts līdz 2025. gada beigām.
- (25) Gada papildu prēmija no zaudējumu faktiskā apmēra, kas atlīdzināts saistībā ar garantiju, 3,85 % apmērā HSH ir jāmaksā no 2009. līdz 2019. gadam, izņemot gadījumu, kad līdz 2019. gadam garantija ir pavisam izlietota vai atcelta. Tāpēc šai prēmijai atbilstīgā faktiskā summa būs zināma tikai tad, kad garantija būs pilnībā dzēsta, vai nu izlietojot, vai atceļot. Papildu prēmija ir atkarīga arī no debitora galvojuma (*“Besserungsschein”*), kas aizsargā bankas kapitāla rādītāju. Ja bankas kopējais pašu kapitāla rādītājs pazemināsies zem 10 % no minimālā pamata kapitāla rādītāja (*“CET1 rādītājs”*), maksājumi tiks atlikti uz vēlāku laiku [2030.–2040. gads] (*). Bankas veiksmīgas pārdošanas gadījumā garantijas sniedzējam ir tiesības atteikties no savām tiesībām uz papildu prēmiju.

2.2.2. 2016. gada pasākumi

- (26) Vācija 2016. gada 21. martā paziņoja par šādiem diviem pasākumiem:
- (1) HSH sadalīšana, izveidojot pārvaldītājsabiedrību (*“HoldCo”*) un darbojošos meitassabiedrību (*“OpCo”*), un garantijas maksas maksāšanas pienākuma sadale šo abu struktūru starpā (*“2016. gada 1. pasākums”*);
- (2) OpCo aktīvu līdz 6,2 miljardu euro apmērā pārvešana Šlēsvigas-Holšteinas un Hamburgas pilsētas federālajām zemēm (*“federālās zemes”*) par tirgus cenām (*“2016. gada 2. pasākums”*).
- (27) Sadalīšana un aktīvu līdz 6,2 miljardu euro EAD apmērā pārvešana ir sīki izklāstīta attiecīgajās saistībās, kas iekļautas sarakstā (*“saistību saraksts”*), kuru Vācijas valdība iesniedza kopā ar 2016. gada 21. marta paziņojumu un kurš pievienots šim lēmumam (skatīt I pielikumu) ⁽¹¹⁾.
- (28) Īstenojot 2016. gada 1. pasākumu, OpCo saglabās visus HSH darbības aktīvus un saistības, tostarp garantētos aktīvus, pašu garantiju un bankas darbības atļauju. Kā maksu par garantijas saglabāšanu OpCo maksās atlīdzību 2,20 % apmērā no garantijas neizmantotās daļas ⁽¹²⁾. Visas pārējās garantijas līgumā paredzētās saistības uzņemsies HoldCo, proti, 2,20 % pamatprēmiju kā atlīdzību par garantijas izmantoto daļu, 1,80 % pamatprēmiju, kas 2011. gada lēmumā paredzēta kā apvērse, un papildu prēmiju 3,85 % apmērā, ieskaitot *Besserungsschein* ⁽¹³⁾.
- (29) HoldCo būs tikai finanšu pārvaldītājsabiedrība, kas neveiks operatīvo uzņēmējdarbību. HoldCo aktīvus veidos vismaz 90 % OpCo akciju un neliela likviditāte, ko nodrošinās OpCo ⁽¹⁴⁾, lai segtu HoldCo darbības izmaksas un attiecīgajos termiņos – garantijas maksas maksājumus. HoldCo saistības veidos saistībā ar sadali pārņemtās garantijas maksas maksājumu saistības. Lai samazinātu HoldCo maksātnespējas risku, starp HoldCo un garantijas sniedzēju par šīm saistībām tiks noslēgts pakārtotības līgums. Saskaņā ar šādu līgumu visus maksājumus, ko HoldCo nespēj izpildīt, var atlikt līdz nākamajam maksāšanas datumam, piemērojot 10 % likmi.
- (30) Papildu pasākuma veidā OpCo būs tiesības par tirgus cenām federālajām zemēm pārdot aktīvu EAD portfeli līdz 6,2 miljardu euro apmērā. Šī pārvešana var notikt vairākās daļās ⁽¹⁵⁾. Pirms aktīvu pārdošanas Komisija, pamatojoties uz neatkarīgu aktīvu vērtējumu, būs veikusi tirgus cenu neatkarīgu pārbaudi. Ja pārvešana notiks pēc 2016. gada augusta beigām, Komisijai no jauna būs jāveic tirgus vērtības noteikšana ⁽¹⁶⁾.

(*) Konfidenciāla informācija.

⁽¹¹⁾ Skatīt saistību saraksta 2. un 4. punktu.

⁽¹²⁾ Skatīt saistību saraksta 3.1. punktu.

⁽¹³⁾ Skatīt 12. zemsvītras piezīmi.

⁽¹⁴⁾ Skatīt saistību saraksta 2.3. punktu.

⁽¹⁵⁾ Sīkāku informāciju skatīt saistību saraksta 4.2. punktā.

⁽¹⁶⁾ Skatīt saistību saraksta 4.1. un 4.2. punktu.

2.3. Saistības

- (31) Līdztekus saistībām attiecībā uz sadalīšanu, izveidojot *HoldCo* un *OpCo*, un garantijas maksas maksājumu sadalīšanu, kā izklāstīts 2.2.2. sadaļā, Vācija iesniedza papildu saistības. Pirmkārt, tās attiecas uz apņemšanos vēlākais līdz 2018. gada 28. februārim pārdot *HoldCo* akcijas sabiedrībā *OpCo*, izmantojot atklātu, nediskriminējošu, konkurētspējīgu un pārredzamu izsoles procedūru ⁽¹⁷⁾. Lai šo privatizāciju īstenotu noteiktajā termiņā, Vācijas varas iestādes pirms pārdošanas procedūras sākuma iesniegs Komisijai plānu ar attiecīgajiem starpposma mērķiem. ⁽¹⁸⁾ Ja pārdošanas procedūra tiks sekmīgi pabeigta, saņemot no atbalsta neatkarīgu, pozitīvu piedāvājuma cenu (vienlaikus saglabājot garantiju), par plānoto pirkumu tiks paziņots Komisijai, lai tā novērtētu jaunās struktūras dzīvotspēju. Kamēr Komisija nebūs pieņēmusi apstiprinājuma lēmumu, pirkums netiks īstenots ⁽¹⁹⁾. Veiksmīgas pārdošanas gadījumā bankas nosaukums tiks mainīts ⁽²⁰⁾.
- (32) Ja pārdošanas procedūra netiks veiksmīgi pabeigta līdz noteiktajam termiņam, t. i., ja procedūras iznākums nebūs no atbalsta neatkarīgs, pozitīva piedāvājuma cena (vienlaikus saglabājot garantiju) vai ja Komisija secinās, ka, iekļaujot *OpCo* jaunajā struktūrā, netiks izveidots dzīvotspējīgs ilgtermiņa uzņēmējdarbības modelis, Vācija ir apņēmusies, ka *OpCo* izbeigs jauno uzņēmējdarbību un tikai pārvaldīs savus aktīvus, lai panāktu sakārtotu likvidāciju ⁽²¹⁾. Vācija varas iestādes ir apņēmušās, ka laikposmā līdz pārdošanas termiņa beigām *HoldCo* pārvaldīs *OpCo*, lai saglabātu tās dzīvotspēju, konkurētspēju un piemērotību pārdošanai ⁽²²⁾. Tādēļ tiks veikti papildu pasākumi, lai samazinātu *OpCo* izmaksas (lai administratīvās izmaksas gadā nepārsniegtu [570–590] miljonus euro 2016. gadā un [520–550] miljonus euro 2017. gadā), lai stiprinātu tās pamatkapitālu (piemēram, veicot brīvprātīgu saistību pārvaldību, saņemot Komisijas atļauju), lai veiktu piesardzīgu riska pārvaldību, nemaksātu dividendes vai neveiktu citus maksājumus par tādiem instrumentiem, piemēram, hibrīda kapitāla instrumentiem, kas ir atkarīgi no rentabilitātes ⁽²³⁾.
- (33) Turklāt *OpCo* kopējā bilances vērtība nepārsniegs [100–110] miljardus euro 2016. gadā un [90–100] miljardus euro 2017. gadā ⁽²⁴⁾. Attiecībā uz kuģniecības finansēšanu *OpCo* turpinās samazināt šo darbību apjomu un savu jauno uzņēmējdarbību šajā jomā ierobežos līdz [1–2] miljardiem euro ⁽²⁵⁾. Turklāt Vācija ir apņēmusies izpildīt arī dažas saistības, kas pievienotas 2011. gada lēmumam, piemēram, *OpCo* neturpinās gaisa kuģu finansēšanas darbības ⁽²⁶⁾, neveiks ārēju paplašināšanos, iegūstot citu uzņēmumu kontroles tiesības ⁽²⁷⁾, neveiks mērķtiecīgu tirdzniecību savā vārdā ⁽²⁸⁾ un piešķirto valsts atbalstu neizmantos, lai iegūtu priekšrocības attiecībā pret konkurentiem ⁽²⁹⁾.
- (34) Visbeidzot, Vācija ir apņēmusies, ka *OpCo* ievēros konkrētus likviditātes rādītājus ⁽³⁰⁾ un ierobežojumus attiecībā uz *OpCo* darbinieku un valžu un citu struktūru locekļu atalgojumu. Tādējādi katras attiecīgās personas atalgojums nepārsniegs summu, kas ir 15 reizes lielāka par Vācijas vidējo darba algu vai 10 reizes lielāka par *HSH Nordbank* vidējo darba algu (pirms sadalīšanas) ⁽³¹⁾.

2.4. Procedūras sākšanas pamatojums

- (35) Kā minēts 2. un 15. apsvērumā, garantijas maksimālā vērtība 2011. gadā tika samazināta līdz 7 miljardiem euro, taču, tā kā no 2011. gada situācija kuģniecības tirgū bija pasliktinājusies, 2013. gada jūnijā tā atkal bija jāpalielina līdz sākotnējiem 10 miljardiem euro (skatīt 16. un 17. apsvērumu).

⁽¹⁷⁾ Skatīt saistību saraksta 5.1. punktu.

⁽¹⁸⁾ Skatīt saistību saraksta 5.4. punktu.

⁽¹⁹⁾ Skatīt saistību saraksta 5.7. punktu.

⁽²⁰⁾ Skatīt saistību saraksta 5.8. punktu.

⁽²¹⁾ Skatīt saistību saraksta 5.9. punktu.

⁽²²⁾ Skatīt saistību saraksta 6. punktu.

⁽²³⁾ Skatīt saistību saraksta 6. punkta a)–e) apakšpunktu.

⁽²⁴⁾ Skatīt saistību saraksta 7.1. punktu.

⁽²⁵⁾ Skatīt saistību saraksta 7.5. punktu.

⁽²⁶⁾ Skatīt saistību saraksta 7.2. punktu.

⁽²⁷⁾ Skatīt saistību saraksta 8. punktu.

⁽²⁸⁾ Skatīt saistību saraksta 10. punktu.

⁽²⁹⁾ Skatīt saistību saraksta 12. punktu.

⁽³⁰⁾ Skatīt saistību saraksta 11. punktu.

⁽³¹⁾ Skatīt saistību saraksta 14.2. punktu.

- (36) Vācija paziņoja par maksimālās vērtības atkārtotu palielināšanu. Tā uzskatīja, ka garantija ir atbalsts, taču nepiekrīta, ka 10 miljardu euro maksimālās vērtības atjaunošana ir jāuzskata par jaunu atbalstu, jo tieši tāda pati maksimālā vērtība jau bija apstiprināta 2011. gada lēmumā. ⁽³²⁾ Tā apgalvoja arī, ka pat tad, ja Komisija uzskatītu, ka vērtības atkārtota palielināšana ir jauns atbalsts, saskaņā ar 2011. gada lēmumu tas joprojām būtu saderīgs ar iekšējo tirgu ⁽³³⁾.
- (37) Tomēr lēmumā par procedūras sākšanu Komisija uzskatīja, ka vērtības atkārtota palielināšana ir jauns atbalsts. Pirmkārt, garantijas palielināšanu nodrošināja *Finanzfonds*, kas pieder Hamburgai un Šlēsvigai-Holšteīnai, tātad no valsts līdzekļiem, un tas bija paredzēts bankai, kas veic darbību starptautiskā mērogā, tādējādi ietekmējot konkurenci banku nozarē un ietekmējot tirdzniecību Savienībā ⁽³⁴⁾. Tā kā garantiju ar šādiem nosacījumiem privāts ieguldītājs nebūtu piešķīris, tā HSH radīja priekšrocības, kas uzskatāmas par valsts atbalstu LESD 107. panta 1. punkta izpratnē ⁽³⁵⁾.
- (38) Otrkārt, lai gan Vācija uzskatīja, ka maksimālās vērtības palielināšanu nevar uzskatīt par jaunu atbalstu, jo maksimālā vērtība 10 miljardu euro apmērā bija jau apstiprināta 2011. gada lēmumā, Komisija lēmumā par procedūras sākšanu paskaidroja, ka garantijas atcelšana ir juridiski saistoša un ka jebkura atjaunošana ir jāuzskata par jaunu galvotāja un garantijas turētāja vienošanos, kas pamatota ar jaunu ekonomisko novērtējumu attiecībā uz riska faktoriem, kas laika gaitā varētu būt mainījušies. Tā kā garantijas maksimālās vērtības palielināšana nebija paredzēta 2011. gada lēmumā apstiprinātās garantijas nosacījumos, bija jāgroza iepriekšējie nosacījumi. Tāpēc Komisija nolēma, ka vērtības palielināšana ir jaunas garantijas piešķiršana ⁽³⁶⁾.
- (39) Attiecībā uz atbalsta saderību ar iekšējo tirgu Komisija savu novērtējumu lēmumā par procedūras sākšanu pamatoja ar LESD 107. panta 3. punkta b) apakšpunktu, kur noteikts, ka atbalstu var uzskatīt par saderīgu ar iekšējo tirgu, ja tas "novērš nopietnus traucējumus kādas dalībvalsts tautsaimniecībā". Ņemot vērā joprojām jutīgo situāciju finanšu tirgos, Komisija atzina, ka HSH sabrukums varētu tieši ietekmēt finanšu tirgus un tādējādi Vācijas ekonomiku kopumā ⁽³⁷⁾. Attiecībā uz principiem, ko piemēro finanšu iestāžu valsts atbalstam, Komisija norādīja uz 15. punktu 2008. gada Banku darbības paziņojumā ⁽³⁸⁾, kas brīdī, kad tika pieņemts lēmums par procedūras sākšanu, bija papildināts Paziņojumā par rekapitalizāciju ⁽³⁹⁾ un 2010. un 2011. gada Paziņojumā par termiņa pagarinājumu ⁽⁴⁰⁾.
- (40) Kā jau minēts, Vācija 2013. gadā apgalvoja, ka pat tad, ja Komisija uzskatītu, ka garantijas maksimālās vērtības atkārtota palielināšana ir jauns atbalsts, tā jau 2011. gada lēmumā konstatēja, ka tas ir saderīgs ar iekšējo tirgu, tāpēc Komisijai tagad būtu jāņem vērā šis novērtējums un tā nevarētu izdarīt citu secinājumu ⁽⁴¹⁾.
- (41) Komisija lēmumā par procedūras sākšanu paskaidroja – lai gan 2011. gadā tā lēma, ka garantijas maksimālā vērtība 10 miljardu euro apmērā ir saderīga ar iekšējo tirgu, šis novērtējums bija pamatots ar novērtējumu, kuru garantijai, ko Vācija paziņoja 2009. gada 30. aprīlī, Komisija veica ņemot vērā ekonomisko situāciju tobrīd, kad tika pieņemts 2011. gada lēmums, un HSH finanšu prognozes, kas tika iesniegtas, lai veiktu pārbaudi saistībā ar šo lēmumu. Tāpēc toreiz pārstrukturēšanas plānā tika pieņemts, ka HSH būs jāmaksā garantijas maksa tikai par 7 miljardu euro garantiju ⁽⁴²⁾.
- (42) Lēmumā par procedūras sākšanu Komisija arī norādīja, ka, novērtējot jaunā atbalsta saderību ar iekšējo tirgu, tika ņemti vērā tie paši faktori, kas tika ņemti vērā arī iepriekšējā novērtējumā, taču bija jānovērtē to pašreizējais stāvoklis. Ņemot vērā šo informāciju, jo īpaši HSH dzīvotspējas novērtējumu, bija jāņem vērā faktiskā ekonomiskā situācija, lai konstatētu, vai atbalsts ir saderīgs ar iekšējo tirgu ⁽⁴³⁾.

⁽³²⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 30. apsvērumu.

⁽³³⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 31. apsvērumu.

⁽³⁴⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 38. un 39. apsvērumu.

⁽³⁵⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 40. apsvērumu.

⁽³⁶⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 41. apsvērumu.

⁽³⁷⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 45. apsvērumu.

⁽³⁸⁾ Komisijas paziņojums – Valsts atbalsta noteikumu piemērošana pasākumiem, kas veikti attiecībā uz finanšu iestādēm saistībā ar pašreizējo globālo finanšu krīzi (OV C 270, 25.10.2008., 8. lpp.).

⁽³⁹⁾ Komisijas paziņojums – Finanšu iestāžu rekapitalizācija pašreizējās finanšu krīzes apstākļos – atbalsta ierobežošana līdz nepieciešamajam minimumam un aizsardzības līdzekļi pret pārmērīgiem konkurences traucējumiem (OV C 10, 15.1.2009., 2. lpp.).

⁽⁴⁰⁾ Komisijas paziņojums par valsts atbalsta noteikumu piemērošanu no 2011. gada 1. janvāra atbalsta pasākumiem banku labā saistībā ar finanšu krīzi (OV C 329, 7.12.2010., 7. lpp.), un Komisijas paziņojums par valsts atbalsta noteikumu piemērošanu no 2012. gada 1. janvāra atbalsta pasākumiem banku labā saistībā ar finanšu krīzi (OV C 356, 6.12.2011., 7. lpp.).

⁽⁴¹⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 47. apsvērumu.

⁽⁴²⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 48. apsvērumu.

⁽⁴³⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 49. apsvērumu.

- (43) Šajā ziņā Komisija norādīja, ka ekonomiskā situācija kuģniecības nozarē – HSH galvenajā darbības jomā, kas jau 2011. gada lēmuma tika vērtēta kā problemātiska attiecībā uz bankas dzīvotspēju – turpināja pasliktināties. Tāpēc krīze kuģniecības nozarē bija ilgāka un dziļāka, nekā prognozēts, un kopumā ietekmēja kuģu finansēšanas maksātspēju un palielināja HSH riska svērtu aktīvu apjomu ⁽⁴⁴⁾.
- (44) Lēmumā par procedūras sākšanu Komisija norādīja arī, ka, palielinot garantiju, garantijas maksa palielināsies par apmēram 1 miljardu euro un ka šīs papildu izmaksas ievērojami ietekmēs HSH turpmāko rentabilitāti ⁽⁴⁵⁾.
- (45) Lai gan papildu maksa par garantiju bija iekļauta uzņēmējdarbības plānā, kas 2013. gadā tika iesniegts kopā ar paziņojumu par garantijas atkārtotu palielināšanu, Komisija apšaubīja, ka pieņēmumi, ar kuriem bija pamatots uzņēmējdarbības plāns, ir pamatoti, un norādīja arī, ka nav sagatavots atjaunināts stresa scenārijs. Tā kā HSH nespēja īstenot 2011. gada pārstrukturēšanas plānā paredzētās pamatscenārija finanšu prognozes un izveidot jaunu uzņēmējdarbību prognozētajā apmērā, Komisija izvirzīja jautājumu, vai ir jāpielāgo HSH uzņēmējdarbības stratēģija un vai būtu un jāveic alternatīvi pasākumi, lai atjaunotu bankas ilgtermiņa dzīvotspēju ⁽⁴⁶⁾.
- (46) Minēto iemeslu dēļ Komisija apšaubīja, ka HSH atgūs dzīvotspēju atbilstīgi 2011. gada lēmumā paustajiem pieņēmumiem, un pieprasīja papildu informāciju, kas apstiprinātu uzņēmējdarbības plānā izklāstītos pieņēmumus un iesniegto nākotnes perspektīvu attiecībā uz kuģniecības tirgiem, kā arī pierādījumus, ka papildu maksa par garantiju arī stresa scenārija gadījumā neradīs pārmērīgu apgrūtinājumu bankas finansiālajām iespējām ⁽⁴⁷⁾.
- (47) Tomēr Komisija lēmumā par procedūras sākšanu neapšaubīja sloga sadali vai konkurences pasākumus, kas bija apstiprināti 2011. gada lēmumā, un apgalvoja – tā kā jaunais atbalsts nepārsniedz 2011. gadā apstiprinātā pasākuma apmēru, šajā posmā minētie pasākumi joprojām ir piemēroti ⁽⁴⁸⁾. Ņemot vērā nepieciešamību palielināt garantiju un to, ka atlīdzība tika novērtēta kā atbilstīga, Komisija secināja, ka atbalsts pagaidām ir saderīgs ar iekšējo tirgu ⁽⁴⁹⁾.

3. VĀCIJAS PIEZĪMES

- (48) Savās piezīmēs par lēmumu sākt procedūru ⁽⁵⁰⁾ Vācija atkārtoja, pirmkārt, savu sākotnējo nostāju, ka garantijas atkārtota palielināšana nav jauns atbalsta pasākums, jo palielinātā vērtība nepārsniedz maksimālo vērtību 10 miljardu euro apmērā, kas bija apstiprināta 2011. gada lēmumā. Tāpēc šo nostāju nemaina tas, ka samazinājums bija juridiski saistošs vai ka garantijas līgumā nebija paredzēta vērtības atkārtota palielināšana un bija jāuzskata, ka tas ir jauns līgums. Vācija uzskatīja, ka vērtības atkārtotas palielināšanas ekonomiskā ietekme uz federālo zemju kā galvotāja situāciju ir izšķiroša un pēc vērtības atkārtotas palielināšanas to situācija nemainās, jo īpaši tāpēc, ka ievērojami nepalielinājās atkārtoti palielinātās garantijas daļas izmantošanas iespējamība. Turklāt atkārtotais palielinājums lielā mērā atbilda sākotnējai, pilnīgajai garantijai, ko saistībā ar 2011. gada lēmumu Komisija jau bija izvērtējusi, ne vien ņemot vērā pamatscenāriju, bet arī vissliktākā gadījuma scenāriju ⁽⁵¹⁾.
- (49) Otrkārt, Vācija apstiprināja savu iepriekšējo nostāju, ka uz atkārtoto vērtības palielināšanu arī tad, ja to uzskata par jaunu atbalstu, attiecas tie paši iemesli, kas bija spēkā 2011. gada apstiprinājumā, jo Komisija lēmumā par procedūras sākšanu norādīja, ka sloga sadale un konkurences pasākumi, kas 2011. gada lēmumā bija atzīti kā attiecīgajā posmā atbilstīgi un pietiekami, joprojām ir atbilstīgi, jo jaunais atbalsts nepārsniedz 2011. gada lēmumā apstiprināto pasākumu apmēru ⁽⁵²⁾. Vācija uzskatīja, ka Komisijai ir jāņem vērā tas pats pamatojums, kuru tā izmantoja atbalsta apstiprināšanai 2011. gada lēmumā.

⁽⁴⁴⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 50. apsvērumu.

⁽⁴⁵⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 52. apsvērumu.

⁽⁴⁶⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 53. un 54. apsvērumu.

⁽⁴⁷⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 56. apsvērumu.

⁽⁴⁸⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 57. apsvērumu.

⁽⁴⁹⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 63. apsvērumu.

⁽⁵⁰⁾ Piezīmes, kas atspoguļo Vācijas, Šlēsvigas-Holšteinas, Hamburgas un HSH kopējo nostāju, Vācija iesniedza 2013. gada 30. septembra vēstulē.

⁽⁵¹⁾ Skatīt, piemēram, 2011. gada lēmuma 61. apsvērumu.

⁽⁵²⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 57. apsvērumu.

- (50) Treškārt, Vācija apgalvoja, ka garantijas maksimālās vērtības atkārtota palielināšana palīdzēs atjaunot HSH ilgtermiņa dzīvotspēju un atbilst arī mērķiem, kas izvirzīti 2011. gadā apstiprinātajā pārstrukturēšanas plānā. Šajā ziņā Vācija apgalvoja, ka nav iemesla apšaubīt bankas dzīvotspēju ilgtermiņā un uzņēmējdarbības modeļa ilgtspēju. Tā apgalvoja, ka novirzes, kas starplaikā ir radušās uzņēmējdarbības plānā, nepamato citus secinājumus. Tā kā kuģniecības jomā krīze turpinās un ņemot vērā uzraudzības prasības, garantijas daļēja atcelšana par diviem vai trīs gadiem nodrošinātu ilgtspējīgāku, mazāk riskantu uzņēmējdarbības modeli. Tā kā bankai ir pietiekams pamatkapitāls un ņemot vērā citus pasākumus, kas iekļauti pārstrukturēšanas plānā, kuru apstiprināja ar 2011. gada lēmumu, banka varēs segt paaugstināto garantijas maksu, kas bankai jāmaksā garantijas atkārtotas palielināšanas dēļ.
- (51) Visbeidzot, Vācija norādīja, ka garantijas atkārtotas palielināšanas nepieciešamību izraisīja ārēji faktori, piemēram, finanšu krīzes turpināšanās, stingrākas regulatīvās prasības finanšu iestādēm un kapitāla kvotu aprēķināšanai piemērojamo grāmatvedības standartu – starptautisko finanšu pārskatu standartu ("SFPS") – izmaiņas.
- (52) Pēc šo piezīmju iesniegšanas Vācija turpināja ciešu sadarbību ar Komisiju un iesniedza vairākus atjauninātus pārstrukturēšanas plānus. Pirmais plāns tika iesniegts 2013. gada decembrī, 2014. gada aprīlī tika iesniegts pārskatīts pārstrukturēšanas plāns ar piesardzīgākiem pieņēmumiem, bet 2015. gada aprīlī tika nosūtīts nākamais uzņēmējdarbības plāna atjauninājums. Turklāt tā kā šie plāni neizklaidēja Komisijas bažas attiecībā uz HSH spēju atjaunot dzīvotspēju, Vācijas varas iestādes izstrādāja citus risinājumus. Šo centienu iznākums bija 2016. gada pasākumu galvenais izklāsts, par ko Vācija un Komisija vienojās 2015. gada oktobrī.
- (53) Pēc tam Vācija 2016. gada 21. martā atkārtoti paziņoja par 2013. gadā atkārtoti palielināto garantiju kā valsts atbalstu HSH pārdošanai vai, ja pārdošana nenotiks, HSH likvidēšanai.

4. PASĀKUMU NOVĒRTĒJUMS

- (54) Attiecībā uz 2013. gada pasākumu, t. i., garantijas atkārtotu palielināšanu no 7 miljardiem euro līdz 10 miljardiem euro, kas lēmumā par procedūras sākšanu bija apstiprināts uz laiku, Komisija jau nolēma, ka šis pasākums ir valsts atbalsts ⁽⁵³⁾. Lai gan Vācija savās piezīmēs par lēmumu sākt procedūru (skatīt 49. apsvērumu) uzskatīja, ka garantijas atkārtota palielināšana nav jauns valsts atbalsts – un, ja arī tā būtu valsts atbalsts, uz to attiecas tie paši iemesli, ar kuriem bija pamatots 2011. gada apstiprinājums –, tā šo nostāju neizklāstīja plašāk un neiesniedza arī pierādījumus, kas to apstiprinātu. Visbeidzot, atkārtoti paziņojot par "valsts atbalstu LESD 107. panta 1. punkta izpratnē" ⁽⁵⁴⁾, kas paredzēts vai nu HSH pārdošanai, vai likvidēšanai, Vācija apstiprināja Komisijas novērtējumu. Tāpēc Komisija šajā lēmumā apstiprina savu slēdzienu, ko tā paudusi lēmumā par procedūras sākšanu, ka attiecīgais pasākums ietver valsts atbalstu, un šis slēdziens izdarīts, ņemot vērā minētajā lēmumā izklāstītos iemeslus un neveicot atkārtotu novērtējumu.
- (55) Tomēr Komisijai ir jānovērtē, vai 2016. gada pasākumi ietver valsts atbalstu ⁽⁵⁵⁾.
- (56) Visbeidzot, Komisijai ir jānovērtē, vai var uzskatīt, ka attiecīgie pasākumi – 2013. gada pasākums un 2016. gada pasākumi – ir saderīgi ar iekšējo tirgu.

4.1. Valsts atbalsts 2016. gada pasākumos

- (57) Komisija konstatē, ka saskaņā ar Vācijas varas iestāžu sniegto informāciju saistībā ar 2016. gada pasākumiem papildu valsts atbalsts netiks piešķirts.
- (58) Atbilstīgi LESD 107. panta 1. punktam valsts atbalsts ir "jebkāds atbalsts, ko piešķir dalībvalstis vai ko jebkādā citā veidā piešķir no valsts līdzekļiem un kas rada vai draud radīt konkurences izkropļojumus, dodot priekšroku konkrētiem uzņēmumiem, ciktāl tāds atbalsts iespaido tirdzniecību starp dalībvalstīm". Pasākums ir uzskatāms par valsts atbalstu šā noteikuma nozīmē, ja ir izpildīti visi turpmāk uzskaitītie nosacījumi: a) pasākums ir piedāvājams valstij un finansēts ar valsts līdzekļiem; b) tas piešķir atbalsta saņēmējam priekšrocību; c) piešķirtā priekšrocība ir selektīva; un d) pasākums rada vai draud radīt konkurences izkropļojumus un var ietekmēt tirdzniecību starp dalībvalstīm.

⁽⁵³⁾ Skatīt 37. un 38. apsvērumu.

⁽⁵⁴⁾ Vēstule, ko Vācija kopā ar paziņojumu iesniedza 2016. gada 21. martā.

⁽⁵⁵⁾ Skatīt 2.2.2. sadaļu.

- (59) Attiecībā uz valsts līdzekļiem 2016. gada 1. pasākums ietver gan punktu par pakļautību, gan garantijas maksas saistību daļējas atlikšanas mehānismu publiskā sektora īpašniekiem. Tie tika iekļauti, lai samazinātu *HoldCo* maksātnespējas risku. Šie noteikumi attiecas uz saistībām, kas izmaksājamas kā atlīdzība publiskā sektora īpašniekiem, un, ja 2016. gada 1. pasākums radītu priekšrocības *HSH*, šie elementi varētu radīt valsts līdzekļu zaudējumu.
- (60) Tāpēc Komisija uzskata, ka abi 2016. gada pasākumi ietver valsts līdzekļus: 2016. gada 1. pasākums – ar pakļautības līgumu un maksas, kas paredzēta kā atlīdzība par 2011. gada lēmumā piešķirto garantiju, daļējas atlikšanas mehānismu, bet 2016. gada 2. pasākums – ar naudas līdzekļiem, ko federālās zemes maksā *OpCo* par pārvestajiem aktīviem.
- (61) 2016. gada 2. pasākums – aktīvu iegāde, ko veic federālās zemes – ir pasākums, ko veic valsts. 2016. gada 1. pasākums – maksas maksāšanas struktūras izmaiņas – ir piedēvējams *Finanzfonds* publiskā sektora īpašniekiem un tādējādi valstij. Šo piedēvējamību pierāda tas, ka šīs izmaiņas ir paredzētas lielākā pasākumu kopumā, kuru sagatavošanā aktīvi bija iesaistītas federālās zemes.
- (62) 2016. gada pasākumi rada priekšrocības tikai *HSH*. Tāpēc tie ir selektīvi. Tie var kropļot konkurenci, kavējot tirgus dalībnieku parasto darbību. Ņemot vērā Savienības finanšu pakalpojumu liberalizāciju, tie ietekmē tirdzniecību starp dalībvalstīm.
- (63) Lai noteiktu, vai 2016. gada pasākumi ietver atbalstu, Komisijai ir jānosaka, vai ar 2016. gada pasākumiem *HSH* ir radītas priekšrocības papildus tām priekšrocībām, kas tai jau ir radītas ar 2013. gada pasākumu.
- (64) Pirms atbildes uz jautājumu par papildu priekšrocībām saistībā ar 2016. gada pasākumiem Komisijai jāatgādina garantijas darbība, lai spētu novērtēt ierosināto 2016. gada pasākumu ietekmi uz garantijas darbību.

4.1.1. Garantijas darbība un 2016. gada pasākumu ietekme

- (65) Otrās kārtas zaudējumu garantija, kas apstiprināta 2011. gada lēmumā, tiek piešķirta kā sintētiskā vērtspapīrošana. Tas nozīmē, ka viss garantētais portfelis tiek mākslīgi sadalīts trīs daļās:
- (1) zemākas prioritātes laidieni vai pirmās kārtas zaudējumi 3,2 miljardu euro apmērā, ko pilnībā sedz banka un kas jau ir norakstīti;
 - (2) vidējas prioritātes laidieni vai otrās kārtas zaudējumi 10 miljardu euro apmērā, ko garantē valsts (7 miljardi euro, kas atlikuši no 2011. gada, un papildu 3 miljardi euro, kas uz laiku apstiprināti lēmumā par procedūras sākšanu); un
 - (3) augstākas prioritātes laidieni.
- (66) Garantijas ietekmi iedala divās galvenajās grupās, proti, ietekme uz uzskaiti saskaņā ar SFPS un ietekme uz kapitāla prasībām saskaņā ar regulatīvajiem un piesardzīgas uzraudzības noteikumiem, kā tos piemēro uzraudzības iestāde.

Ietekme uz uzskaiti

- (67) Pirmkārt, garantija kompensē visus garantētā portfeļa zaudējumus, kas ir lielāki par 3,2 miljardiem euro, bet nav lielāki par 13,2 miljardiem euro ⁽⁵⁶⁾.
- (68) Kamēr garantētie aktīvi joprojām ir uzrādīti bilancē, saskaņā ar SFPS šo aktīvu vērtības samazinājums un nodrošinājums tādā pašā apmērā tiks kompensēts kompensācijas postenī. Tikai tad, kad aktīvi būs pavisam likvidēti un vairs netiks uzrādīti bilancē, norādot radušos zaudējumus, kompensācijas prasījumi tiks izmaksāti faktiski saskaņā ar garantiju.

⁽⁵⁶⁾ Pēc tam, kad ir pilnībā izlietota pirmās kārtas zaudējumu daļa 3,2 miljardu euro apmērā, ko sedz banka, tiek kompensēti zaudējumi, nepārsniedzot 10 miljardu euro maksimālo summu. Garantijas sniedzējs bankai atmaksā katru zaudēto garantētā portfeļa euro no 3,2 miljardiem euro, plus viens zaudētais euro, līdz 13,2 miljardiem euro.

- (69) Šie dažādie kompensācijas prasījumu veidi saskaņā ar garantiju ir saistīti ar dažādiem garantijas izmantošanas pasākumiem.
- (1) Konkrētajā brīdī faktiski izlietotais garantijas apmērs ("faktiski izlietotā summa") atbilst konkrētajā brīdī atlīdzināto garantētā portfeļa zaudējumu summai. 2015. gada beigās faktiski bija atlīdzināti [1,2–2,0] miljardi euro zaudējumu. Ir zināms, ka 2016. gadā šī summa palielināsies par [2–3] miljardiem euro, ņemot vērā prasījumus, kas šobrīd tiek izmaksāti.
 - (2) Savukārt garantijas neizlietotais apmērs ("neizlietotā summa") ir summa, kas joprojām ir pieejama papildu zaudējumiem, šajā gadījumā [8,2–10,0] miljardi euro (10 miljardi euro kopējā garantija, minus starpība starp [3,2–5,0] miljardiem euro atlīdzināto un zināmo zaudējumu un 3,2 miljardiem euro no pirmās kārtas zaudējumiem).
 - (3) Izlietotās garantijas kopējais apmērs ("kopējā izlietotā summa") apzīmē garantijas summu, kas būs jāmaksā, tiklīdz būs likvidēts viss sākotnēji garantētais portfelis. Kopējais izlietotais apmērs vēl nav zināms.
 - (4) Šobrīd kopējo izlietoto summu vislabāk var izteikt kā garantijas virtuālo izlietojumu ("virtuālais izlietojums"), ko aprēķina kā faktisko izmantoto summu, kam pieskaitīta garantētā portfeļa uzkrājumu veidošana atbilstīgi SFPS. Šobrīd virtuālais izlietojums ir [6–8] miljardi euro ([9,2–11,2] miljardi euro faktiskā izlietotā summa, plus uzkrājumu veidošana, minus 3,2 miljardi euro pirmās kārtas zaudējumu). Banka aprēķina arī aplēsto kopējo izlietoto apmēru ("aplēstā kopējā izlietotā summa").
- (70) Maksu par garantiju veido divi elementi: pamatprēmija 4,00 % apmērā ("pamatprēmija") un papildu prēmija 3,85 % apmērā ("papildu prēmija"). Pamatprēmijas aprēķina bāze ir atlikušās garantijas kopējā summa – 10 miljardi euro. Papildu prēmijas aprēķina bāze ir kopējā izlietotā summa, kas vēl nav zināma ⁽⁵⁷⁾.
- (71) Saskaņā ar SFPS maksu par atlikušo garantiju uzskata par apdrošināšanas prēmijām un vienkārši uzrāda peļņas un zaudējumu kontā.
- (72) Tomēr, ja šķiet, ka garantija tiks izlietota vai ka faktiski izlietotā summa ir lielāka par nulli, maksa par šo garantijas daļu kļūst prognozējama. Saskaņā ar SFPS šādi apgrūtinājumi jāpielīdzina saistībām (priekšrocības ir saņemtas, taču ir jāatmaksā), kuru atmaksāšanai ir jāveido uzkrājumi. Saskaņā ar SFPS, palielinoties aplēstajai kopējai izlietotajai summai, attiecīgo uzkrājumu līmenis ir jāpaaugstina. Tālab, katru reizi papildus izlietojot garantiju, palielina aplēsto kopējo izlietoto summu, vēlāk attiecīgi palielinot garantijas maksu, kas savukārt palielina vajadzīgo uzkrājumu apmēru.
- (73) Papildu prēmijai piemēro atlikšanas mehānismu, t. i., *Besserungsschein*, kas ir spēkā attiecībā uz 10 % CET1 HSH (*HoldCo* + *OpCo*) konsolidētā kapitāla līmeni. Saskaņā ar atlikšanas mehānismu maksājumus pilnā mērā iespējams atlikt līdz pat vienam gadam [2030.–2040.]. Turklāt šis atlikšanas mehānisms ietver uzkrājumus, kas izveidoti nākamajiem maksājumiem, kas paši jau ir iekļauti *Besserungsschein*. Tas nozīmē, ka šādus uzkrājumus var izmantot kā rezervi zaudējumu gadījumiem, ja zaudējumi izraisītu CET1 rādītāja pazemināšanos zem 10 % ⁽⁵⁸⁾.

Ietekme uz piesardzīgu uzraudzību

- (74) Otrkārt, saskaņā ar Bāzele II paredzēto uzraudzības formulu ("uzraudzības formula"), ko piemēro tādām sintētiskās vērtspapīrošanas struktūrām kā, piemēram, otrās kārtas zaudējumu garantija, garantija līdz 20 % samazina riska svērumu, kas, aprēķinot riska svērto aktīvu vērtību ("RWA"), jāpiemēro augstākas prioritātes laidienam ⁽⁵⁹⁾.
- (75) Lai saglabātu šādu garantijas ietekmi, saskaņā ar regulatīvajiem noteikumiem un ņemot vērā uzraudzības iestāžu brīvību attiecībā uz to piemērošanu, būtu jāpatur prātā divas robežvērtības. Pirmo robežvērtību iegūst, piesardzīgi aprēķinot prognozētos zaudējumus (pamatscenārijā), savukārt otru robežvērtību iegūst no neprognozētajiem zaudējumiem (papildu zaudējumi vissliktākā gadījuma scenārijā) atlikušajā garantētajā portfelī. Prognozēto un

⁽⁵⁷⁾ Skatīt 24. un 25. apsvērumu.

⁽⁵⁸⁾ Skatīt 25. apsvērumu.

⁽⁵⁹⁾ Uzraudzības iestāde RWA aprēķina, lai noteiktu kopējo aktīvu summu, kas jātur bankai.

neprognozēto zaudējumu apmērs atlikušajā portfeli zināmā mērā ir jāsedz ar garantijas neizlietoto summu. Tāpēc vienas vai abu robežvērtību pārkāpuma iespējamība ir atkarīga no pieejamās neizlietotās garantijas summas, ko ievērojami ietekmē atlīdzināto zaudējumu apmērs.

- (76) Ja netiek ievērota pirmā robežvērtība, piemērojot uzraudzības formulu, augstākas prioritātes laidiena dēļ RWA līmenis paaugstināsies attiecībā pret 20 % minimālo līmeni, turklāt šāda paaugstināšanās notiks attiecībā pret garantijas nesegto zaudējumu apmēru. Ja netiek ievērota otra robežvērtība, uzraudzības formulu vairs nevarēs piemērot. Šādā gadījumā augstākas prioritātes laidiena RWA līmenis nekavējoties palielināsies no 20 % minimālā līmeņa līdz līmenim, kas būtu jāpiemēro, ja garantijas nebūtu ("domino efekts").

4.1.2. 2016. gada 1. pasākuma radītās priekšrocības

- (77) Saskaņā ar paziņojumu HSH tiks sadalīta, izveidojot *HoldCo* un *OpCo*. Maksa par garantiju atbilstīgi garantijas atlīdzībai, kas apstiprināta 2011. gada lēmumā, nemainīsies. Tomēr maksājumi tiks sadalīti šādi:

(1) *OpCo* turpinās maksāt 2,20 % par šobrīd neizlietoto garantijas daļu;

(2) *HoldCo* pārņems visus pārējos garantijas maksas maksājumus:

(1) 1,80 % par kopējo atlikušo garantijas summu;

(2) 2,20 % par jau izlietoto garantijas daļu;

(3) 3,85 % par galīgi izlietoto garantijas daļu, uz kuru attiecas *Besserungsschein*.

- (78) Sadalījums, izveidojot *OpCo* un *HoldCo*, nozīmē, ka garantijas atlīdzība joprojām ietekmēs *OpCo* uzskaiti, savukārt visas SFPS noteiktās uzkrājumu veidošanas prasības, kas izriet no maksājumiem par izlietoto garantijas daļu, tagad būs jāpilda *HoldCo*. Tomēr Komisija uzsver, ka konsolidētajā bankas līmenī (*HoldCo* + *OpCo*) garantijas struktūra vai tās ietekme nemainīsies, tāpēc sadalījums neradīs papildu priekšrocības HSH.

- (79) Saskaņā ar Vācijas iesniegtajām saistībām *HoldCo* pati neveiks uzņēmējdarbību un tāpēc papildus ieņēmumiem no dalības *OpCo*ā negūs citus ieņēmumus. Tomēr *HoldCo* saņems no *OpCo* likviditāti 260 miljonu euro apmērā, 50 miljonus euro darbības izdevumiem pārdošanas periodā un 210 miljonus euro nepieciešamo garantijas maksājumu izpildei.

- (80) Ņemot vērā iepriekš izklāstīto saistību sadalījumu, Komisija norāda, ka maksa, kas pārdošanas procesā *HoldCo* attiecīgi būs jāmaksā 2016. un 2017. gada beigās, būs atkarīga no šādiem elementiem:

(1) atlikušās garantijas kopējā summa (1,80 % garantijas maksas aprēķina bāze, "maksas 1. elements");

(2) 2016. un 2017. gadā faktiski izlietotā garantijas summa (2,20 % garantijas maksas daļas, ko pārņem *HoldCo*, aprēķina bāze, "maksas 2. elements"); un

(3) kopējā izlietotā garantijas summa (3,85 % garantijas maksas, kas piesaistīta *Besserungsschein*, aprēķina bāze, "maksas 3. elements").

Pamatprēmijas 1,80 % elements

- (81) Attiecībā uz maksas 1. elementu kopējā atlikusī garantijas daļa šobrīd ir 10 miljardi euro, kopā ar 2013. gada pasākumu. Šī summa nevar palielināties, jo 10 miljardi euro ir fiksēta maksimālā vērtība. Tāpat maz ticams, ka pārdošanas periodā šī summa samazināsies.

- (82) Tā kā šos 10 miljardus euro izmanto maksas 1,80 % 1. elementa aprēķināšanai, Komisija uzskata, ka atbilstīgi maksas 1. elementam gada maksājuma summa būs 180 miljoni euro.

Pamatprēmijas 2,20 % elements

- (83) Attiecībā uz maksas 2. elementu Komisija atgādina, ka saskaņā ar jaunākajām pieejamajām aplēsēm garantētā portfeļa atlīdzināto zaudējumu apmērs 2016. gadā palielināsies līdz aptuveni [3,2–5,0] miljardiem euro – par [0–1,8] miljardiem euro vairāk nekā pirmās kārtas zaudējumi 3,2 miljardu euro apmērā.

- (84) Šīs summa turpinās palielināties atbilstīgi zaudējumiem, ko HSH uzņemsies, īstenojot 2016. gada 2. pasākumu, t. i., pārvedot līdz 6,2 miljardus euro garantēto aktīvu EAD publiskā sektora īpašniekiem. Saistībās paredzēts, ka aktīvu pārveduma vērtības tiks noteiktas atbilstīgi paziņojumam pievienotajam sarakstam, kas atbilst tirgus cenas novērtējumam, ko veica Komisijas eksperti.
- (85) Komisija atgādina, ka saistībās paredzēts – banka centīsies līdz 2016. gada jūnijam pārvest tikai 5 miljardus euro aktīvu EAD. Līdz pārvešanas datumam garantija galvenokārt netiks izmantota un saistītos maksas maksājumus veiks OpCo.
- (86) Pamatojoties uz pārveduma vērtībām (skatīt šā lēmuma II pielikumu) un atkarībā no garantijas izmantošanas optimizācijas, iespējamie papildu zaudējumi, kas saistībā ar garantiju atlīdzināti, pārvedot 5 miljardu euro EAD portfeli, kas pieejamo aktīvu sarakstā izvēlēts [8–10] miljardu euro EAD apmērā, varētu būt no [1–4] miljardiem euro līdz [1–4] miljardiem euro.
- (87) Tāpēc Komisija uzskata, ka maksas maksājumu saistības atbilstīgi maksas 2. elementam 2016. gada sešos mēnešos varētu būt no [25–35] miljoniem euro līdz [25–35] miljoniem euro.

Papildu prēmija 3,85 % apmērā

- (88) Attiecībā uz maksas 3. elementu Komisija atgādina, ka 3,85 % maksājums ir saistīts ar *Besserungsschein*, kas ir spēkā attiecībā uz 10 % CET1 HSH (*HoldCo* + *OpCo*) konsolidētā kapitāla līmenī. Ņemot vērā jaunākos pieejamos skaitļus, HSH jau ir sasniegusi 10 % CET1 rādītāja zemāko robežvērtību, saglabājot apmēram [700–800] miljonu euro lielu uzkrājumu atbilstīgi *Besserungsschein*.
- (89) Papildu zaudējumi [1–4] miljardu euro apmērā, ko rada 5 miljardu euro aktīvu EAD pārvešana no bankas federālajām zemēm, palielinās prognozēto kopējo izlieto garantijas summu un attiecīgi paaugstinās maksas 2. un 3. elementam piemērojamās uzkrājumu veidošanas prasības saskaņā ar SFPS.
- (90) Saskaņā ar Komisijas novērtējumu papildu uzkrājumu veidošanas nepieciešamība, kas attiecībā uz maksas 2. elementu izriet no SFPS, aptuveni atbilst no [700–900] miljoniem euro līdz [700–900] miljoniem euro.
- (91) Bankas iesniegtajā pārstrukturēšanas plānā paredzēts, ka šos papildu uzkrājumus varētu nefinansēt no bankas neto ieņēmuma, un tāpēc konsolidētā līmenī varētu izraisīt *Besserungsschein* prasījumu aptuveni tādā pašā apmērā. Tomēr jebkuras *Besserungsschein* paredzētās kompensācijas izmantošanu ierobežo atlikušās rezerves summa, t. i., [700–800] miljoni euro. Tāpēc papildu apgrūtinājums [700–900] miljonu euro līdz [700–900] miljonu euro apmērā konsolidētā līmenī varētu izraisīt CET1 rādītāja pazemināšanos zem 10 %.
- (92) Uzkrājumu veidošanu maksas 3. elementam arī sedz *Besserungsschein* (skatīt 73. apsvērumu). Tāpēc, tā kā pēc uzkrājumu veidošanas maksas 2. elementam *Besserungsschein* kopējā uzkrājuma rezerve būs izlieto un CET1 rādītājs jau būs pazeminājies zem 10 %, papildu uzkrājumu veidošana maksas 3. elementam arī būtu jāatliek.
- (93) Pārdošanas periodā pārvedot jebkurus aktīvus, kuru apmērs pārsniedz EUR 5 miljardus, kā atļauts Vācijas iesniegtajās saistībās, varētu radīt papildu zaudējumus. Šie zaudējumi izraisīs turpmāku CET1 rādītāja pazemināšanos konsolidētā līmenī, turpinot samazināt varbūtību, ka CET1 rādītājs paaugstināsies virs 10 %. Tikai šādā gadījumā būtu vajadzīgi maksas 3. elementam paredzētie maksājumi vai uzkrājumu veidošana.
- (94) Tāpēc Komisija uzskata, ka pārdošanas procesā, iespējams, nebūs vajadzīgi maksas 3. elementam paredzētie maksājumi vai uzkrājumu veidošana. Turklāt Komisija atgādina, ka saskaņā ar garantijas līgumu federālajām zemēm pēc veiksmīgas pārdošanas būs tiesības atteikties no 3,85 % papildu prēmijas maksājumu saistībām ⁽⁶⁰⁾.

⁽⁶⁰⁾ Šīs tiesības jau bija paredzētas sākotnējā, 2009. gada garantijas līgumā.

Maksa par garantiju saskaņā ar 2016. gada 1. pasākumu

- (95) Tāpēc, pamatojoties uz sniegto informāciju un to, ka 2016. gada 2. pasākums, t. i., aktīvu pārvešana tiks īstenots 2016. gada jūnija beigās, Komisija secina – *HoldCo* maksa par garantiju 2016. gadā varētu būt no [205–210] miljoniem euro līdz [210–220] miljoniem euro. Komisija atzinīgi vērtē to, ka šis diapazons lielā mērā atbilst likviditātei 210 miljonu euro apmērā, ko *OpCo* piešķirusi *HoldCo*.
- (96) Turklāt 2,20 % no maksas par neizlietoto garantijas summu *OpCo* jāmaksā, nepiemērojot papildu atlikšanas mehānismu, un šī maksa jo īpaši sedz pilnu maksājumu summu pirmajos sešos 2016. gada mēnešos līdz 2016. gada 2. pasākuma īstenošanai.
- (97) Tāpēc, pamatojoties uz pieejamo informāciju, garantijas maksas maksājumu apmērs, ko pēc 2016. gada pasākumu īstenošanas federālās zemes saņems par 2016. gadu, visticamāk, nebūs mazāks par [385–400] miljoniem euro ([175–190] miljoni euro *OpCo* + 210 miljoni euro *HoldCo*). Tas nozīmē, ka 2016. gadā līdz nākamajam maksājuma termiņam atlikto maksājumu iespējamais apmērs nebūs lielāks par [0–15] miljoniem euro. Jebkurā gadījumā šādu atlikšanu kompensēs gada procentu likme 10 % apmērā.

Maksa par garantiju 2017. gadā

- (98) Tomēr Komisija norāda, ka maksa par garantiju 2017. gadā *HoldCo* līmenī varētu būt augstāka, ņemot vērā iespēju, ka notiks garantēto aktīvu papildu pārvešana publiskā sektora īpašniekiem, un to, ka *HoldCo* visu gadu būs jāmaksā 2,20 % garantijas prēmija.
- (99) Kā norādīts iepriekš, *HoldCo* nebūs nekādu ieņēmumu, tāpēc ir iespējams – ja *OpCo* pārdošana notiks pēc tam, kad *HoldCo* būs jāveic maksas maksājumi par 2017. gadu, *HoldCo* attiecīgajā termiņā nespēs izpildīt šīs 2017. gada maksas maksāšanas saistības. Šādā gadījumā, kā noteikts Vācijas iesniegtajās saistībās, maksas maksājumi tiks atlikti līdz nākamajam maksājuma datumam, papildus maksājot gada procentu likmi 10 % apmērā.
- (100) Komisija atgādina, ka Vācijas iesniegtajās saistībās paredzētais *HSH* pārdošanas galīgais datums ir 2018. gada 28. februāris un ka peļņa, ko veiksmīgas pārdošanas gadījumā gūs *HoldCo*, pirmkārt un galvenokārt tiks izmantota, lai izpildītu maksas maksāšanas saistības, kas izriet no garantijas.
- (101) Tāpēc jebkuras maksas maksāšanas saistības, kuras nav iespējams izpildīt līdz 2017. gada beigām, tiks atliktas tikai tad, ja *OpCo* līdz šim datumam vēl nebūs pārdota. Pat tādā gadījumā maksājums netiks atlikts ilgāk par diviem mēnešiem, līdz *OpCo* tiks pārdota vai tiks sākts sakārtotas likvidācijas process. Šādu maksājuma atlikšanu kompensēs gada procentu likme 10 % apmērā.

Secinājums

- (102) Nobeigumā Komisija secina – pastāv risks, ka maksas maksājumi 400 miljonu euro apmērā, kas saskaņā ar pašreizējo garantijas līgumu būtu jāmaksā 2016. gada beigās (1,80 % + 2,20 % par atlikušo garantiju 10 miljardu euro apmērā), pilnībā netiks veikti, lai gan atliktā maksājumu summa varētu nebūt lielāka par [0–15] miljoniem euro. Turklāt, lai gan maksas maksājumi, kas jāveic 2017. gadā, iespējams, būs jāatliek pilnībā, šāda maksas atlikšana nebūs ilgāka par diviem mēnešiem, ņemot vērā 2018. gada 28. februārī noteikto pārdošanas termiņu.
- (103) Saistībās paredzēts, ka atliktos maksājumus kompensēs gada procentu likme 10 % apmērā. Saskaņā ar 2015. gada oktobrī panākto vienošanos vairākums subordinēto *HSH* obligāciju, kurām ir vislabākā likviditāte ⁽⁶¹⁾, tika tirgotas ar gadā aprēķināto ienesīgumu 7,5 % līdz 8 %, un šobrīd to aprēķinātais ienesīgums gadā ir aptuveni 10,6 %. Šo divu emisiju termiņš beigsies pārdošanas procesa laikā 2017. gada februārī, turklāt būs jāatmaksā atlikusī nominālā summa 928 miljonu euro apmērā. Tās norāda uz kapitālam līdzīgu *HSH* riska darījumu riska tirgus cenu un tāpēc ir iespējams piesardzīgi noteikt tirgum atbilstīgu atlīdzību par iespējamo maksas maksājuma atlikšanu.
- (104) Ņemot vērā šo subordinēto *HSH* emisiju ienesīguma tirdzniecības diapazonu un to, ka iespējamā atliktā maksājuma summa 2016. gadā varētu nebūt lielāka par [0–15] miljoniem euro, Komisija uzskata, ka gadā aprēķinātā atlīdzība 10 % apmērā par risku saistībā ar [0–15] miljonu euro maksājuma atlikšanu uz gadu atbilst tirgus nosacījumiem.

⁽⁶¹⁾ ISINs DE000HSH2H15 un DE000HSH2H23.

- (105) Attiecībā uz 2017. gadā paredzēto maksājumu iespējamo atlikšanu Komisija, pirmkārt, konstatē, ka tas varētu notikt tikai tad, ja līdz 2017. gada beigām pārdošana netiktu veikta. Otrkārt, lai gan iespējamā atliktā maksājuma summa varētu līdzināties katras minētās pakārtotās emisijas atlikušajai summai, galīgā pārdošanas termiņa dēļ šāda maksājuma atlikšana nebūtu ilgāka par diviem mēnešiem, tādējādi ievērojami mazinot risku, kas saistīts ar maksājuma atlikšanu. Ņemot vērā, ka jebkura 2017. gadā paredzētā maksājuma atlikšanas termiņš beidzas ievērojami ātrāk nekā subordinēto emisiju termiņš un attiecīgi mazāku risku, Komisija uzskata, ka gadā aprēķinātā atlīdzība 10 % apmērā atbilst tirgus nosacījumiem.
- (106) Kopumā Komisija secina – tā kā jebkura garantijas maksas atliktā daļa, kas būtu jāsaņem publiskā sektora īpašniekiem, a) 2016. gadā varētu būt ļoti neliela, ja tāda vispār būtu, b) attiecībā uz maksu, kas jāmaksā 2017. gadā, būtu jāievēro konkrēts termiņš (ja, ņemot vērā faktisko pārdošanas datumu, tas vispār notiktu), un c) jebkurā gadījumā tā tiktu atlīdzināta, piemērojot procentu likmi, kas atbilst tirgus nosacījumiem, 2016. gada 1. pasākuma īstenošana nerada HSH papildu priekšrocības, kas izriet no a) un b) apakšpunktā minētajiem riskiem.

4.1.3. 2016. gada 2. pasākuma radītās priekšrocības

- (107) Vācijas iesniegtajās saistībās paredzēts, ka HSH šobrīd garantēto aktīvu portfeli līdz 6,2 miljardiem euro EAD pārvedīs federālajām zemēm. Pārdošanas procesā 2016. un 2017. gadā šī pārvešana var notikt vairākās daļās.
- (108) Lai noteiktu pārvedamā portfeļa apmēru, Vācija un banka pārvešanai publiskā sektora īpašniekiem izvēlējās garantētos aktīvus, kuru vērtība ir [8–10] miljardi euro EAD. Komisija norāda, ka gandrīz visi šie aktīvi ir ienākumus nenesoši aizdevumi kuģniecībai, kas bija viens no galvenajiem bankas grūtību izraisīšanas faktoriem ⁽⁶²⁾.
- (109) Tā kā šobrīd tirgū nav pircēja šiem aktīviem, Komisija uzskata, ka šāds pārvedums publiskā sektora īpašniekiem uzskatāms par pasākumu saistībā ar samazinātas vērtības aktīviem. Ievērojot pamatprincipus un ņemot vērā nenesošos Komisijas lēmumus attiecībā uz ienākumus nenesošiem aizdevumiem Itālijā un Ungārijā ⁽⁶³⁾, tikai tādā gadījumā var uzskatīt, ka šāds aktīvu pārvedums neietver valsts atbalstu, ja šis darījums notiek atbilstīgi tirgus nosacījumiem.
- (110) Jo īpaši Komisija ir precizējusi, ka, ņemot vērā portfeļa īpatnības un pircēja neesību tirgū, tā savu vērtējumu pamato ar tirgus vērtības aprēķināšanas principiem, kas noteikti Samazinātas vērtības aktīvu paziņojumā ⁽⁶⁴⁾. Tādēļ vērtējuma galvenais mērķis nav aprēķināt patieso vērtību, bet gan tirgus vērtību, kas – ja to izmanto kā transfertcenu darījumā ar valsts iestādi – nodrošina Komisijai iespēju secināt, ka darījums par šādu cenu nerada priekšrocības bankai un tādējādi neietver valsts atbalstu. Tādēļ vērtējums jāveic īpaši piesardzīgi un apdomīgi.
- (111) Komisija nolīga neatkarīgus vērtētājus, kuri palīdzēja noteikt šo aktīvu tirgus vērtību.

Tirgus vērtības noteikšana

- (112) Pēc tam, kad Komisija un tās eksperti 2015. gada decembra vidū pirmo reizi pieprasīja datus, banka 2016. gada 18. janvārī iesniedza attiecīgo informāciju. Laikposmā no 2016. gada 20. janvāra līdz 19. martam vairākkārt notika vēstuļu apmaiņa, sanāksmes, diskusijas un datu nosūtīšana.
- (113) Portfeli ir apmēram [...] aizdevumu, kas nodrošināti ar [...] kuģiem un citiem aktīviem. Lai novērstu viena un tā paša nodrošinājuma vairākkārtēju izmantošanu, banka sniedza informāciju par tā dēvēto “veidošanas līmeni”, kas ir zemākais līmenis, kurā nodrošinājumu var identificēt kā nodrošinājumu konkrētai pozīcijai. Portfeli ir [...] veidošanas pozīcijas.

⁽⁶²⁾ Skatīt 2.1. sadaļu.

⁽⁶³⁾ Valsts atbalsta lietas SA.43390 (2016/N) un SA.38843 (2015/N); lēmumi tiks publicēti.

⁽⁶⁴⁾ Komisijas paziņojums par samazinātas vērtības aktīviem piemērojamo režīmu Kopienas banku nozarē (OV C 72, 26.3.2009., 1. lpp.).

- (114) Ievērojot piesardzīgus un apdomīgus vērtēšanas principus un pamatojoties uz bankas sniegto informāciju, Komisijas eksperti izdarīja vairākus pieņēmumus. Piemēram, ja Komisijas ekspertu rīcībā nebija nodoti dati, piemēram, par nodrošinājumu, kas nav kuģi, šis nodrošinājums piesardzīgi tika novērtēts ar nulli un aprēķinā netika iekļauts. Turklāt, tā kā nebija datu par kreditoru prasījumu prioritātes pakāpi attiecībā pret naudas plūsmām, kas izriet no nodrošinājuma, visi prasījumi saistībā ar kuģniecības jomas nodrošinājumu, kas nebija prasījumi, uz kuriem attiecās garantija, tika klasificēti kā augstākas prioritātes prasījumi un tika atņemti no nodrošinājuma vērtības. Visbeidzot, netika ņemts vērā ieguvums gadījumos, kad banka jau bija pārstrukturējusi aizdevumus.
- (115) Komisijas eksperti aprēķināšanai izmantoja diskontētas naudas plūsmas modeli. Visas ar darbību saistītās naudas plūsmas tika pielīdzinātas novērojamiem tirgus datiem, piemēram, spēkā esošajiem kuģniecības līgumiem. Kuģu likviditātes vērtības tika diskontētas no jaunākajiem ekspertu vērtējumiem, lai ņemtu vērā pārdošanas izmaksas un pārdošanai vajadzīgo laiku, kā arī lai koriģētu statistiski novērojamās kļūdas konkrētos ekspertu vērtējumos. Kuģu ekonomiskais darbmūžs tika pielāgots lejup līdz novērojamiem datiem. Visas naudas plūsmas tika salīdzinātas ar pieejamajiem trešo pušu piedāvātāju tirgus kritērijiem un pielīdzinātas šiem kritērijiem. Naudas plūsmu izaugsmes rādītāji un likviditātes vērtības tika aprēķinātas no šiem tirgus kritērijiem, taču tika pielīdzinātas, ņemot vērā tikai piecu gadu ilgu laikposmu.
- (116) Lai gan vērtējuma pabeigšanas datums pēc vienošanās ar banku bija 2015. gada 31. decembris, vairākums bankas iesniegto datu bija par stāvokli uz 2015. gada 30. septembri. Tāpēc Komisijas eksperti saskaņā ar piemērojamajām prognozēm no vērtējuma atņēma visas 2015. gada ceturtajā ceturksnī notikušās naudas plūsmas.
- (117) Pamatojoties uz Komisijas ekspertu vērtējumu, Komisija secina, ka [8–10] miljardu euro EAD portfeļa kopējā tirgus vērtība ir [33,4–56,8] % no EAD. 6,2 miljardus euro vērtē EAD portfeļu, kurus var izvēlēties no šiem aktīviem, tirgus vērtības ir no 33,4 % līdz 56,8 %. Vērtējums par katru pozīciju veidošanas līmenī tika nodots Vācijai un bankai.

Secinājums

- (118) Kā paredzēts saistībās, banka un publiskā sektora īpašnieki šo katras pozīcijas vērtējumu, kas tika pievienots paziņojumam un šim lēmumam (II pielikums), izmantos, lai noteiktu attiecīgajam portfelim piemērojamo pārveduma vērtību. Izvēlēta portfeļa lielums ar visām daļām nevar būt lielāks par 6,2 miljardiem euro EAD. Kā paredzēts saistībās, attiecībā uz katru pārvedumu pēc 2016. gada 31. augusta Komisijai būs jāveic atkārtota vērtēšana, lai nodrošinātu tirgus vērtības pielīdzināšanu, ņemot vērā aktīvu un tirgus attīstības tendences.
- (119) Visbeidzot, Komisija uzsver, ka aizdevumu pārdošana federālajām zemēm par tādu vērtību radīs bankai papildu zaudējumus, kas būs jāabsorbē ar peļņu un zaudējumu un jāsedz ar pieejamo bankas kapitāla pozīciju. Komisija arī atgādina, ka jebkura šāda pārdošana varētu negatīvi ietekmēt garantijas darbību, kas aprakstīta 75. un 76. apsvērumā, un par to būtu jāņem vērā uzraudzības iestādei. Šis sekas varētu vēl vairāk pasliktināt bankas kapitāla pozīciju. Tomēr Komisija uzsver, ka bankai nekādā gadījumā vairs netiks piešķirts kapitāla atbalsts.
- (120) Ņemot vērā novērtētās saistības, Komisija ir pārliecināta, ka 2016. gada 2. pasākums – aktīvu pārvešana publiskā sektora īpašniekiem – tiks īstenots atbilstīgi tirgus vērtībai un tāpēc neradīs priekšrocības. Radītos zaudējumus absorbēs bankas pašreizējā kapitāla pozīcija bez papildu atbalsta.

4.1.4. Secinājums

- (121) Pamatojoties uz iepriekšējo novērtējumu, Komisija secina, ka 2016. gada pasākumi neietver valsts atbalstu LESD 107. panta 1. punkta izpratnē.

4.2. Saderība

- (122) Kā Komisija konstatēja iepriekšējā sadaļā, 2016. gada pasākumi neietver valsts atbalstu.

- (123) Attiecībā uz 2013. gada pasākumu Komisija lēmumā par procedūras sākšanu atzina, ka pasākums pagaidām ir saderīgs ar iekšējo tirgu, taču sāka oficiālo izmeklēšanas procedūru, jo radās šaubas par pasākuma saderību, jo īpaši "šaubas par to, ka HSH atgūs dzīvotspēju atbilstīgi pieņemumam, kas, ņemot vērā jauno uzņēmējdarbības plānu, pausts 2011. gada lēmumā par pārstrukturēšanu" ⁽⁶⁵⁾.
- (124) Tā kā par 2013. gada pasākumu tika paziņots un tika atzīts, ka pagaidām tas ir saderīgs ar iekšējo tirgu, pirms 2013. gada Banku darbības paziņojuma ⁽⁶⁶⁾ obligātās piemērošanas, Komisija joprojām 2013. gada pasākuma novērtējumu pamato ar LESD 107. panta 3. punkta b) apakšpunktu, kā paskaidrots 2011. gada Paziņojumā par termiņa pagarinājumu, un ar vispārējiem principiem, ko piemēro valsts atbalstam, ko piešķir finanšu iestādēm, kas noteikti 2008. gada Banku darbības paziņojumā, kas papildināts Paziņojumā par rekapitalizāciju un Pārstrukturēšanas paziņojumā ⁽⁶⁷⁾ un pēc tam grozīts ar 2010. gada Paziņojumu par termiņa pagarinājumu un 2011. gada Paziņojumu par termiņa pagarinājumu.

4.2.1. Procedūras sākšanas iemeslu novērtējums

- (125) Savas šaubas par bankas dzīvotspēju lēmumā par procedūras sākšanu Komisija jo īpaši pamatoja ar trīs faktoriem (plašāku izklāstu skatīt 2.4. sadaļā):
- (1) kuģniecības nozares ekonomiskā stāvokļa turpmākā pasliktināšanās;
 - (2) bankas sliktā ekonomiskā veiktspēja, salīdzinot ar 2011. gada lēmuma bāzes scenārija finanšu prognozēm, jo īpaši attiecībā uz jaunās uzņēmējdarbības vēlamo attīstību;
 - (3) palielinātā garantijas apmēra izraisītais garantijas maksas palielinājums.
- (126) Kā minēts 1. sadaļā, Vācija Komisijai nosūtīja vairākus bankas iesniegtos pārstrukturēšanas plānus. Tomēr:
- (1) pēc lēmuma par procedūras sākšanu stāvoklis kuģniecības nozarē turpināja ievērojami pasliktināties, turklāt Baltijas Sauskravu indekss 2016. gada februārī sasniedza viszemāko līmeni, tādējādi HSH atlikušajam kuģniecības portfelim radot vēl lielākus un tālejošus zaudējumus;
 - (2) katru gadu pēc lēmuma par procedūras sākšanu HSH neizpildīja pati savas prognozes attiecībā uz jaunās uzņēmējdarbības apjomu – kas daudzajos plānos jau bija ievērojami samazināts –, jo īpaši uzņēmumu un kuģniecības finansēšanas jomās;
 - (3) garantijas maksas maksājumi joprojām nopietni apgrūtināja HSH rentabilitāti, lielā mērā pasliktinot iespēju garantijas izmantošanas laikā samazināt kopējo garantijas apmēru.
- (127) Tāpēc Komisija nevar uzskatīt, ka šie pārstrukturēšanas plāni ir klievējuši šaubas, kas paustas lēmumā par procedūras sākšanu.

4.2.2. Atbalsta mērķa maiņa

- (128) Komisija norāda, ka Vācija atkārtoti paziņoja par 2013. gada pasākumu kā valsts atbalstu, kas jāizmanto, lai veiktu HSH *Nordbank* sakārtotu likvidāciju, vai nu pārdodot banku bez atbalsta vai izbeidzot jauno uzņēmējdarbību un to likvidējot. Ņemot vērā atbalsta jauno mērķi, Komisija uzskata, ka nav nepieciešams sīkāk izvērtēt saņemtos pārstrukturēšanas plānus, un neizdara secinājumus no tā, ka Komisijas šaubas par bankas dzīvotspēju nav klievētas.
- (129) Tā vietā Komisija novērtēs atbalsta saderību ar iekšējo tirgu, pamatojoties uz Pārstrukturēšanas paziņojuma 2. sadaļu un jo īpaši tā apakšsadaļu "Dzīvotspējas atjaunošana", pārdodot banku, kā arī 2008. gada Banku darbības paziņojuma ⁽⁶⁸⁾ 5. sadaļu "Atbalsts finanšu iestāžu darbības kontrolētai izbeigšanai".

⁽⁶⁵⁾ Skatīt lēmuma par procedūras sākšanu 56. apsvērumu.

⁽⁶⁶⁾ Komisijas paziņojums par valsts atbalsta noteikumu piemērošanu no 2013. gada 1. augusta atbalsta pasākumiem banku labā saistībā ar finanšu krīzi ("Banku darbības paziņojums") (OV C 216, 30.7.2013., 1. lpp.).

⁽⁶⁷⁾ Komisijas paziņojums par finanšu nozares dzīvotspējas atjaunošanu un tās pārstrukturēšanas pasākumu novērtējumu pašreizējās krīzes apstākļos atbilstīgi valsts atbalsta noteikumiem ("Pārstrukturēšanas paziņojums") (OV C 195, 19.8.2009., 9. lpp.).

⁽⁶⁸⁾ Sīkāku skaidrojumu par 2008. gada Banku darbības paziņojuma piemērotību šim gadījumam skatīt 124. apsvērumā.

(130) Pārstrukturēšanas paziņojuma 2. sadaļā teikts, ka grūtībās nonākušas bankas pārdošana citai finanšu iestādei var sekmēt ilgtermiņa dzīvotspējas atjaunošanu, ja pircējs ir dzīvotspējīgs un spēj absorbēt grūtībās nonākušo banku. Pircējam ir jāpierāda Komisijai, ka integrētā struktūra būs dzīvotspējīga.

(131) 2008. gada Banku darbības paziņojuma 5. sadaļā teikts, ka atbalsts finanšu iestāžu darbības kontrolētai izbeigšanai *mutatis mutandis* jānovērtē saskaņā ar 2008. gada Banku darbības paziņojuma 3. sadaļu, jo īpaši apakšsadaļām:

(1) "Atbalsta ierobežošana līdz nepieciešamajam minimumam – privātā sektora ieguldījums" un

(2) "Pārmērīgu konkurences traucējumu novēršana".

Šīs prasības ir identiskas prasībām, kas Pārstrukturēšanas paziņojuma 2. sadaļā noteiktas veiksmīgas pārdošanas gadījumā.

(132) Turklāt, ņemot vērā, ka bankas sakārtotu likvidāciju iespējams izpildīt, pārdodot OpCo, ir jāizpilda konkrētie kritēriji, kas noteikti 2008. gada Banku darbības paziņojuma 49. punktā, proti, "lai nodrošinātu, ka atbalsts netiek piešķirts finanšu iestādes vai tās daļas pircējiem vai pārdotajām vienībām, ir svarīgi [...]":

(1) pārdošanas procesam ir jābūt atklātam un nediskriminējošam,

(2) pārdošanai jānotiek saskaņā ar tirgus noteikumiem,

(3) finanšu iestādei [...] ir jāpanāk pēc iespējas augstāka [...] pārdošanas cena".

Šīs prasības ir identiskas prasībām, kas Pārstrukturēšanas paziņojuma 2. sadaļā noteiktas attiecībā uz pārdošanas procesu.

(133) Saskaņā ar 2008. gada Banku darbības paziņojuma 50. punktu ikviens jauns atbalsts, kas piešķirts vai nu pircējam, vai pārdevējam, vai pārdotajai struktūrai, būs jāvērtē atsevišķi.

4.2.3. Atbalsta ierobežošana līdz minimumam

(134) Attiecībā uz atbalsta ierobežošanu līdz minimumam un privātā sektora ieguldījumu Komisija norāda uz savu novērtējumu lēmuma par procedūras sākšanu 57. apsvērumā, kur konstatēja, ka otrās kārtas zaudējumu garantijas palielināšana, lai gan ir jauns atbalsts, nav lielāka par robežvērtību, ko tā sākotnēji bija apstiprinājusi 2011. gada lēmumā. Tāpēc Komisija secināja, ka 2011. gada lēmumā apstiprinātā atlīdzība joprojām ir atbilstīga jaunajam pasākumam.

(135) Secinot, ka pasākums pagaidām ir saderīgs ar iekšējo tirgu, Komisija vēl izvērtēja vienreizējo maksājumu 275 miljonu euro apmērā, ko banka veica garantijas sniedzējam, un to, ka garantijas papildu 3 miljardus euro varēja uzskatīt par augstāku prioritāti attiecībā pret esošo garantiju 7 miljardu euro apmērā. ņemot vērā šos abus papildu elementus, Komisija varēja secināt, ka atlīdzībā atbilstīgi ir ņemts vērā garantijas sniedzēja palielinātais risks.

(136) Komisija nemaina šo novērtējumu, lai gan vienlaikus norāda, ka liela daļa garantijas maksas struktūras tika veidota, lai nodrošinātu atbalsta summas pietiekamu apvērši. Nodrošinot, ka šīs summas patiešām tiks atmaksātas garantijas sniedzējam, jaunā kārtība joprojām nodrošina, ka atbalsts, ka HSH saņēma krīzes periodā, ir ierobežots līdz minimumam.

(137) Atbilstīgi 2011. gada lēmumam ir ieviesti sloga sadales pasākumi un Komisija joprojām piekrīt lēmumā par procedūras sākšanu paustajam novērtējumam, proti, tā nešaubās par to, ka šie pasākumi joprojām atbilst 2013. gada pasākuma saderībai ar iekšējo tirgu.

(138) Tāpēc Komisija secina, ka atbalsts ir ierobežots līdz minimumam un ietver pietiekamu pašu ieguldījumu.

4.2.4. Pārmērīgu konkurences traucējumu novēršana

- (139) Attiecībā uz konkurences traucējumiem Komisija ņem vērā, ka piešķirtais atbalsts paredzēts, lai nodrošinātu HSH kā atsevišķas struktūras galīgu aiziešanu no tirgus, vai nu a) pārdodot to citai struktūrai, vai b) izbeidzot jauno uzņēmējdarbību, tādējādi ļaujot citiem tirgus dalībniekiem piekļūt HSH tirgus daļai.
- (140) Komisija uzskata, ka Vācijas saistības pārdošanas procesā nodrošinās, ka tiek ievēroti nosacījumi attiecībā uz konkurences traucējumu samazināšanu, kā paredzēts 2008. gada Banku darbības paziņojuma 3. sadaļā, proti:
- (1) uzņēmējdarbības ierobežojumi, samazinot darbības apjomu kuģniecībā līdz [1–2] miljardiem euro gadā, samazinot darbības apjomu ar korporatīvajiem klientiem, veicot darījumus, kas saistīti ar Vāciju, un apņemšanās neveikt tirdzniecību savā vārdā;
 - (2) bilances summas turpmākā samazināšana līdz [100–110] miljardiem euro 2016. gadā un [90–100] miljardiem euro 2017. gadā; un
 - (3) tādas rīcības ierobežošana, kas nav saderīga ar atbalsta saņemšanu, piemēram, reklāmas aizliegums un atlīdzības maksimālā robežvērtība.
- (141) Komisija pozitīvi vērtē arī to, ka Vācija savas saistībās jo īpaši ir skaidri noteikusi, ka pēc veiksmīgas pārdošanas HSH Nordbank iegūs jaunu nosaukumu, kā arī to, ka HSH tiks pārdota pa daļām vai tās aktīvu kopums tiks pārdots dažādiem klientiem.
- (142) Ja pārdošana nenotiks, jo a) nebūs pircēju vai b) būs tikai saistībām neatbilstīgi pircēji, vai c) augstākā piedāvājuma summa radīs negatīvu cenu, vai d) Komisijas veiktais integrētās struktūras dzīvotspējas novērtējums būs negatīvs, Vācija un HSH ir apņēmušās, ka banka izbeigs jauno uzņēmējdarbību un pārvaldīs savus aktīvus, lai tos likvidētu ⁽⁶⁹⁾.
- (143) Tāpēc Komisija uzskata, ka gan pārdošanas procesā, gan pēc tā un neatkarīgi no galīgā iznākuma Vācijas iesniegtās saistības nodrošina izvairīšanos no pārmērīgiem konkurences traucējumiem.

4.2.5. Pārdošanas process

- (144) Kā sīki izklāstīts 4.1. sadaļā, īstenojot 2016. gada pasākumus, HSH tiks sadalīta, izveidojot pārvaldītājsabiedrību HoldCo un darbojošos meitassabiedrību OpCo, pēdējo minēto vai nu pārdodot līdz 2018. gada 28. februārim, vai izbeidzot jauno uzņēmējdarbību. Šie pasākumi neietver valsts atbalstu.
- (145) Saskaņā ar Pārstrukturēšanas paziņojuma 2. sadaļu un 2008. gada Banku darbības paziņojuma 5. sadaļu pārdošanas procedūrām ir jāatbilst noteiktām prasībām, lai pārdošanas procesu varētu uzskatīt par atbilstīgu: a) jāatjauno dzīvotspēja, pārdodot banku, un b) jānodrošina, ka pircējam netiek piešķirts atbalsts.
- (146) Attiecībā uz jautājumu par atbalstu pircējam Komisija atzinīgi vērtē Vācijas apņemšanos ne vien līdz 2018. gada 28. februārim pārdot OpCo atklātā, pārredzamā un konkurētspējīgā izsolē, bet arī par pozitīvu cenu. Tiklīdz būs sāktā pārdošanas procedūra, Vācija iesniegs grafiku ar starpposma uzraudzību. Vācija visvēlākos iespējamajos starpposma uzraudzības datumus jau ir iekļāvusi saistībās.
- (147) Attiecībā uz jautājumu, vai pārdošanas procesā tiks izveidota dzīvotspējīga struktūra, Komisija atzinīgi vērtē šādas divas Vācijas iesniegtās saistības, proti, pretendentiem, kas piedalās pārdošanas procesā, a) jāpierāda, ka viņiem ir vajadzīgie finanšu līdzekļi un attiecīgās speciālās zināšanas, lai vadītu OpCo, padarot to par dzīvotspējīgu un aktīvu konkurentu, un b) jābūt nesaistītiem ar publisko sektoru. Izsoles procesā var piedalīties federālo zemju bankas un valstij piederošās krājbankas (ja tās izsolē piedalās kopā ar citiem pretendentiem).
- (148) Komisija atzinīgi vērtē arī vairākas Vācijas saistības, kuru mērķis ir uzlabot OpCo uzņēmējdarbības stāvokli, proti, citu pārstrukturēšanas pasākumu ieviešanu, samazinot izmaksas (līdz [570–590] miljoniem euro 2016. gadā un [520–550] miljoniem euro 2017. gadā), bankas likviditātes un riska pārvaldības uzlabošanu, kā arī vispārīgo apņemšanos ilgtspējīgi pārvaldīt bankas aktīvus un saistības, lai palielinātu izredzes veiksmīgi pārdot banku par maksimālo cenu, ņemot vērā apgrūtinājumus.

⁽⁶⁹⁾ Skatīt saistību saraksta 5.9. punktu.

- (149) Komisija uzsver, ka, tiklīdz pārdošanas procesā būs saņemts galīgais piedāvājums, būs vajadzīgs jauns Komisijas lēmums. Šādā lēmumā tiks novērtēts, vai a) integrētā struktūra patiešām ir dzīvotspējīga, b) vai galīgā piedāvājuma cena patiešām ir pozitīva un vai, īstenojot pārdošanas procesu, ne pircējam, ne pārdotajai struktūrai nav piešķirts atbalsts ⁽⁷⁰⁾. Komisija atzinīgi vērtē Vācijas apņemšanos iesniegt Komisijai galīgo piedāvājumu novērtēšanai un apstiprināšanai.
- (150) Attiecībā uz vajadzīgo dzīvotspējas novērtējumu Komisija norāda, ka tikai īpašnieku maiņa, nemainot uzņēmējdarbības modeli, piemēram, izmantojot sākotnējo publisko piedāvājumu, radīs tās pašas šaubas par dzīvotspēju, kuras Komisija jau puda lēmumā par procedūras sākšanu un kuras netika klievētas, ka izklāstīts šā lēmuma 4.1.2. sadaļā.
- (151) Ņemot vērā šīs saistības un minētos apsvērumus, Komisija secina, ka ir izpildītas prasības, kas noteiktas 2008. gada Banku darbības paziņojuma 49. punktā un Pārstrukturēšanas paziņojuma 17. un 18. punktā.

4.2.6. Uzraudzība

- (152) Visbeidzot, Komisija atzinīgi vērtē, ka Vācija ir apņēmusies stingri uzraudzīt visu saistību izpildi un šo uzraudzību uzticēt par uzraudzību atbildīgam kvalificētam pilnvarotajam.

5. SECINĀJUMS

- (153) Pamatojoties uz iesniegtajām saistībām un iepriekšējo novērtējumu, Komisija secina, ka var uzskatīt – 2013. gada pasākums, par kuru atkārtoti paziņots kā par atbalstu kas paredzēts, lai veiktu HSH sakārtotu likvidāciju, ir saderīgs ar iekšējā tirgus noteikumiem,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

2016. gada pasākumi, ko Vācija plāno īstenot HSH Nordbank labā, nav valsts atbalsts Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. panta 1. punkta izpratnē.

2. pants

2013. gada pasākums – otrās kārtas zaudējumu garantija, ko Finanzfonds nodrošina HSH Nordbank 3 miljardu euro apmērā – ir valsts atbalsts LESD 107. panta 1. punkta izpratnē un ir saderīgs ar iekšējo tirgu, ņemot vērā saistības, kas izklāstītas šā lēmuma I pielikumā.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Vācijas Federatīvajai Republikai.

Briselē, 2016. gada 2. maijā

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Margrethe VESTAGER

⁽⁷⁰⁾ Komisija uzsver – tā kā ir stājusies spēkā Banku atveseļošanas un noregulējuma direktīva (Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 15. maija Direktīva 2014/59/ES, ar ko izveido kredītiestāžu un ieguldījumu brokeru sabiedrību atveseļošanas un noregulējuma režīmu un groza Padomes Direktīvu 82/891/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2001/24/EK, 2002/47/EK, 2004/25/EK, 2005/56/EK, 2007/36/EK, 2011/35/ES, 2012/30/ES un 2013/36/ES, un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1093/2010 un (ES) Nr. 648/2012 (OV L 173, 12.6.2014., 190. lpp.); "BRRD"), ja pārdošanas procesā tiek konstatēts jauns atbalsts, šo jauno atbalstu var piešķirt tikai likvidācijas gadījumā un attiecībā uz to ir vajadzīgs atsevišķs Komisijas lēmums.

I PIELIKUMS

SAISTĪBU SARAKSTS VALSTS ATBALSTA LIETĀ SA.29338 HSH NORDBANK AG

Vācija apņemas izpildīt norādītās saistības.

1. **[Pārstrukturēšanas posms un par uzraudzību atbildīgais pilnvarnieks]**

- 1.1. **[Pārstrukturēšanas posms]** Pārstrukturēšanas posms beidzas līdz ar pārdošanas procedūras pabeigšanu. Pārstrukturēšanas posmā piemēro šādas saistības, ja vien attiecīgās saistības formulējumā nav paredzēts citādi.
- 1.2. **[Par uzraudzību atbildīgais pilnvarnieks]** Pārstrukturēšanas posmā visu šajā sarakstā minēto saistību pilnīgu un pienācīgu izpildi pastāvīgi un rūpīgi uzraudzīs un sīki pārbaudīs atbilstīgi kvalificēts par uzraudzību atbildīgais pilnvarnieks, kas ir neatkarīgs no HSH.

2. **[Pārvaldītājsabiedrības struktūra]**

- 2.1. **[Pārvaldītājsabiedrības izveidošana]** HSH tiks sadalīta, izveidojot pārvaldītājsabiedrību ("HoldCo") un meitassabiedrību ("OpCo").
- 2.2. **[Meitassabiedrība]** OpCo turēs visus HSH aktīvus un saistības, tostarp garantētos aktīvus (ja vien tie netiks pārdoti federālajām zemēm saskaņā ar 4. punktu), pašu garantiju un bankas darbības atļauju. Lai nodrošinātu HoldCo darbību, OpCo nodrošinās HoldCo skaidru naudu 50 miljonu euro apmērā.
- 2.3. **[Pārvaldītājsabiedrība]** HoldCo bilances aktīvu pusē papildus skaidrai naudai, kas minēta 2.2. un 3.3. punktā, ir dalība OpCo. Līdz pārdošanai HoldCo turējumā būs vismaz 90 % no OpCo akcijām.

3. **[Garantijas noteiktās saistības]**

- 3.1. **[Garantijas noteikto saistību sadalījums]** Līgums, kas 2009. gada 2. jūnijā noslēgts starp HSH Finanzfonds AöR un HSH, tiks grozīts šādi:

kā atlīdzību par kapitāla atvieglojuma ietekmes saņemšanu OpCo maksās pamatprēmiju 2,2 % apmērā no vēl neizmantotās garantijas daļas;

visas pārējās garantijas nodrošināšanas līgumā paredzētās HSH saistības, kas izklāstītas 2011. gada 20. septembra lēmumā par apstiprināšanu, C 29/2009 (ex N 264/2009), t. i.,

- a) 2,2 % pamatprēmiju kā atlīdzību par garantijas izlietoto daļu;
- b) 1,8 % pamatprēmiju kā apvērse maksājumu; un
- c) 3,85 % papildu prēmiju kopā ar debitora galvojumu,

tostarp visas saistītās bilances rezerves no 2016. gada 1. janvāra tiks nodotas HoldCo.

- 3.2. **[Atbilstības klauzula]** Garantijas saistību nodošana HoldCo neietekmē kopējās garantijas saistības, kas jāmaksā saskaņā ar 2011. gada 20. septembra lēmumu par apstiprināšanu, C 29/2009 (ex N 264/2009).

- a) Pēc lēmumā par apstiprināšanu paredzēto nosacījumu izpildes 2009. gada 2. jūnijā noslēgtā garantijas nodrošināšanas līguma noteikumi paliek nemainīgi, izņemot tos, kuri grozīti pēc prēmijas maksāšanas saistību sadales saskaņā ar 3.1. punktu.
- b) Debitora galvojumam nepieciešamā minimālā pamata kapitāla attiecība 10 % apmērā līdz pārdošanai tiks aprēķināta, izmantojot grupas kopējo kapitalizāciju, bet veiksmīgas pārdošanas gadījumā – izmantojot HoldCo kapitalizāciju. Ja pārdošanas process netiks pabeigts veiksmīgi, konkrētā attiecība joprojām tiks aprēķināta, izmantojot grupas kopējo kapitalizāciju.
- c) Pēc OpCo akciju pārdošanas pēc publiskā sektora īpašnieku ierosinājuma 3,85 % papildu prēmiju, ko pārņēmusi HoldCo, var samazināt proporcionāli to tiešajai un netiešajai līdzdalībai.

- 3.3. **[Garantijas saistību izpilde]** Peļņa, ko *HoldCo* iegūs no savu *OpCo* akciju pārdošanas tiks izmantota, lai izpildītu pārņemtās prēmijas maksāšanas saistības. Lai nodrošinātu *HoldCo* aizsardzību pret maksātnespēju, *HSH Finanzfonds AöR* un *HoldCo* vienosies par piemērotiem pasākumiem, jo īpaši par garantēto prasījumu konkrētu subordināciju. Ja pārdošanas procedūra netiks pabeigta veiksmīgi, federālās zemes juridiski iespējamā mērā anulēs prasību subordinācijas ietekmi un izmantos likvidācijas procesā gūto peļņu, lai izpildītu atlikušās garantētās saistības.

Turklāt *OpCo* veiks *HoldCo* vienreizēju maksājumu 210 miljonu euro apmērā, lai pārdošanas procedūrā izpildītu *HoldCo* pārņemtās prēmijas maksāšanas saistības. Pamatprēmija 2,2 % apmērā, ko *HoldCo* pārņēmusi, lai atlīdzinātu garantijas izlieto daļu, ir jāmaksā no garantijas izmantošanas sākuma, jo īpaši saskaņā ar 4. punktu veiktās aktīvu pārdošanas gadījumā. Banka aktīvus saskaņā ar 4. punktu plāno nepārdot līdz 2016. gada jūnijam. Līdz šādas pārdošanas brīdim *OpCo* turpinās maksāt šo 2,2 % pamatprēmiju. Ja maksājuma termiņā *HoldCo* rīcībā nebūs pietiekams skaidras naudas daudzums, lai pilnībā veiktu atlikušos prēmijas maksājumus, vai ja juridiski šķēršļi kavēs maksājuma izpildi, jo īpaši neizpildītu kapitāla saglabāšanas prasību vai prasījumu subordinācijas dēļ, vai ja tas izraisītu *HoldCo* maksātnespēju, atlikušo prēmijas maksājumu daļu var atlikt līdz nākamajam maksāšanas termiņam, piemērojot tirgus nosacījumiem atbilstīgu procentu likmi 10 % apmērā.

4. **[Aktīvu pārdošana federālajām zemēm un tirgū]**

- 4.1. **[Aktīvu pārdošana]** *HSH* var pārdot aktīvus līdz 8,2 miljardiem euro riska darījumu, kuros netiek pildītas saistības (*EAD*) un radītos zaudējumus atlīdzināt ar *HSH Finanzfonds AöR* starpniecību saskaņā ar spēkā esošo garantijas līgumu, no tiem 6,2 miljardi euro *EAD* – federālajām zemēm. Banka plāno 2016. gadā vispirms pārvest 5 miljardu euro *EAD* vērtu portfeli federālajām zemēm. Pārdošanai notiks pēc tirgus vērtības. Tas neietekmēs *HSH* tiesības turpināt aktīvu pārdošanu tirgū un norēķināties saskaņā ar spēkā esošā garantijas līguma noteikumiem.
- 4.2. **[Elastīga pārvedamo aktīvu atlase]** Lai noteiktu atlasīto aktīvu pārdošanas cenu, federālās zemes izmantos šim saistību sarakstam pievienoto vērtējumu. Izmantojot šo vērtējumu, federālās zemes var brīvi noteikt atlasīto aktīvu daļu tirgus cenu un pārvest aktīvus savā jomā, ja vien atlasītā portfeļa vērtība nav lielāka par 6,2 miljardiem euro *EAD*. Pārdošanas posmā federālās zemes var nopirkt visus atlasītos aktīvus ne vien kopā, bet arī atsevišķi vai noteiktos daudzumos. Attiecībā uz pārvedumiem pēc 2016. gada 31. augusta Komisija atjauninās vērtējumu.

5. **[Pārdošana]**

- 5.1. **[Pārdošanas procedūra]** Saskaņā ar 5.3. punktu *HoldCo* līdz 2018. gada 28. februārim ("pārdošanas termiņš") savas *OpCo* daļas pārdos atklātā, nediskriminējošā, konkurētspējīgā un pārredzamā procedūrā ("pārdošanas procedūra"). Pārdošanas termiņš tiek ievērots, parakstot pārdošanas līgumu.
- 5.2. **[Pārdošanas termiņa pagarinājums]** Pārdošanas termiņu, kas minēts 5.1. punktā, ar Komisijas piekrišanu var pagarināt par sešiem mēnešiem, ja šā modeļa tehniskā īstenošana kavējas tādu apstākļu dēļ, kurus federālās zemes nevar tieši ietekmēt.
- 5.3. **[Pārejas periods attiecībā uz federālo zemju akciju daļām]** Federālajām zemēm ir tiesības četrus gadus pēc pārdošanas izpildes tiešā un netiešā turējumā *HoldCo* paturēt līdz 25 % *OpCo* akciju.
- 5.4. **[Pārdošanas procedūras grafiks un starpposma mērķi]** Pirms pārdošanas procedūras sākuma Komisijai tiks iesniegts grafiks, kur norādīti vismaz šādi starpposma mērķi:
- a) procedūras sagatavošana (ne vēlāk kā [...] (*));
 - b) provizorisku piedāvājumu iesniegšana (ne vēlāk kā [...]);
 - c) piekļuve datu videi (ne vēlāk kā [...]);
 - d) pretendentu atlase un parakstīšana (ne vēlāk kā 2018. gada 28. februārī).

(*) Konfidenciāla informācija.

- 5.5. **[Pircēju atbilstība]** Lai piedalītos pārdošanas procedūrā, pretendentiem jābūt nepieciešamajiem finanšu resursiem un pierādāmas, nozarei atbilstīgām speciālām zināšanām, lai pārvaldītu *OpCo*, padarot to par dzīvotspējīgu un aktīvu konkurentu.
- 5.6. **[Pircēju neatkarība]** *OpCo* pircējiem jābūt nesaistītiem ar *HSH* un publisko sektoru. Šis nosacījums ir izpildīts, ja pirkšanas brīdī ne *HSH*, ne publiskais sektors nevar kontrolēt nevienu no pircējiem Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 3. panta izpratnē. Termins “publiskais sektors” apzīmē federatīvo valsti, visas federālās zemes un pašvaldības un to valsts iestādes, kā arī uzņēmumus, kurus tās kontrolē. Pārdot drīkst arī vienai vai vairākām federālo zemju bankām. Valsts krājbankas (*öffentliche Sparkassen*) – kopā, ar mazāko akciju daļu – var piedalīties pirkumā ar cita, no *HSH* un publiskā sektora neatkarīga pircēja starpniecību (izņemot federālo zemju bankas).
- 5.7. **[Pārdošanas procedūras veiksmīga pabeigšana]** Pēc pārdošanas procedūras veiksmīgas pabeigšanas, kuras iznākums ir ar atbalstu nesaistīts piedāvājums ar pozitīvas cenas piedāvājumu (vienlaikus saglabājot garantiju), par plānoto iegādi tiks paziņots Komisijai, kas novērtēs jaunās sabiedrības struktūras dzīvotspēju. Pārdošana notiks tikai pēc Komisijas atļaujas saņemšanas. Novērtējumam vajadzīgais laiks netiek pieskaitīts pārdošanas termiņam.
- 5.8. **[Nosaukuma maiņa]** Trijos mēnešos pēc pārdošanas procedūras veiksmīgas pabeigšanas banka mainīs nosaukumu.
- 5.9. **[Jaunās uzņēmējdarbības izbeigšana neveiksmīga pārdošanas procedūras iznākuma gadījumā]** Ja pārdošanas termiņa beigās pārdošanas procedūras iznākums nebūs ar atbalstu nesaistīti piedāvājumi ar pozitīvu piedāvājuma cenu (vienlaikus saglabājot garantiju) vai ja Komisija dzīvotspējas novērtējumā atbilstīgi 5.6. punktam secinās, ka, integrējot *OpCo* integrācija jaunās sabiedrības struktūrā, netiks izveidots ilgtspējīgs uzņēmējdarbības modelis, *OpCo* izbeigs savu jauno uzņēmējdarbību un juridiski iespējamā mērā pārvaldīs savus aktīvus, lai veiktu sakārtotu likvidāciju. Šādā gadījumā joprojām ir atļautas šādas darbības:
- a) esošo aizdevumu pārstrukturēšana, lai saglabātu vērtību, ar nosacījumu, ka šie aizdevumi attiecas uz problemātisku aizdevumu pārvaldību;
 - b) uzņēmējdarbība, kas vajadzīga, lai pārvaldītu *OpCo* skaidro naudu, izņemot jaunu noguldījumu, tostarp esošo klientu jauno noguldījumu, pieņemšanu; ar spēkā esošajiem nosacījumiem ir atļauts pagarināt termiņu noguldījumiem, kuru termiņš beigsies;
 - c) termiņa pagarināšana, kas nepieciešama, lai novērstu zaudējumus, ar nosacījumu, ka tādējādi tiek nodrošinātas ievērojami labākas galīgās pārdošanas izredzes;
 - d) darījumi ar atvasinātiem instrumentiem, kas jāveic, lai pārvaldītu procentu likmju, valūtas un kredītu riskus esošajos portfeļos, tādējādi samazinot *OpCo* kopējo riska pozīciju tirgū.
6. **[Saistības pārdošanas periodā]** Pārdošanas periodā *HoldCo* pārvaldīs *OpCo*, lai saglabātu tās dzīvotspēju, piemērotību pārdošanai un konkurētspēju. Tālāk:
- a) tiks veikti iesniegtajā pārstrukturēšanas plānā paredzētie papildu racionalizācijas pasākumi, lai samazinātu *OpCo* izmaksas, samazinot pārvaldības izmaksas līdz [570–590] miljoniem euro 2016. gadā un [520–550] miljoniem euro 2017. gadā;
 - b) *OpCo* riska pārvaldība, jo īpaši attiecībā uz jauno uzņēmējdarbību, tiks veikta saskaņā ar piesardzīgas uzņēmējdarbības principiem;
 - c) pēc Komisijas iepriekšēja apstiprinājuma tiks veikti pasākumi pamatkapitāla stiprināšanai (tostarp saistību pārvaldība);
 - d) *OpCo* nevar veikt maksājumus attiecībā uz pašu kapitāla instrumentiem, kas saistīti ar peļņu (piemēram, finanšu hibrīdinstrumentiem un peļņas dalības sertifikātiem [*Genussscheine*]), ja vien šie maksājumi nav jāveic saskaņā ar līgumu vai tiesību aktiem. Ja *OpCo* bilanci, neatbrīvojot rezerves un uzkrāto peļņu, ir zaudējumi, šie instrumenti būs jāpiesaista zaudējumiem. Nav jāpiedalās no iepriekšējiem gadiem pārnesto zaudējumu segšanā; un
 - e) līdz pārdošanai *OpCo* neizmaksās dividendes (t. i., par laikposmu, ietverot finanšu gadu, kas beidzas 2017. gada 31. decembrī). Šis nosacījums neaizliedz *OpCo* izmaksāt dividendes *HoldCo* juridiski atļautajā apmērā.

⁽¹⁾ Padomes 2004. gada 20. janvāra Regula (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju (EK Apvienošanās regula) (OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.).

7. **[Balances kopsummas samazināšana un uzņēmējdarbības modelis]**

7.1. **[Balances kopsummas samazināšana – OpCo]** OpCo aktīvu bilances kopsumma nepārsniegs [100–110] miljardus euro 2016. gadā un [90–100] miljardus euro 2017. gadā (OpCo aktīvu bilances kopsumma). Tikai [5–12] miljardi euro no šīs summas attiecas uz tirdzniecībai turētiem aktīviem.

7.2. **[Objektam piesaistītas gaisa kuģu finansēšanas izbeigšana]** Saskaņā ar 2011. gada 20. septembra lēmumam pievienoto saistību sarakstu OpCo neturpinās objektam piesaistītas gaisa kuģu finansēšanas darbības, kuras HSH ir izbeigusi.

7.3. **[Uzņēmumu finansēšanas ierobežošana]** OpCo jāierobežo uzņēmējdarbība ar korporatīvajiem klientiem, saglabājot to tikai attiecībā uz klientiem Vācijā un to dalību iekšzemē un ārvalstīs, kā arī ārvalstu klientiem, kas plāno veikt uzņēmējdarbību Vācijā. Uzņēmējdarbība tiks veikta tikai attiecībā uz esošajiem objektiem, jauni objekti netiks veidoti.

7.4. **[Kuģniecības finansēšanas darījumu definēšana]** Kuģniecības darījumu jomā OpCo darbojas kā stratēģisks partneris klientiem, tostarp kuģu īpašniekiem pasaules kuģniecības un kuģu būves nozarē. Lai uzņēmumu finansēšanas jomu nošķirtu no kuģniecības finansēšanas, netiks veikti korporatīvie darījumi saistībā ar objektam piesaistītu kuģu finansēšanu.

7.5. **[Kuģniecības finansēšanas apjoma samazināšana]** OpCo samazinās savu uzņēmējdarbību kuģu finansēšanas jomā, jaunu darījumu apjomu gadā samazinot līdz [1–2] miljardiem euro. Jauna uzņēmējdarbība šādā apjomā pilnībā nekompensēs šobrīd plānoto atmaksu.

7.6. **[EUR/USD maiņas kurss]** Saistības, kas 7.1. un 7.5. punktā izklāstītas attiecībā uz bilances kopsummu un jaunās uzņēmējdarbības apjomu kuģu finansēšanas jomā, ir pamatotas ar vidējo EUR/USD maiņas kursu 1,10. Ja faktiskais maiņas kurss ir zemāks par atsauces kursu, saistībās minētās maksimālās summas attiecīgi jāpielīdzina augšup.

8. **[Ārējās paplašināšanās ierobežošana]** Līdz pārdošanas termiņa beigām nav atļauts paplašināt uzņēmējdarbību, iegādājoties citas sabiedrības vai pārņemot citu sabiedrību kontroli (ārēja paplašināšanās nenotiek). Parāda pret pašu kapitālu mijmaiņas darījumi un citi rutīnas kredīta pārvaldības pasākumi netiek uzskatīti par uzņēmējdarbības paplašināšanu, ja vien tie nav veikti ar mērķi apiet šā punkta pirmajā teikumā minēto izaugsmes aizliegumu.

9. **[Uzņēmējdarbības daļu pārdošana]** Uzņēmējdarbības daļu vai apakšdaļu pārdošana ar valsts sektora īpašnieku apstiprinājumu ir saderīga ar šo lēmumu.

10. **[Tirdzniecība savā vārdā]** OpCo neveiks mērķtiecīgu tirdzniecību savā vārdā. Tas nozīmē, ka OpCo turpinās tikai tās tirdzniecības darbības, kas minētas tās tirdzniecības sarakstā un ir nepieciešamas šādiem mērķiem: a) lai apstiprinātu, pārvestu un izpildītu savu klientu pārdošanas un pirkšanas rīkojumus (t. i. tirdzniecība ar finanšu instrumentiem kā pakalpojums, līdz vērtībai, kas izteikta kā riskam pakļautā vērtība (VaR) [...] miljoni euro/1 dienā, 99 % ticamība) vai b) lai ierobežotu risku klientu uzņēmējdarbībai, veiktu procentu un likviditātes pārvaldību naudas darījumos (tā sauktā tirdzniecība uz sava rēķina līdz vērtībai, kas izteikta kā riskam pakļautā vērtība (VaR) [...] miljoni euro/1 dienā, 99 % ticamība), vai c) lai varētu veikt bilances elementu ekonomisko pārvedumu uz pārstrukturēšanas vienību vai trešajām personām (līdz vērtībai, kas izteikta kā riskam pakļautā vērtība (VaR) [...] miljoni euro/1 dienā, 99 % ticamība). Tā kā šīs pozīcijas var uzņemties tikai ar iepriekš minētajiem ierobežojumiem, tās nevar apdraudēt OpCo dzīvotspēju vai likviditātes stāvokli. OpCo nekādā gadījumā neveiks uzņēmējdarbību, kuru mērķis ir gūt tikai peļņu, bet gan a), b) vai c) apakšpunktā minētajos nolūkos. Turklāt OpCo laikus īsteno prasības attiecībā uz uzraudzību "Fundamental Review of the Trading Book" (FRTB).

11. **[Likviditāte/finansējums]**

Attiecīgi līdz 2016. gada beigām un 2017. gadā OpCo saglabās šādus likviditātes rādītājus:

(a) neto finansējuma stabilitātes rādītāju (NSFR) un likviditātes seguma rādītāju (LCR) no [...] līdz [...] %. Tie tiks aprēķināti, izmantojot definīcijas, ko attiecīgajā brīdī publicējusi Bāzeles Banku uzraudzības komiteja;

(b) galvenās bankas uzņēmējdarbība USD, kas ir refinansēta ar sākotnējo finansējumu USD (nevis ar mijmaiņas darījumiem), no 2016. gada līdz 2017. gadam attīstīsies šādi: attiecīgi vismaz 55 % līdz 2016. gada un beigām 2017. gadā.

12. **[Reklāma]** HSH reklāmas nolūkos neizmantos piešķirtos atbalsta pasākumus vai jebkādas no tiem izrietošas priekšrocības attiecībā pret konkurentiem.
13. **[Korporatīvās pārvaldības nodrošināšana]** Attiecībā uz OpCo korporatīvo pārvaldību piemēro šādus nosacījumus:
- a) visiem uzraudzības padomes locekļiem ir jābūt prasmēm, kas paredzētas Vācijas likuma par banku darbību (*Kreditwesengesetz – KWG*) 25.d sadaļas, 2. punkta 1. teikumā. Locekļi ir kompetenti, ja tiem ir speciālās zināšanas, kas nepieciešamas kontroles funkciju izpildei un OpCo uzņēmējdarbības darījumu novērtēšanai un uzraudzībai;
 - b) uzraudzības padomē nedrīkst būt vairāk par 16 locekļiem;
 - c) vismaz puse no Hamburgas un Šlēsvīgas-Holšteinas federālo zemju pārstāvjiem būs ārējie eksperti.
14. **[Atalgojums struktūrām, darbiniekiem un pilnvarotajiem]**
- 14.1. **[Atalgojuma sistēma]** Saskaņā ar civiltiesībās paredzētajām iespējām OpCo nodrošinās, ka tās atalgojuma sistēmas nemudina uzņemties nevajadzīgu risku, atbilst ilgtspējīgiem, uzņēmuma ilgtermiņa mērķiem un ir pārredzamas. Šis pienākums būs izpildīts, ja OpCo atalgojuma sistēmas atbildīs 2009. gada 2. jūnija nolīguma par garantiju sistēmas izveidošanu pielikuma "OpCo pienākumi" prasībām.
- Pēc veiksmīgas privatizācijas var izmaksāt atbilstīgu prēmiju ("privatizācijas prēmija"). Prēmijas maksimālajai summai jābūt tādai, lai kopējā atalgojuma summa nebūtu pretrunā prasībām, kas noteiktas 14.2. punktā.
- 14.2. OpCo pārstāvju un darbinieku kopējais atalgojums nepārsniegs summu, kas ir 15 reizes lielāka par Vācijas vidējo darba algu vai 10 reizes lielāka par HSH Nordbank vidējo darba algu (pirms sadalīšanas).
15. **[Citi rīcības noteikumi]** Saistībā ar aizdevumiem un ieguldījumiem OpCo ņems vērā ekonomikas vajadzību pēc aizņēmumiem, jo īpaši vidējo un mazo uzņēmumu vajadzības (*"Mittelstand"*), piemērojot nosacījumus, kas atbilst tirgus noteikumiem un ir atbilstīgi no uzraudzības / bankas darbības viedokļa. OpCo komerciālā politika būs piesardzīga, pareiza un orientēta uz ilgtspēju. OpCo bankas darbību veiks tā, lai saglabātu aktīvu un darījumu vērtību, uzlabotu bankas piemērotību pārdošanai un nodrošinātu cik vien iespējams stabilu pārdošanas procesu.
16. **[Pārredzamība]** Lēmuma īstenošanas laikā Komisijai būs neierobežota piekļuve visai informācijai, kas vajadzīga tā īstenošanas uzraudzībai. Komisija var prasīt OpCo vai HoldCo sniegt paskaidrojumus un precizējumus. Vācija un HoldCo pilnībā sadarbosies ar Komisiju, atsaucoties uz jebkuru prasību saistībā ar šā lēmuma uzraudzīšanu un īstenošanu. Tas neietekmēs obligāto prasību ievērošanu attiecībā uz banku darbības slepenību.
17. **[Saistību atcelšana]** Saistības, kas izklāstītas šajā pielikumā un iepriekšējā lēmumā par apstiprināšanu, piemēro līdz pārdošanai vai jebkurā gadījumā – līdz pārdošanas termiņa beigām, ja vien attiecīgajā saistību punktā nav skaidri formulēts citādi.

II PIELIKUMS

KATRAS POZĪCIJAS VĒRTĒJUMA REZULTĀTI – GRUPU LĪMENĪ

[...] (*)

(*) Konfidenciāla informācija.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES, Euratom) 2016/2058**(2016. gada 23. novembris),****ar kuru groza Lēmumu 2011/777/ES, Euratom, ar ko Rumānijai atļauj izmantot noteiktas aptuvenas aplēses PVN pašu resursu bāzes aprēķinam***(izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 7397)***(Autentisks ir tikai teksts rumāņu valodā)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 29. maija Regulu (EEK, Euratom) Nr. 1553/89 par galīgajiem vienotajiem pasākumiem, lai iekasētu pašu resursus, ko veido pievienotās vērtības nodokļi ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 6. panta 3. punkta otro ievilkumu,

apspriedusies ar Padomdevēju komiteju pašu resursu jautājumos,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Direktīvas 2006/112/EK ⁽²⁾ 390.b pantu Rumānija var – saskaņā ar nosacījumiem, kas šajā dalībvalstī bija spēkā tās pievienošanās dienā, – turpināt atbrīvot no nodokļa darījumus, kas minēti X pielikuma B daļas 10. punktā, kamēr tādu pašu atbrīvojumu no nodokļa piemēro jebkurā dalībvalstī, kas bija Kopienas dalībvalsts 2006. gada 31. decembrī; šie darījumi ir jāņem vērā, nosakot PVN pašu resursu bāzi.
- (2) Ar Komisijas Īstenošanas lēmumu 2011/777/ES, Euratom ⁽³⁾ Rumānijai ir atļauts izmantot aptuvenas aplēses attiecībā uz darījumiem, kas minēti Direktīvas 2006/112/EK X pielikuma B daļas 10. punktā.
- (3) Savā 2016. gada 13. aprīļa vēstulē ⁽⁴⁾ Rumānija lūdza atļauju izmantot starpbāzes fiksētu procentuālo apjomu PVN pašu resursu bāzes aprēķināšanai attiecībā uz darījumiem, kas minēti X pielikuma B daļas 10. punktā. Rumānija ir pierādījusi, ka vēsturiskie procentuālie apjomi laika gaitā ir saglabājušies stabili. Rumānijai tāpēc būtu jāatļauj aprēķināt PVN pašu resursu bāzi, izmantojot fiksētu procentuālo apjomu saskaņā ar savā vēstulē pausto lūgumu.
- (4) Pārredzamības un juridiskās noteiktības labad ir lietderīgi noteikt atļaujām termiņu.
- (5) Tāpēc ir lietderīgi attiecīgi grozīt Īstenošanas lēmumu 2011/777/ES, Euratom,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Īstenošanas lēmumu 2011/777/ES, Euratom groza šādi:

1) iekļauj šādu 1.a pantu:

“1.a pants

Atkāpjoties no šā lēmuma 1. panta, lai aprēķinātu PVN pašu resursu bāzi no 2016. gada 1. janvāra līdz 2020. gada 31. decembrim, Rumānijai ir atļauts izmantot 0,15 % no starpbāzes attiecībā uz darījumiem, kas minēti Direktīvas 2006/112/EK X pielikuma B daļas 10. punktā (pasažieru transports).”;

⁽¹⁾ OV L 155, 7.6.1989., 9. lpp.⁽²⁾ Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 11.12.2006., 1. lpp.).⁽³⁾ Komisijas 2011. gada 28. novembra Īstenošanas lēmums 2011/777/ES, Euratom, ar ko Rumānijai atļauj izmantot noteiktas aptuvenas aplēses PVN pašu resursu bāzes aprēķinam (OV L 317, 30.11.2011., 36. lpp.).⁽⁴⁾ Ares(2016)1748164.

2) lēmuma 2. pantu aizstāj ar šādu:

“2. pants

Šo lēmumu piemēro no 2011. gada 1. janvāra līdz 2020. gada 31. decembrim.”

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Rumānijai.

Briselē, 2016. gada 23. novembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietniece
Kristalina GEORGIEVA

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES, Euratom) 2016/2059**(2016. gada 23. novembris),****ar kuru groza Lēmumu 90/177/Euratom, EEK, ar ko Beļģijai atļauj neņemt vērā noteiktas darījumu kategorijas un izmantot noteiktas aptuvenas aplēses PVN pašu resursu bāzes aprēķinam***(izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 7398)***(Autentisks ir tikai teksts nīderlandiešu un franču valodā)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 29. maija Regulu (EEK, Euratom) Nr. 1553/89 par galīgajiem vienotajiem pasākumiem, lai iekasētu pašu resursus, ko veido pievienotās vērtības nodokļi ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 6. panta 3. punkta otro ievilkumu,

apspriedusies ar Padomdevēju komiteju pašu resursu jautājumos,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Direktīvas 2006/112/EK ⁽²⁾ 370. pantu Beļģija atbilstīgi nosacījumiem, kas minētajā dalībvalstī tika piemēroti 1978. gada 1. janvārī, drīkst turpināt uzlikt nodokli X pielikuma A daļā minētajiem darījumiem. Saskaņā ar tās pašas direktīvas 371. pantu Beļģija atbilstīgi nosacījumiem, kas minētajā dalībvalstī tika piemēroti 1978. gada 1. janvārī, drīkst turpināt atbrīvot no nodokļa darījumus, kuri minēti X pielikuma B daļā; šie darījumi ir jāņem vērā, nosakot PVN pašu resursu bāzi.
- (2) Ar Komisijas Lēmumu 90/177/Euratom, EEK ⁽³⁾ Beļģijai ir atļauts izmantot aptuvenas aplēses attiecībā uz darījumiem, kas minēti Direktīvas 2006/112/EK X pielikuma A daļas 1. un 4. punktā, un darījumiem, kas minēti šīs direktīvas X pielikuma B daļas 2. un 9. punktā.
- (3) Beļģija 2016. gada 27. aprīļa vēstulē ⁽⁴⁾ lūdza atcelt savas atļaujas PVN pašu resursu bāzes aprēķināšanai attiecībā uz darījumiem, kas minēti Direktīvas 2006/112/EK X pielikuma A daļas 4. punktā un X pielikuma B daļas 2. punktā, jo tās vairs nav vajadzīgas, ņemot vērā izmaiņas valsts tiesību aktos, kuras stājās spēkā attiecīgi 2014. gada 1. maijā un 1. janvārī. Beļģija arī lūdza jaunas atļaujas izmantot aptuvenas aplēses, lai aprēķinātu PVN pašu resursu bāzi attiecībā uz darījumiem, kas minēti Direktīvas 2006/112/EK X pielikuma B daļas 11. un 12. punktā, jo nav pieejami precīzi dati. Abas iepriekš minētās atļaujas būtu jāatceļ un būtu jāpiešķir divas jaunas atļaujas, kā to lūgusi Beļģija.
- (4) Savā 2016. gada 27. aprīļa vēstulē ⁽⁵⁾ Beļģija lūdza atļauju izmantot starpbāzes fiksētu procentuālo apjomu PVN pašu resursu bāzes aprēķināšanai attiecībā uz darījumiem, kas minēti X pielikuma A daļas 1. punktā. Komponenta pievienošanas rezultātā Beļģija arī lūdza papildināt starpbāzes fiksētu procentuālo apjomu PVN pašu resursu bāzes aprēķināšanai attiecībā uz darījumiem, kas minēti X pielikuma B daļas 9. punktā. Beļģija ir pierādījusi, ka vēsturiskie procentuālie apjomi laika gaitā ir saglabājušies stabili. Beļģijai tāpēc būtu jāatļauj aprēķināt PVN pašu resursu bāzi, izmantojot fiksētu procentuālo apjomu saskaņā ar savā vēstulē pausto lūgumu.
- (5) Pārredzamības un juridiskās noteiktības labad ir lietderīgi noteikt atļaujām termiņu.
- (6) Tāpēc ir lietderīgi attiecīgi grozīt Lēmumu 90/177/Euratom, EEK,

⁽¹⁾ OV L 155, 7.6.1989., 9. lpp.⁽²⁾ Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 11.12.2006., 1. lpp.).⁽³⁾ Komisijas 1990. gada 23. marta Lēmums 90/177/Euratom, EEK, ar ko Beļģijai atļauj neņemt vērā noteiktas darījumu kategorijas un izmantot noteiktas aptuvenas aplēses PVN pašu resursu bāzes aprēķinam (OV L 99, 19.4.1990., 24. lpp.).⁽⁴⁾ Ares(2016)2001157.⁽⁵⁾ Ares(2016)2001351.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 90/177/Euratom, EEK groza šādi:

- 1) lēmuma 2. panta 1. un 2. punktu atceļ;
- 2) lēmuma 2. pantā iekļauj šādu 5. punktu:

“5. Valsts iestāžu izmantotu gaisa kuģu, tostarp šādos gaisa kuģos uzstādīta vai izmantota aprīkojuma, piegāde, pārbūve, remonts, tehniskā apkope, fraktēšana un īre (Padomes direktīvas 2006/112/EK (*) X pielikuma B daļas 11. punkts)

(*) Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 11.12.2006., 1. lpp.).”;

- 3) lēmuma 2. pantā iekļauj šādu 6. punktu:

“6. Karakuģu piegāde, pārbūve, remonts, tehniskā apkope, fraktēšana un īre (Direktīvas 2006/112/EK X pielikuma B daļas 12. punkts);”

- 4) lēmuma 2.a pantu aizstāj ar šādu:

“2.a pants

Atkāpjoties no šā lēmuma 2. panta 4. punkta, lai aprēķinātu PVN pašu resursu bāzi no 2014. gada 1. janvāra līdz 2015. gada 31. decembrim, Beļģijai ir atļauts izmantot 0,21 % no starpbāzes attiecībā uz dažiem darījumiem, kas minēti Direktīvas 2006/112/EK X pielikuma B daļas 9. punktā (atsevišķi pārdotas ēkas un apbūves zeme), un, lai aprēķinātu PVN pašu resursu bāzi no 2016. gada 1. janvāra līdz 2020. gada 31. decembrim, Beļģijai ir atļauts izmantot 0,45 % no starpbāzes attiecībā uz darījumiem, kas minēti Direktīvas 2006/112/EK X pielikuma B daļas 9. punktā (ēkas un apbūves zeme).”;

- 5) iekļauj šādu 2.b pantu:

“2.b pants

Lai aprēķinātu PVN pašu resursu bāzi no 2016. gada 1. janvāra līdz 2020. gada 31. decembrim, Beļģijai ir atļauts izmantot – 0,02 % no starpbāzes attiecībā uz darījumiem, kas minēti Direktīvas 2006/112/EK X pielikuma A daļas 1. punktā (zobu tehnikai).”

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Beļģijas Karalistei.

Briselē, 2016. gada 23. novembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietniece
Kristalina GEORGIEVA

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES, Euratom) 2016/2060**(2016. gada 23. novembris),****ar kuru groza Lēmumu 90/176/Euratom, EEK, ar ko Francijai atļauj neņemt vērā noteiktas darījumu kategorijas un izmantot noteiktas aptuvenas aplēses PVN pašu resursu bāzes aprēķinam***(izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 7426)***(Autentisks ir tikai teksts franču valodā)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EEK, Euratom) Nr. 1553/89 (1989. gada 29. maijs) par galīgajiem vienotajiem pasākumiem, lai iekasētu pašu resursus, ko veido pievienotās vērtības nodokļi ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 6. panta 3. punkta otro ievilkumu,

apspriedusies ar Padomdevēju komiteju pašu resursu jautājumos,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Direktīvas 2006/112/EK ⁽²⁾ 371. pantu Francija atbilstīgi nosacījumiem, kas minētajā dalībvalstī tika piemēroti 1978. gada 1. janvārī, drīkst turpināt atbrīvot no nodokļa darījumus, kas minēti X pielikuma B daļā; šie darījumi ir jāņem vērā, nosakot PVN pašu resursu bāzi.
- (2) Ar Komisijas Lēmumu 90/176/Euratom, EEK ⁽³⁾ Francijai ir atļauts izmantot aptuvenas aplēses attiecībā uz darījumiem, kas minēti Direktīvas 2006/112/EK X pielikuma B daļas 1. punktā.
- (3) Francija 2016. gada 27. aprīļa e-pasta vēstulē ⁽⁴⁾ lūdza atcelt savu atļauju PVN pašu resursu bāzes aprēķināšanai attiecībā uz darījumiem, kas minēti Direktīvas 2006/112/EK X pielikuma B daļas 1. punktā, jo tā vairs nav vajadzīga, ņemot vērā izmaiņas valsts tiesību aktos, kuras stājās spēkā 2015. gada 1. janvārī. Atļauja būtu jāatceļ, kā to lūgusi Francija.
- (4) Tāpēc ir lietderīgi attiecīgi grozīt Lēmumu 90/176/Euratom, EEK,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 90/176/Euratom, EEK 2. panta 1. punktu atceļ.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Francijas Republikai.

Briselē, 2016. gada 23. novembrī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietniece
Kristalina GEORGIEVA*

⁽¹⁾ OV L 155, 7.6.1989., 9. lpp.

⁽²⁾ Padomes Direktīva 2006/112/EK (2006. gada 28. novembris) par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 11.12.2006., 1. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas Lēmums 90/176/Euratom, EEK (1990. gada 23. marts), ar ko Francijai atļauj neņemt vērā noteiktas darījumu kategorijas un izmantot noteiktas aptuvenas aplēses PVN pašu resursu bāzes aprēķinam (OV L 99, 19.4.1990., 22. lpp.).

⁽⁴⁾ Ares(2016)2019351.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES, Euratom) 2016/2061**(2016. gada 23. novembris),****ar kuru groza Lēmumu 90/180/Euratom, EEK, ar ko Nīderlandei atļauj neņemt vērā noteiktas darījumu kategorijas un izmantot noteiktas aptuvenas aplēses PVN pašu resursu bāzes aprēķinam***(izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 7441)***(Autentisks ir tikai teksts nīderlandiešu valodā)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 29. maija Regulu (EEK, Euratom) Nr. 1553/89 par galīgajiem vienotajiem pasākumiem, lai iekasētu pašu resursus, ko veido pievienotās vērtības nodokļi ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 6. panta 3. punkta otro ievilkumu,

apspriedusies ar Padomdevēju komiteju pašu resursu jautājumos,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Direktīvas 2006/112/EK ⁽²⁾ 371. pantu Nīderlande atbilstīgi nosacījumiem, kas minētajā dalībvalstī tika piemēroti 1978. gada 1. janvārī, drīkst turpināt atbrīvot no nodokļa darījumus, kas minēti X pielikuma B daļā; šie darījumi ir jāņem vērā, nosakot PVN pašu resursu bāzi.
- (2) Ar Komisijas Lēmumu 90/180/Euratom, EEK ⁽³⁾ Nīderlandei ir atļauts izmantot aptuvenas aplēses attiecībā uz darījumiem, kas minēti Direktīvas 2006/112/EK X pielikuma B daļas 13. punktā.
- (3) Nīderlande 2015. gada 7. decembra vēstulē ⁽⁴⁾ lūdza atcelt savu atļauju PVN pašu resursu bāzes aprēķināšanai attiecībā uz darījumiem, kas minēti Direktīvas 2006/112/EK X pielikuma B daļas 13. punktā, jo tā vairs nav vajadzīga, ņemot vērā izmaiņas valsts tiesību aktos, kuras stājās spēkā 2012. gada 1. aprīlī. Atļauja būtu jāatceļ, kā to lūgusi Nīderlande.
- (4) Tāpēc ir lietderīgi attiecīgi grozīt Lēmumu 90/180/Euratom, EEK,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 90/180/Euratom, EEK 2. panta 6. punktu atceļ.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Nīderlandes Karalistei.

Briselē, 2016. gada 23. novembrī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietniece
Kristalina GEORGIEVA*

⁽¹⁾ OV L 155, 7.6.1989., 9. lpp.

⁽²⁾ Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 11.12.2006., 1. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas 1990. gada 23. marta Lēmums 90/180/Euratom, EEK, ar ko Nīderlandei atļauj neņemt vērā noteiktas darījumu kategorijas un izmantot noteiktas aptuvenas aplēses PVN pašu resursu bāzes aprēķinam (OV L 99, 19.4.1990., 30. lpp.).

⁽⁴⁾ Ares(2015)5692366.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES, Euratom) 2016/2062**(2016. gada 23. novembris),****ar kuru groza Lēmumu 2012/818/ES, Euratom, ar ko Dānijai atļauj izmantot noteiktas aptuvenas aplēses PVN pašu resursu bāzes aprēķinam***(izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 7442)***(Autentisks ir tikai teksts dāņu valodā)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 29. maija Regulu (EEK, Euratom) Nr. 1553/89 par galīgajiem vienotajiem pasākumiem, lai iekasētu pašu resursus, ko veido pievienotās vērtības nodokļi ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 6. panta 3. punkta otro ievilkumu,

apspriedusies ar Padomdevēju komiteju pašu resursu jautājumos,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Direktīvas 2006/112/EK ⁽²⁾ 370. pantu Dānija atbilstīgi nosacījumiem, kas minētajā dalībvalstī tika piemēroti 1978. gada 1. janvārī, drīkst turpināt uzlikt nodokli X pielikuma A daļā minētajiem darījumiem. Saskaņā ar tās pašas direktīvas 371. pantu Dānija atbilstīgi nosacījumiem, kas minētajā dalībvalstī tika piemēroti 1978. gada 1. janvārī, drīkst turpināt atbrīvot no nodokļa darījumus, kuri minēti X pielikuma B daļā; šie darījumi ir jāņem vērā, nosakot PVN pašu resursu bāzi.
- (2) Pamatojoties uz Komisijas Īstenošanas lēmumu 2012/818/ES, Euratom ⁽³⁾, Dānijai ir atļauts izmantot aptuvenas aplēses attiecībā uz darījumiem, kas minēti Direktīvas 2006/112/EK X pielikuma A daļas 2. punktā, un darījumiem, kas minēti šīs direktīvas X pielikuma B daļas 10. punktā.
- (3) Dānija 2016. gada 29. aprīļa vēstulē ⁽⁴⁾ lūdza pagarināt savas atļaujas PVN pašu resursu bāzes aprēķināšanai attiecībā uz darījumiem, kas minēti Direktīvas 2006/112/EK X pielikuma A daļas 2. punktā un X pielikuma B daļas 10. punktā. Atļaujas būtu jāpagarina, kā to lūgusi Dānija, jo atkāpes paliek valsts tiesību aktos.
- (4) Pārredzamības un juridiskās noteiktības labad ir lietderīgi noteikt atļaujām termiņu.
- (5) Tāpēc ir lietderīgi attiecīgi grozīt Īstenošanas lēmumu 2012/818/ES, Euratom,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Īstenošanas lēmuma 2012/818/ES, Euratom 2. pantu aizstāj ar šādu:

“2. pants

Šo lēmumu piemēro no 2012. gada 1. janvāra līdz 2021. gada 31. decembrim.”

⁽¹⁾ OV L 155, 7.6.1989., 9. lpp.⁽²⁾ Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 11.12.2006., 1. lpp.).⁽³⁾ Komisijas 2012. gada 19. decembra Īstenošanas lēmums 2012/818/ES, Euratom, ar ko Dānijai atļauj izmantot noteiktas aptuvenas aplēses PVN pašu resursu bāzes aprēķinam (OV L 352, 21.12.2012., 61. lpp.).⁽⁴⁾ Ares(2016)2052880.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Dānijas Karalistei.

Briselē, 2016. gada 23. novembrī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietniece*
Kristalina GEORGIEVA

KOMISIJAS LĒMUMS (ES) 2016/2063**(2016. gada 24. novembris),****ar ko apstiprina Īrijas dalību Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2015/2219 par Eiropas Savienības Tiesībaizsardzības apmācības aģentūru (CEPOL)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā 21. protokolu par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu un jo īpaši tā 4. pantu,

tā kā:

- (1) Īrija ar 2016. gada 26. jūlija vēstuli Padomes priekšsēdētājam paziņoja, ka vēlas piedalīties Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2015/2219 ⁽¹⁾.
- (2) Attiecībā uz Īrijas dalību minētajā regulā nav minēti kādi konkrēti nosacījumi un nav nepieciešami pārejas pasākumi. Komisija norāda, ka Īrijā saskaņā ar Regulas (ES) 2015/2219 6. pantu ir izveidota CEPOL valsts vienība.
- (3) Tāpēc būtu jāapstiprina Īrijas dalība Regulā (ES) 2015/2219.
- (4) Lai Īrija varētu piedalīties CEPOL darbībās iespējami drīz, šim lēmumam būtu jāstājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Īrijas dalība Regulā (ES) 2015/2219 tiek apstiprināta.

*2. pants*Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2016. gada 24. novembrī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 25. novembra Regula (ES) 2015/2219 par Eiropas Savienības Tiesībaizsardzības apmācības aģentūru (CEPOL) un ar ko aizstāj un atceļ Padomes Lēmumu 2005/681/TI (OV L 319, 4.12.2015., 1. lpp.).

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2016/2064**(2016. gada 24. novembris),****ar ko groza pielikumus Īstenošanas lēmumiem (ES) 2016/1968 un (ES) 2016/2011 par dažiem aizsardzības pasākumiem sakarā ar ļoti patogēno H5N8 apakštīpa putnu gripu Ungārijā un Vācijā***(izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 7736)***(Autentisks ir tikai teksts ungāru un vācu valodā)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 11. decembra Direktīvu 89/662/EEK par veterinārajām pārbaudēm Kopienas iekšējā tirdzniecībā, lai izveidotu iekšējo tirgu ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 9. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvu 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 10. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Īstenošanas lēmumi (ES) 2016/1968 ⁽³⁾ un (ES) 2016/2011 ⁽⁴⁾ tika pieņemti pēc ļoti patogēnās H5N8 apakštīpa putnu gripas uzliesmojumiem saimniecībās Ungārijā un Vācijā, un šo dalībvalstu kompetentās iestādes saskaņā ar Padomes Direktīvu 2005/94/EK ⁽⁵⁾ izveidoja aizsardzības zonas un uzraudzības zonas.
- (2) Īstenošanas lēmumos (ES) 2016/1968 un (ES) 2016/2011 paredzēts, ka aizsardzības zonās un uzraudzības zonās, ko saskaņā ar Direktīvu 2005/94/EK ir izveidojušas Ungārija un Vācija, jāiekļauj vismaz tie apgabali, kuri kā aizsardzības zonas un uzraudzības zonas norādīti minēto īstenošanas lēmumu pielikumos.
- (3) Kopš pieņemti Īstenošanas lēmumi (ES) 2016/1968 un (ES) 2016/2011, Ungārija un Vācija ir informējusi Komisiju par turpmākiem H5N8 apakštīpa putnu gripas uzliesmojumiem mājputnu saimniecībās, kuras atrodas ārpus Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/1968 un (ES) 2016/2011 pielikumos norādītajiem apgabaliem (jaunie slimības uzliesmojumi).
- (4) Pēc jauno slimības uzliesmojumu konstatēšanas Ungārija un Vācija veica vajadzīgos pasākumus atbilstoši Direktīvā 2005/94/EK noteiktajām prasībām, tostarp izveidoja aizsardzības zonas un uzraudzības zonas ap vietām, kur konstatēti jaunie slimības uzliesmojumi.
- (5) Komisija pārbaudīja Ungārijas un Vācijas veiktos pasākumus un pārliecinājās, ka jauno aizsardzības zonu un uzraudzības zonu robežas, ko noteikušas minēto dalībvalstu kompetentās iestādes saskaņā ar Direktīvu 2005/94/EK, atrodas pietiekami tālu no tām saimniecībām, kurās bija apstiprināti jaunie slimības uzliesmojumi.
- (6) Lai novērstu nevajadzīgus tirdzniecības traucējumus Savienībā un nepieļautu, ka trešās valstis liek nepamatotus tirdzniecības šķēršļus, ir nepieciešams īsā laika posmā sadarbībā ar Ungāriju un Vāciju Savienības līmenī aprakstīt jaunas aizsardzības zonas un uzraudzības zonas, kas izveidotas šajās dalībvalstīs saskaņā ar Direktīvu 2005/94/EK.
- (7) Līdz ar to Īstenošanas lēmumu (ES) 2016/1968 un (ES) 2016/2011 pielikumi būtu jāgroza, iekļaujot tajos jaunās aizsardzības zonas un uzraudzības zonas.

⁽¹⁾ OV L 395, 30.12.1989., 13. lpp.⁽²⁾ OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp.⁽³⁾ Komisijas 2016. gada 9. novembra Īstenošanas lēmums (ES) 2016/1968 par dažiem aizsardzības pasākumiem sakarā ar ļoti patogēno H5N8 apakštīpa putnu gripu Ungārijā (OV L 303, 10.11.2016., 23. lpp.).⁽⁴⁾ Komisijas 2016. gada 16. novembra Īstenošanas lēmums (ES) 2016/2011 par dažiem aizsardzības pasākumiem sakarā ar ļoti patogēno H5N8 apakštīpa putnu gripu Vācijā (OV L 310, 17.11.2016., 73. lpp.).⁽⁵⁾ Padomes 2005. gada 20. decembra Direktīva 2005/94/EK, ar ko paredz Kopienas pasākumus putnu gripas kontrolei un atceļ Direktīvu 92/40/EEK (OV L 10, 14.1.2006., 16. lpp.).

- (8) Tāpēc Īstenošanas lēmumi (ES) 2016/1968 un (ES) 2016/2011 būtu attiecīgi jāgroza.
- (9) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Īstenošanas lēmuma (ES) 2016/1968 pielikumu aizstāj ar šā lēmuma I pielikuma tekstu.

2. pants

Īstenošanas lēmuma (ES) 2016/2011 pielikumu aizstāj ar šā lēmuma II pielikuma tekstu.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Vācijas Federatīvajai Republikai un Ungārijai.

Briselē, 2016. gada 24. novembrī

*Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Vytenis ANDRIUKAITIS*

I PIELIKUMS

Īstenošanas lēmuma (ES) 2016/1968 pielikumu aizstāj ar šādu:

“PIELIKUMS

A DAĻA

Lēmuma 1. pantā minētā aizsardzības zona:

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 29. pantu
HU	Ungārija	[Pasta/ADNS kods]	Aptvertais apgabals	
			Tās Békés meģes Orosháza rajona daļas un tās Csongrád meģes Makó rajona daļas, kas atrodas 3 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.39057 un E20.74251; papildinātas ar visiem Tótkomlós un Nagyér pašvaldību apbūvētajiem apgabaliem	27.11.2016.
			Tās Bács-Kiskun meģes Kiskunmajsa rajona daļas, kas atrodas 3 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.469039 un E19.801094, N46.466394 un E19.75648, N46.469694 un E19.771055, N46.4657 un E19.813274, N46.465891 un E19.808885, N46.467366 un E19.816608, N46.473164 un E19.809081; papildinātas ar visu Kiskunmajsa (neiekļaujot Gárgyán, Kígyós, Tajó, Bodoglár un Ötfa) pašvaldības apbūvēto apgabalu	11.12.2016.
			Tās Bács-Kiskun meģes Kiskunfélegyháza, Kecskemét un Kiskunmajsa rajona daļas, kas atrodas 3 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.682422 un E19.638406 un N46.685278 un E 19.64; papildinātas ar visiem Bugac (neiekļaujot Bugac-Alsómonostor) un Móricgát-Erdőszéplak pašvaldību apbūvētajiem apgabaliem	3.12.2016.
			Tās Bács-Kiskun meģes Kiskunhalas rajona daļas, kas atrodas 3 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.268418 un E19.573609	11.12.2016.
			Tās Bács-Kiskun meģes Kiskunhalas rajona daļas, kas atrodas 3 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.229847 un E19.619350; papildinātas ar visu Kelebia-Újfalu pašvaldības apbūvēto apgabalu	5.12.2016.

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 29. pantu
			Tās Csongrád meģes Mórahalom rajona daļas, kas atrodas 3 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.342763 un E19.886990; papildinātas ar visiem Forráskút, Üllés un Bordány pašvaldību apbūvētajiem apgabaliem	15.12.2016.
			Tās Jász-Nagykun-Szolnok meģes Kunszentmárton rajona daļas, kas atrodas 3 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.8926211 un E20.367360; papildinātas ar visiem Öcsöd pašvaldības apbūvētajiem apgabaliem	13.12.2016.

B DAĻA

Lēmuma 1. pantā minētā uzraudzības zona:

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 31. pantu
HU	Ungārija	[Pasta/ADNS kods]	Aptvertais apgabals	
			To Békés meģes Orosháza un Mezőkovácsháza rajonu daļu apgabals un to Csongrád meģes Makó rajona daļu apgabals, kas atrodas aiz apgabala, kurš aprakstīts aizsardzības zonā, un 10 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.39057 un E20.74251; papildināti ar visiem Békéssámszon, Kaszaper, Végegyháza un Mezőhegyes pašvaldību apbūvētajiem apgabaliem un visiem Pítvaros un Csanádalberty pašvaldību administratīvajiem apgabaliem	6.12.2016.
			Tās Békés meģes Orosháza rajona daļas un tās Csongrád meģes Makó rajona daļas, kas atrodas 3 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.39057 un E20.74251; papildinātas ar visiem Tótkomlós un Nagyér pašvaldību apbūvētajiem apgabaliem	28.11.2016.– 6.12.2016.
			To Bács-Kiskun meģes Kiskunmajsas un Kiskunhalas rajonu daļu apgabals un to Csongrád meģes Kistelek un Mórahalom rajonu daļu apgabals, kas atrodas aiz apgabala, kurš aprakstīts aizsardzības zonā, un 10 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.469039 un E19.801094, N46.466394 un E19.75648, N46.469694 un E19.771055, N46.4657 un E19.813274, N46.465891 un E19.808885, N46.467366 un E19.816608, N46.473164 un E19.809081; papildināti ar visu Jászszentlászló pašvaldības apbūvēto apgabalu un visiem Kiskunmajsas, Csólyospálos un Csengele pašvaldību administratīvajiem apgabaliem	20.12.2016.

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 31. pantu
			Tās Bács-Kiskun meģes Kiskunmajsas rajona daļas, kas atrodas 3 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.469039 un E19.801094, N46.466394 un E19.75648, N46.469694 un E19.771055, N46.4657 un E19.813274, N46.465891 un E19.808885, N46.467366 un E19.816608, N46.473164 un E19.809081; papildinātas ar visu Kiskunmajsas (neiekļaujot Gárgyán, Kígyós, Tajó, Bodoglár un Ötfa) pašvaldības apbūvēto apgabalu	12.12.2016.– 20.12.2016.
			To Bács-Kiskun meģes Kiskunfélegyháza, Kecskemét, Kiskőrös un Kiskunmajsas rajonu daļu apgabals, kas atrodas aiz apgabala, kurš aprakstīts aizsardzības zonā, un 10 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.682422 un E19.638406 un N46.685278 un E 19.64	12.12.2016.
			Tās Bács-Kiskun meģes Kiskunfélegyháza, Kecskemét un Kiskunmajsas rajonu daļas, kas atrodas 3 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.682422 un E19.638406 un N46.685278 un E 19.64; papildinātas ar visiem Bugac (neiekļaujot Bugac-Alsómonostor) un Móricgát-Erdőszéplak pašvaldību apbūvētajiem apgabaliem	4.12.2016.– 12.12.2016.
			To Bács-Kiskun meģes Kiskunhalas un Jánoshalma rajonu daļu apgabals un to Csongrád meģes Mórahalom rajona daļu apgabals, kas atrodas aiz apgabala, kurš aprakstīts aizsardzības zonā, un 10 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.268418 un E19.573609; papildināts ar visu Balotaszállás pašvaldības apbūvēto apgabalu	20.12.2016.
			Tās Bács-Kiskun meģes Kiskunhalas rajona daļas, kas atrodas 3 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.268418 un E19.573609	12.12.2016.– 20.12.2016.
			To Bács-Kiskun meģes Kiskunhalas un Jánoshalma rajonu daļu apgabals un to Csongrád meģes Mórahalom rajona daļu apgabals, kas atrodas aiz apgabala, kurš aprakstīts aizsardzības zonā, un 10 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.229847 un E19.619350	14.12.2016.
			Tās Bács-Kiskun meģes Kiskunhalas rajona daļas, kas atrodas 3 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.229847 un E19.619350; papildinātas ar visu Kelebia-Újfalú pašvaldības apbūvēto apgabalu	6.12.2016.– 14.12.2016'
			To Csongrád meģes Mórahalom, Kistelek un Szeged rajonu daļu apgabals un to Bács-Kiskun meģes Kiskunmajsas rajona daļu apgabals, kas atrodas aiz apgabala, kurš aprakstīts aizsardzības zonā, un 10 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.342763 un E19.886990	24.12.2016.

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 31. pantu
			To <i>Jász-Nagykun</i> meģes <i>Kunszentmárton</i> un <i>Mezőtúr</i> rajonu daļu apgabals un to <i>Békés</i> meģes <i>Szarvas</i> rajona daļu apgabals, kas atrodas aiz apgabala, kurš aprakstīts aizsardzības zonā, un 10 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.8926211 un E20.367360; papildināti ar visiem <i>Békésszentandrás</i> un <i>Kunszentmárton</i> pašvaldību apbūvētajiem apgabaliem	16.12.2016.– 24.12.2016.
			To <i>Jász-Nagykun</i> meģes <i>Kunszentmárton</i> un <i>Mezőtúr</i> rajonu daļu apgabals un to <i>Békés</i> meģes <i>Szarvas</i> rajona daļu apgabals, kas atrodas aiz apgabala, kurš aprakstīts aizsardzības zonā, un 10 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.8926211 un E20.367360; papildināti ar visiem <i>Békésszentandrás</i> un <i>Kunszentmárton</i> pašvaldību apbūvētajiem apgabaliem	22.12.2016.
			Tās <i>Jász-Nagykun-Szolnok</i> meģes <i>Kunszentmárton</i> rajona daļas, kas atrodas 3 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N46.8926211 un E20.367360; papildinātas ar visiem <i>Öcsöd</i> pašvaldības apbūvētajiem apgabaliem	14.12.2016.– 22.12.2016.”

II PIELIKUMS

Īstenošanas lēmuma (ES) 2016/2011 pielikumu aizstāj ar šādu:

“PIELIKUMS

A DAĻA

Lēmuma 1. pantā minētā aizsardzības zona:

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 29. pantu
DE	Vācija		Aptvertais apgabals	
			Kreis Schleswig-Flensburg: Ab Ortsteil Triangel, Gemeinde Nübel Richtung Norden auf die Schleswiger Straße bis zur Gemeindegrenze Nübel/Tolk, entlang dieser Gemeindegrenze bis zur Schleswiger Straße, östlich am Ortsteil Wellspang vorbei bis zur Gemeindegrenze Böklund, südlich an der Gemeindegrenze entlang bis zur Kattbeker Straße, links ab bis zur Hans-Christophersen-Allee, diese rechts weiter, übergehend in Bellig und Struxdorf bis zur Gemeindegrenze Struxdorf/Böel, an dieser entlang Richtung Süden bis Ortsteil Boholzau, rechts auf Gemeindegrenze Struxdorf/Twedt bis zur Straße Boholz, diese links weiter auf Boholzau und Buschau, bis Ortsteil Buschau, links ab auf Buschau, dann rechts weiter auf Buschau, gleich wieder links auf Lücke bis zur B 201, rechts weiter Richtung Süden bis links Höckerberg, weiter Osterholz bis Sportplatz, dann rechts auf Verbindungsstraße zur Straße Friedenstal, links weiter bis zur Gemeindegrenze Loit/Steinfeld, dieser folgen bis Gemeindegrenze Steinfeld/Taarstedt, dieser links folgen bis Gemeindegrenze Taarstedt/Ulsnis, rechts weiter auf dieser Gemeindegrenze, weiter auf der Gemeindegrenze Taarstedt/Goltoft und Taarstedt/Brodersby und Taarstedt/Schaalby bis Heerweg, dann links weiter auf Heerweg bis Hauptstraße, weiter rechts auf Hauptstraße bis Raiffeisenstraße, rechts weiter auf Hauptstraße bis B 201, links weiter auf B 201 bis Ortsteil Triangel. Stadt Lübeck: Von der Kreisgrenze entlang des Sonnenbergsredder bis zum Parkplatz im Waldusener Forst, Richtung Waldhusener Weg, Waldhusener Weg folgend bis zur B75, über die B75 Richtung Solmizstraße, von der Dummersdorfer Straße zum Neunteilsredder bis Weg Dummersbarn bis zur Trave, die Trave entlang, Richtung Pötenitzer Wiek, die Landstraße querend zur Lübecker Bucht, Landesgrenze über den Wasserweg zur Strandpromenade, hinüber zur Berlingstraße, über Godewind und Fahrenberg, über Steenkamp zu Rödsaal, Timmendorfer Weg Richtung B76, die B76 überqueren und Bollbrügg folgen, entlang der Kreisgrenze zu Ostholstein bis Sonnenbergsredder. Kreis Ostholstein: In der Gemeinde Ratekau nachfolgend beschriebenes Gebiet: Travemünder Straße bis zur Kreisgrenze zur Stadt Lübeck; Ab der Kreisgrenze Ortsteil Kreuzkamp, Offendorfer Straße gen Norden entlang dem Sonnenbergsredder – K15. Vor Warnsdorf entlang des Bachverlaufs bis zum Schloss Warnsdorf. Der Schlossstr. und der Niendorfer Str. bis zur Tarvemünder Straße.	5.12.2016.

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 29. pantu
		17498	In der Gemeinde Mesekenhagen die Ortsteile — Mesekenhagen — Frätow — Gristow — Kalkvitz — Klein Karrendorf — Groß Karrendorf — Kowall	12.12.2016.
			In der Gemeinde Wackerow die Ortsteile — Groß Kieshof — Groß Kieshof Ausbau — Klein Kieshof	
			In der Gemeinde Neuenkirchen der Ortsteil — Oldenhagen	
		17509	In der Gemeinde Neu Boltenhagen die Ortsteile — Neu Boltenhagen — Karbow — Lodmannshagen	12.12.2016.
			In der Gemeinde Kemnitz der Ortsteil — Rappenhagen	
			In der Gemeinde Katzow der Ortsteil — Kühlenhagen	
		18314	In der Gemeinde Kenz-Küstrow die Ortsteile — Dabitz — Küstrow — Zipke	10.12.2016.
		18356	Stadt Barth einschließlich Ortsteile — Tannenheim — Glöwitz ohne Ortsteil Planitz	10.12.2016.

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 29. pantu
		18519	In der Gemeinde Sundhagen der Ortsteil — Jager	12.12.2016.
		18519	In der Gemeinde Sundhagen die Ortsteile — Mannhagen — Wilmhagen — Hildebrandshagen — Altenhagen — Klein Behnkenhagen — Behnkendorf — Groß Behnkenhagen — Engelswacht — Miltzow — Klein Miltzow — Reinkenhagen — Hankenhagen	10.12.2016.
		18546	In der Stadt Sassnitz die Ortsteile — Sassnitz — Dargast — Werder — Buddenhagen	10.12.2016.
		18551	In der Gemeinde Sagard : der See am Kreideabbaufeld nördlich von Dargast	10.12.2016.

B DAĻA

Lēmuma 1. pantā minētā uzraudzības zona:

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 31. pantu
DE	Vācija		Aptvertais apgabals	
			Kreis Schleswig-Flensburg: Entlang der äußeren Gemeindegrenze Schleswig, weiter auf äußere Gemeindegrenze Lürschau, weiter auf äußere Gemeindegrenze Idstedt, weiter auf äußere Gemeindegrenze Stolk, weiter auf äußere Gemeindegrenze Klappholz, weiter auf äußere Gemeindegrenze Havetoft, weiter auf obere Gemeindegrenze Mittelangeln, weiter auf obere Gemeindegrenze Mohrkirch, weiter auf äußere Gemeindegrenze Sausstrup, weiter auf äußere Gemeindegrenze Wagersrott, weiter auf äußere Gemeindegrenze Dollrothfeld, weiter auf äußere Gemeindegrenze Boren bis zur Kreisgrenze, an der Kreisgrenze entlang bis. Kreis Rendsburg-Eckernförde: Gemeinde Kosel: gesamtes Gemeindegebiet.	14.12.2016.

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 31. pantu
			Gemeinde Rieseby Amtsgrenze Rieseby, südlich weiter Amtsgrenze Kosel entlang bis Kreisgrenze. Kreis Schleswig-Flensburg: Südlich an der Gemeindegrenze Borwedel entlang, weiter auf unterer Gemeindegrenze Fahrdorf bis zur Gemeindegrenze Schleswig. Stadt Lübeck: Von der Kreisgrenze über den Wasserweg durch den Petroleumhafen, weiter durch die Trave, Verlängerung des Sandbergs, die B75 queren Richtung Heiligen-Geist Kamp, weiter über die Arnimstraße und Edelsteinstraße, über Heiweg Richtung Wesloer Tannen bzw. Brandenbaumer Tannen, die Landesgrenze entlang, die Landstraße überqueren, am Wasser entlang bis zur Kreisgrenze zu Ostholstein, die Kreisgrenze entlang zum Petroleumhafen Kreis Ostholstein: Die Gemeinden Ratekau, Bad Schwartau und Timmendorfer Strand sowie der nachfolgend beschriebene Bereich der Gemeinde Scharbeutz: Dem Straßenverlauf der L 102 ab der Straße Bövelstredder folgend bis zur B76, der Bundesstraße bis zur Wasserlinie folgend, weiter bis zur Gemeindegrenze Timmendorfer Strand.	
		23923	In der Gemeinde Selmsdorf die Orte und Ortsteile — Hof Selmsdorf — Selmsdorf — Lauen — Sülsdorf — Teschow — Zarnewanz In der Gemeinde Lüdersdorf der Ort — Palingen In der Gemeinde Schönberg der Ort — Kleinfeld	14.12.2016.
		23942	In der Gemeinde Dassow die Orte und Ortsteile — Barendorf — Benckendorf	14.12.2016.
		17438	Die Stadt Wolgast und die Ortsteile — Buddenhagen — Hohendorf — Pritzier — Schlaense — Tannenkamp	21.12.2016.

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 31. pantu
		17489	In der Hansestadt Greifswald die Stadtteile — Fettenvorstadt — Fleischervorstadt — Industriegebiet — Innenstadt — Nördliche Mühlenvorstadt — Obstbaumsiedlung — Ostseeviertel — Schönwalde II — Stadtrandsiedlung — Steinbeckervorstadt — südliche Mühlenstadt	21.12.2016.
		17491	In der Hansestadt Greifswald die Stadtteile — Schönwalde I — Südstadt	21.12.2016
		17493	In der Hansestadt Greifswald die Stadtteile — Friedrichshagen — Ladebow — Insel Koos — Ostseeviertel — Riems — Wieck — Eldena	21.12.2016.
		17495	In der Gemeinde Groß Kiesow die Ortsteile — Kessin — Krebsow — Schlagtow — Schlagtow Meierei	21.12.2016.
			In der Gemeinde Karlsburg die Ortsteile — Moeckow — Zarnekow	

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 31. pantu
			In der Gemeinde Lühmannsdorf die Ortsteile — Lühmannsdorf — Brüssow — Giesekehagen — Jagdkrug In der Gemeinde Wrangelsburg die Ortsteile — Wrangelsburg — Gladrow In der Gemeinde Züssow der Ortsteil — Züssow	
		17498	In der Gemeinde Neuenkirchen die Ortsteile — Neuenkirchen — Oldenhagen — Wampen In der Gemeinde Wackerow die Ortsteile — Wackerow — Dreizehnhausen — Groß Petershagen — Immenhorst — Jarmshagen — Klein Petershagen — Steffenshagen In der Gemeinde Hinrichshagen die Ortsteile — Hinrichshagen — Feldsiedlung — Heimsiedlung — Chausseesiedlung — Hinrichshagen Hof I und II — Neu Ungnade In der Gemeinde Mesekenhagen der Ortsteil — Broock In der Gemeinde Levenhagen die Ortsteile — Levenhagen — Alt Ungnade — Boltenhagen — Heilgeisthof In der Gemeinde Diedrichshagen die Ortsteile — Diedrichshagen — Guest	21.12.2016.

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 31. pantu
		17509	In der Gemeinde Brünzow die Ortsteile — Brünzow — Klein Ernthof — Kräpelin — Stielow — Stielow Siedlung — Vierow In der Gemeinde Hanshagen der Ortsteil — Hanshagen In der Gemeinde Katzow die Ortsteile — Katzow — Netzeband In der Gemeinde Kemnitz die Ortsteile — Kemnitz — Kemnitzerhagen — Kemnitz Meierei — Neuendorf — Neuendorf Ausbau — Rappenhagen In der Gemeinde Loissin die Ortsteile — Gahlkow — Ludwigsburg Gemeinde Lubmin gesamt In der Gemeinde Neu Boltenhagen die Ortsteile — Neu Boltenhagen — Loddmannshagen In der Gemeinde Rubenow die Ortsteile — Rubenow — Groß Ernthof — Latzow — Nieder Voddow — Nonnendorf — Rubenow Siedlung — Voddow In der Gemeinde Wusterhusen die Ortsteile — Wusterhusen — Gustebin — Pritzwald — Konerow — Stevelin	21.12.2016.

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 31. pantu
		18314	Gemeinde Kenz-Küstrow ohne die im Sperrbezirk liegenden Ortsteile	20.12.2016.
			In der Gemeinde Löbnitz die Ortsteile — Saatel — Redebas — Löbnitz — Ausbau Löbnitz	
			In der Gemeinde Divitz-Spoldershagen die Ortsteile — Divitz — Frauendorf — Wobbelkow — Spoldershagen	
		18356	Stadt Barth : restliches Gebiet außerhalb des Sperrbezirks	20.12.2016.
			In der Gemeinde Fuhlendorf die Ortsteile — Fuhlendorf — Bodstedt — Gut Glück	
			Gemeinde Pruchten gesamt	
		18374	Gemeinde Ostseebad Zingst gesamt	20.12.2016.
		18439	In der Hansestadt Stralsund die Stadtteile — Voigdehagen — Andershof — Devin	22.12.2016.
		18442	In der Gemeinde Wendorf die Ortsteile — Zitterpenningshagen — Teschenhagen	22.12.2016.
		18442	Gemeinde Neu Bartelshagen gesamt	20.12.2016.
			Gemeinde Groß Kordshagen gesamt	
			In der Gemeinde Kummerow der Ortsteil — Kummerow-Heide	
		18445	Gemeinde Groß Mohrdorf : Großes Holz westlich von Kinnbackenhagen ohne Ortslage Kinnbackenhagen	20.12.2016.
			In der Gemeinde Altenpleen die Ortsteile — Nisdorf — Günz — Neuenpleen	

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 31. pantu
		18469	Gemeinde Velgast : Karniner Holz und Bussiner Holz nördlich der Bahnschiene sowie Ortsteil Manschenhagen	20.12.2016.
			Gemeinde Karnin gesamt	
		18507	In der Stadt Grimmen die Ortsteile — Hohenwarth — Stoltenhagen	22.12.2016.
		18510	In der Gemeinde Wittenhagen die Ortsteile — Glashagen — Kakernehl — Wittenhagen — Windebrak	22.12.2016.
			In der Gemeinde Elmenhorst die Ortsteile — Bookhagen — Elmenhorst — Neu Elmenhorst	
			Gemeinde Zarrendorf gesamt	
		18516	In der Gemeinde Süderholz die Ortsteile — Griebenow — Dreizehnhausen — Kreutzmannshagen	21.12.2016
		18516	In der Gemeinde Süderholz die Ortsteile — Willershusen — Wüst Eldena — Willerswalde — Bartmannshagen	22.12.2016.
		18519	In der Gemeinde Sundhagen alle nicht im Sperrbezirk befindlichen Ortsteile	22.12.2016.
		18528	Gemeinde Lietzow gesamt	22.12.2016.
		18546	Stadt Sassnitz : Gemeindegebiet außerhalb des Sperrbezirkes	22.12.2016.
		18551	Gemeinde Sagard gesamt	22.12.2016.
			In der Gemeinde Glowe die Ortsteile — Polchow — Bobbin — Spyker — Baldereck	
			Gemeinde Seebad Lohme gesamt	

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 31. pantu
		18574	In der Gemeinde Garz/Rügen — auf der Halbinsel Zudar ein Uferstreifen von 500 m Breite östlich von Glewitz zwischen Fähranleger und Palmer Ort	21.12.2016.
		18574	In der Gemeinde Garz/Rügen der Ortsteil — Glewitz	22.12.2016.
			In der Gemeinde Gustow die Ortsteile — Prosnitz — Sissow	
			In der Gemeinde Poseritz der Ortsteil — Venzvitz	
		18609	In der Gemeinde Ostseebad Binz der Ortsteil — Prora	22.12.2016.
			Kreis Schleswig-Flensburg: Ab Ortsteil Triangel, Gemeinde Nübel Richtung Norden auf die Schleswiger Straße bis zur Gemeindegrenze Nübel/Tolk, entlang dieser Gemeindegrenze bis zur Schleswiger Straße, östlich am Ortsteil Wellspang vorbei bis zur Gemeindegrenze Böklund, südlich an der Gemeindegrenze entlang bis zur Kattbeker Straße, links ab bis zur Hans-Christophersen- Allee, diese rechts weiter, übergehend in Bellig und Struxdorf bis zur Gemeindegrenze Struxdorf/Böel, an dieser entlang Richtung Süden bis Ortsteil Boholzau, rechts auf Gemeindegrenze Struxdorf/Twedt bis zur Straße Boholz, diese links weiter auf Boholzau und Buschau, bis Ortsteil Buschau, links ab auf Buschau, dann rechts weiter auf Buschau, gleich wieder links auf Lücke bis zur B 201, rechts weiter Richtung Süden bis links Höckerberg, weiter Osterholz bis Sportplatz, dann rechts auf Verbindungsstraße zur Straße Friedenstal, links weiter bis zur Gemeindegrenze Loit/Steinfeld, dieser folgen bis Gemeindegrenze Steinfeld/ Taarstedt, dieser links folgen bis Gemeindegrenze Taarstedt/ Ulsnis, rechts weiter auf dieser Gemeindegrenze, weiter auf der Gemeindegrenze Taarstedt/Goltoft und Taarstedt/Brodersby und Taarstedt/Schaalby bis Heerweg, dann links weiter auf Heerweg bis Hauptstraße, weiter rechts auf Hauptstraße bis Raiffeisenstraße, rechts weiter auf Hauptstraße bis B 201, links weiter auf B 201 bis Ortsteil Triangel. Stadt Lübeck: Von der Kreisgrenze entlang des Sonnenbergsredder bis zum Parkplatz im Waldusener Forst, Richtung Waldhusener Weg, Waldhusener Weg folgend bis zur B75, über die B75 Richtung Solmizstraße, von der Dummersdorfer Straße zum Neuenteilsredder bis Weg Dummersbarn bis zur Trave, die Trave entlang, Richtung Pötenitzer Wiek, die Landstraße querend zur Lübecker Bucht, Landesgrenze über den Wasserweg zur Strandpromenade, hinüber zur Berlingstraße, über Godewind und Fahrenberg, über Steenkamp zu Rödsaal, Timmendorfer Weg Richtung B76, die B76 überqueren und Bollbrügg folgen, entlang der Kreisgrenze zu Ostholstein bis Sonnenbergsredder.	6.12.2016.– 14.12.2016,

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 31. pantu
			Kreis Ostholstein: In der Gemeinde Ratekau nachfolgend beschriebenes Gebiet: Travemünder Straße bis zur Kreisgrenze zur Stadt Lübeck; Ab der Kreisgrenze Ortsteil Kreuzkamp, Offendorfer Straße gen Norden entlang dem Sonnenbergsredder – K15. Vor Warnsdorf entlang des Bachverlaufs bis zum Schloss Warnsdorf. Der Schlossstr. und der Niendorfer Str. bis zur Tarvemünder Straße.	
		17498	In der Gemeinde Mesekenhagen die Ortsteile — Mesekenhagen — Frätow — Gristow — Kalkvitz — Klein Karrendorf — Groß Karrendorf — Kowall In der Gemeinde Wackerow die Ortsteile — Groß Kieshof — Groß Kieshof Ausbau — Klein Kieshof In der Gemeinde Neuenkirchen der Ortsteil — Oldenhagen	13.12.2016.– 21.12.2016.
		17509	In der Gemeinde Neu Boltenhagen die Ortsteile — Neu Boltenhagen — Karbow — Lodmannshagen In der Gemeinde Kemnitz der Ortsteil — Rappenhagen In der Gemeinde Katzow der Ortsteil — Kühlenhagen	13.12.2016.– 21.12.2016.
		18314	In der Gemeinde Kenz-Küstrow die Ortsteile — Dabitz — Küstrow — Zipke	11.12.2016.– 20.12.2016.
		18356	Stadt Barth einschließlich Ortsteile — Tannenheim — Glöwitz ohne Ortsteil Planitz	11.12.2016.– 20.12.2016.
		18519	In der Gemeinde Sundhagen der Ortsteil — Jäger	13.12.2016.– 22.12.2016.

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 31. pantu
		18519	In der Gemeinde Sundhagen die Ortsteile — Mannhagen — Wilmshagen — Hildebrandshagen — Altenhagen — Klein Behnkenhagen — Behnkendorf — Groß Behnkenhagen — Engelswacht — Miltzow — Klein Miltzow — Reinkenhagen — Hankenhagen	11.12.2016.– 22.12.2016.
		18546	In der Stadt Sassnitz die Ortsteile — Sassnitz — Dargast — Werder — Buddenhagen	11.12.2016.– 22.12.2016.
		18551	In der Gemeinde Sagard : der See am Kreideabbaufeld nördlich von Dargast	11.12.2016. 22.12.2016.”

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2016/2065**(2016. gada 24. novembris)****par dažiem aizsardzības pasākumiem sakarā ar ļoti patogēno H5N8 apakštipa putnu gripu Dānijā***(izziņots ar dokumenta numuru C(2016) 7737)***(Autentisks ir tikai teksts dāņu valodā)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 11. decembra Direktīvu 89/662/EEK par veterinārajām pārbaudēm Kopienas iekšējā tirdzniecībā, lai izveidotu iekšējo tirgu ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 9. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvu 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 10. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Putnu gripa ir vīrusa izraisīta putnu, tostarp mājputnu, infekcijas slimība. Inficēšanās ar putnu gripas vīrusu mājputniem izraisa divus galvenos minētās slimības veidus, kas atšķiras virulences ziņā. Slimības mazpatogēnā forma izraisa tikai vieglas simptomus, toties ļoti patogēnajai formai lielākajā daļā mājputnu sugu ir ļoti augsta mirstība. Šī slimība var nopietni ietekmēt mājputnu audzēšanas rentabilitāti.
- (2) Lai gan ar putnu gripu galvenokārt sirgst putni, zināmos apstākļos dažkārt arī cilvēkiem gadās inficēties ar šīs slimības izraisītārvīrusu.
- (3) Putnu gripas uzliesmojuma gadījumā ir risks, ka slimības ierosinātājs varētu pārsviesties uz citām saimniecībām, kurās ir mājputni vai citi nebrīvē turēti putni. Tādējādi dzīvū mājputnu vai citu nebrīvē turētu putnu vai to produktu tirdzniecībā tas var izplatīties no dalībvalsts uz dalībvalsti un uz trešām valstīm.
- (4) Padomes Direktīva 2005/94/EK ⁽³⁾ paredz konkrētus profilaktiskus pasākumus putnu gripas uzraudzībai un agrīnai noteikšanai un minimālos kontroles pasākumus, kas piemērojami minētās slimības uzliesmojuma gadījumā mājputnu vai citu nebrīvē turētu putnu vidū. Minētā direktīva paredz aizsardzības zonas un uzraudzības zonas izveidi ļoti patogēnās putnu gripas uzliesmojuma gadījumā.
- (5) Dānija Komisijai paziņoja par ļoti patogēnās H5N8 apakštipa putnu gripas uzliesmojumu saimniecībā, kura atrodas minētās valsts teritorijā un kurā ir mājputni vai citi nebrīvē turēti putni, un veica saskaņā ar Direktīvu 2005/94/EK vajadzīgos pasākumus, ieskaitot aizsardzības zonas un uzraudzības zonas izveidi.
- (6) Komisija ir pārbaudījusi pasākumus, ko Dānija veikusi atbilstoši Direktīvai 2005/94/EK, un atzīst, ka minētās dalībvalsts kompetentās iestādes noteiktās aizsardzības zonas un uzraudzības zonas robežas atrodas pietiekami tālu no visām saimniecībām, kurās bija apstiprināts slimības uzliesmojums.
- (7) Lai novērstu nevajadzīgus tirdzniecības traucējumus Savienībā un nepieļautu, ka trešās valstis liek nepamatotus tirdzniecības šķēršļus, ir nepieciešams īsā laika posmā sadarbībā ar Dāniju Savienības līmenī aprakstīt minētajā dalībvalstī noteikto aizsardzības zonu un uzraudzības zonu.
- (8) Līdz ar to šā lēmuma pielikumā būtu jāapraksta Dānijas aizsardzības zona un uzraudzības zona, kurās piemēro Direktīvā 2005/94/EK paredzētos pasākumus, un būtu jānosaka šādas reģionalizācijas ilgums.
- (9) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 395, 30.12.1989., 13. lpp.⁽²⁾ OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp.⁽³⁾ Padomes 2005. gada 20. decembra Direktīva 2005/94/EK, ar ko paredz Kopienas pasākumus putnu gripas kontrolei un atceļ Direktīvu 92/40/EEK (OV L 10, 14.1.2006., 16. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Dānija nodrošina, ka aizsardzības zonā un uzraudzības zonā, kas izveidotas saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 16. panta 1. punktu, ir iekļauti vismaz tie apgabali, kuri kā aizsardzības zona un uzraudzības zona ir norādīti šā lēmuma pielikuma A un B daļā.

2. pants

Šo lēmumu piemēro līdz 2017. gada 31. janvārim.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Dānijas Karalistei.

Briselē, 2016. gada 24. novembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Vytenis ANDRIUKAITIS

PIELIKUMS

A DAĻA

Lēmuma 1. pantā minētā aizsardzības zona:

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 29. pantu
DK	Dānija		Aptvertais apgabals:	
		02217	Tās <i>Helsingør</i> pašvaldības daļas (ADNS kods 02217), kas atrodas 3 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N56.0739 E12.5144.	13.12.2016.

B DAĻA

Lēmuma 1. pantā minētā uzraudzības zona:

Valsts ISO kods	Dalībvalsts	Kods (ja pieejams)	Nosaukums	Datums, līdz kuram piemēro, saskaņā ar Direktīvas 2005/94/EK 31. pantu
DK	Dānija		Aptvertais apgabals:	
		02210 02217 02270	To <i>Helsingør</i> , <i>Gribskov</i> un <i>Fredensborg</i> pašvaldības daļu teritorija, kas atrodas aiz apgabala, kurš aprakstīts aizsardzības zonā, un 10 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N56.0739 E12.5144.	22.12.2016.
		02217	Tās <i>Helsingør</i> pašvaldības daļas (ADNS kods 02217), kas atrodas 3 km rādiusā no centra, kura GPS koordinātas ir N56.0739 E12.5144.	14.12.2016.– 22.12.2016.

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV